SECURIO®

# SECURIO® P 40

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**
NISZCZARKA DOKUMENTÓW

**NÁVOD K OBSLUZE**
SKARTOVACÍ STROJ

**NÁVOD NA OBSLUHU**
SKARTOVAČKA

**KASUTUSJUHEND**
PABERIPURUSTAJA

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
МАШИНА ДЛЯ УНИЧТОЖЕНИЯ ДЕЛОВЫХ БУМАГ

**NAVODILO ZA UPORABO**
UNIČEVALEC DOKUMENTOV

**ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ**
IRATMEGSEMMISÍTŐ

**MANUAL DE EXPLOATARE**
DISTRUGĂTOR DE DOCUMENTE

**ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**
МАШИНА НА УНИЩОЖАВАНЕ НА ДОКУМЕНТИ

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**
ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑΣ ΕΓΓΡΑΦΩΝ

**KULLANIM KILAVUZU**
EVRAK İMHA MAKİNESİ

1.880.998.110 D – 03/2013

HSM®

**polski:** Niszczarka dokumentów SECURIO P 40 . . . . . 3

**česky:** Skartovací stroj SECURIO P 40 . . . . . 11

**slovensky:** Skartovačka SECURIO P 40 . . . . . 19

**eesti:** Paberipurustaja SECURIO P 40 . . . . . 27

**русский:** Машина для уничтожения деловых бумаг SECURIO P 40 . . . . . 35

**slovensko:** Uničevalec dokumentov SECURIO P 40 . . . . . 43

**magyar:** Iratmegsemmisítő SECURIO P 40 . . . . . 51

**română:** Distrugător de documente SECURIO P 40 . . . . . 59

**български:** Машина за унищожаване на документи SECURIO P 40 . . . . . 67

**ελληνικ:** Καταστροφέας εγγράφων SECURIO P 40. . . . . .75

**türkçe:** Evrak İmha Makinesi SECURIO P 40 . . . . . 83

# 1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem, gwarancja

Sprawdzić na tabliczce znamionowej z tyłu urządzenia, do jakiej szerokości cięcia i na jakie napięcie zasilające zaprojektowano niszczarkę dokumentów i postępować zgodnie z odpowiednimi punktami instrukcji obsługi.

Niszczarka dokumentów przeznaczona jest wyłącznie do niszczenia papieru. Zależnie od sposobu cięcia możliwe jest oprócz tego niszczenie niewielkich ilości następujących materiałów:

| Rozmiar cięcia (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5x30 | 1,9x15 |
|---|---|---|---|---|
| Karty kredytowe | • | • | • | • |
| Płyty CD | • | • | • | • |
| Dyskietki | • | • | • | |

Wytrzymały mechanizm tnący jest odporny na zszywki i spinacze biurowe. Jedynie w przypadku niszczarek o szerokości cięcia 1x5 mm z papieru należy usunąć zszywki i spinacze biurowe.

***Wskazówka:*** W oddzielnym zespole tnącym do płyt CD (opcja) można niszczyć płyty CD, dyskietki i karty kredytowe niezależnie od mechanizmu do cięcia papieru.

Okres rękojmi na niszczarkę dokumentów wynosi 2 lata. Na walce nożowe ze stali jednolitej będące elementami niszczarki dokumentów HSM istnieje gwarancja niezależna od rękojmi (HSM Lifetime Warranty), która obowiązuje w całym okresie życia urządzenia. Wyjątek stanowią niszczarki dokumentów o szerokości cięcia 0,78x11 mm i 1x5 mm. Zużycie, szkody wywołane przez nieprawidłową obsługę oraz niedozwolone ingerencje osób trzecich nie podlegają gwarancji ani rękojmi.

# 2 Wskazówki bezpieczeństwa

## Klasyfikacja

| Wskazówka bezpieczeństwa | Objaśnienie |
|---|---|
| **OSTRZEŻENIE** | Zlekceważenie ostrzeżenia może doprowadzić do obrażeń zagrażających życiu i zdrowiu. |
| ***Uwaga*** | Zlekceważenie wskazówki może doprowadzić do powstania szkód materialnych. |

Przed uruchomieniem maszyny przeczytać instrukcję obsługi, przechowywać instrukcję do późniejszego użycia i przekazać ją kolejnemu użytkownikowi. Przestrzegać wszystkich informacji bezpieczeństwa umieszczonych na niszczarce dokumentów!

**OSTRZEŻENIE**
***Zagrożenie dla dzieci i innych osób!***

Urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (w tym dzieci poniżej 14 lat) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, organoleptycznych i umysłowych, niedostatecznym doświadczeniu i/lub niedostatecznej wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez właściwą osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje o tym, w jaki sposób urządzenie należy obsługiwać. Dzieci należy nadzorować w celu upewnienia się, że urządzenie nie jest wykorzystywane do zabawy, Nie pozostawiać bez nadzoru włączonej niszczarki dokumentów.

**OSTRZEŻENIE**

***Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!***

Nigdy nie wkładać rąk w szczelinę doprowadzania papieru.

***Niebezpieczeństwo zranienia w wyniku wciągnięcia!***

Długie włosy, luźną odzież, krawaty, szale, naszyjniki, bransolety itp. zabezpieczyć przed dostaniem się do strefy szczeliny doprowadzania papieru. Nie niszczyć materiałów mających tendencję do tworzenia zapętleń, np. taśmy, sznurki, folia z tworzywa sztucznego itd.

***Niebezpieczeństwo zranienia przez odłamki płyt CD!***

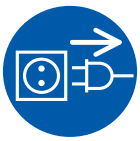
Podczas niszczenia płyt CD w urządzeniach bez oddzielnego mechanizmu tnącego do płyt CD należy nosić okulary ochronne.

**OSTRZEŻENIE**

***Niebezpieczne napięcie zasilające!***

Nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniem może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- Przed podłączeniem wtyczki sieciowej sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej zgadzają się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej.
- Należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki sieciowej.
- Chronić niszczarkę dokumentów przed kontaktem z wodą. Nie zanurzać w wodzie ani przewodu zasilającego, ani wtyczki sieciowej.
- Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękoma.
- Nie wyciągnąć wtyczki sieciowej z gniazda wtykowego, ciągnąc za przewód zasilający, lecz zawsze trzymając za wtyczkę sieciową.
- Urządzenie należy użytkować wyłączenie w pomieszczeniach suchych. Nie należy go użytkować w pomieszczeniach wilgotnych ani w czasie deszczu.



Urządzenie i przewód należy regularnie sprawdzać po względem uszkodzeń. W razie uszkodzenia lub nieprawidłowego działania oraz przed przemieszczeniem lub czyszczeniem niszczarkę dokumentów należy wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego.

- Urządzenie, wtyczkę sieciową i przewód zasilający należy trzymać z dala od otwartego płomienia i gorących powierzchni. Otwory wentylacyjne muszą być odkryte i należy zapewnić minimalny odstęp 5 cm od ściany lub mebli.

Prace serwisowe wymagające zdjęcia pokrywy obudowy mogą być wykonywane tylko przez personel serwisowy HSM i techników serwisowych naszych partnerów kontraktowych.

Adresy punktów serwisowych, patrz strona 92.

***Uwaga*** ***Niebezpieczeństwo w wyniku nieprawidłowego użytkowania***

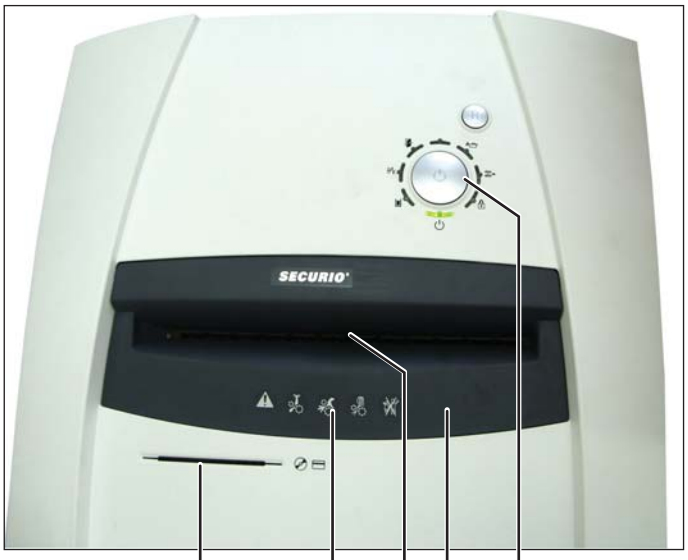
Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z danymi zawartymi w rozdziale „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem“.

## 3 Uruchamianie

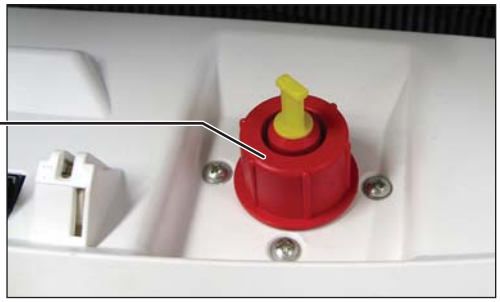
Przed pierwszym uruchomieniem otworzyć drzwiczki i usunąć 2 śruby skrzydełkowe zabezpieczenia transportowego.

# 4 Schemat poglądowy

***Wskazówka:*** Wyposażenie urządzenia w zespoły jest zależne od wersji.

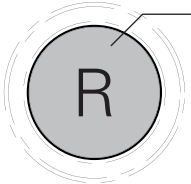


1 Szczelina do wprowadzania płyt CD, dyskietki i kart kredytowych (opcja)
2 Informacje bezpieczeństwa
3 Zapora świetlna w podajniku papieru
4 Element zabezpieczający
5 Zespół obsługi i sygnalizacji
6 Uchwyt na instrukcję obsługi i butelkę z olejem
7 Pojemnik na pocięte płyty CD / dyskietki / karty kredytowe (opcja)
8 Otwór wlewu oleju do smarowania zespołu tnącego (tylko przy szatkowaniu w ścinki)

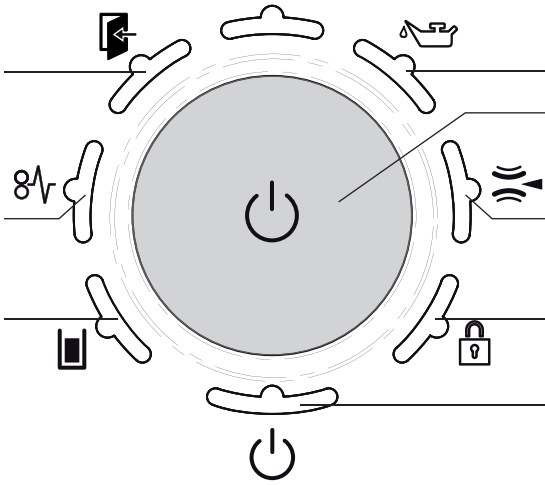



## Elementy obsługi i sygnalizacji

***Wskazówka:*** Dostępne funkcje są zależne od wersji urządzenia.




Przycisk R:
- Mechanizm tnący przesuwa się wstecz.
- Potwierdzenie zakłócenia
- Wyświetlanie wersji oprogramowania (tylko dla serwisanta)



Wskaźnik: Otwarte drzwiczki lub niedomknięta osłona

Wskaźnik: Przeciążenie (zacięcie papieru)

Wskaźnik: Pojemnik na papier/CD pełny

Wskaźnik: Pojemnik na olej pusty

Przycisk funkcyjny „Włącz./wył./start“

Wskaźnik: Rozpoznawanie metalu

Wskaźnik: Blokada przycisków

Wskaźnik: Gotowa do pracy / Sleep down

# 5 Obsługa

**OSTRZEŻENIE**
*Przed włączeniem maszyny należy się upewnić, czy uwzględniono wszystkie wskazówki bezpieczeństwa*

## Włączanie niszczarki dokumentów

- Sprawdzić, czy nie ma papieru w otworze podajnika papieru.
- Nacisnąć przycisk do włączania/wyłączania.

➤ Wskaźnik „Gotowa do pracy“ świeci się.

## Niszczenie papieru

- Wprowadzić papier w środkową część otworu na papier. Zapora świetlna uruchamia automatycznie mechanizm tnący. Z tego względu w przypadku wąskich pasków papieru należy zwrócić uwagę, aby znajdowały się one w zasięgu zapory świetlnej.

***Uwaga:*** Nie niszczyć papieru za pomocą zespołu tnącego do płyt CD. Może to prowadzić do uszkodzenia.

➤ 3 s po ponownym zwolnieniu zapory świetlnej w otworze podajnika papieru następuje automatyczne wyłączenie mechanizmu tnącego i niszczarka dokumentów przechodzi w stan gotowości.

## Niszczenie płyt CD / kart kredytowych / dyskietek

- Należy sprawdzić, czy urządzenie jest przeznaczone do niszczenia tego typu materiałów (patrz „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”).
- W przypadku urządzeń z oddzielnym mechanizmem tnącym do niszczenia płyt CD (opcja) materiał należy wkładać przez szczelinę podajnika tego mechanizmu. Chroni to użytkownika przed odłamkami. W innych przypadkach należy używać mechanizmu do cięcia papieru.

## Wyłączanie niszczarki dokumentów

- Nacisnąć przycisk do włączania/wyłączania.

➤ Wskaźnik „Gotowa do pracy“ gaśnie.

## *Pozostałe tryby pracy:*

- **Tryb pracy ciągłej**

  Zastosowanie: Niszczenie większych ilości papieru
  Działanie: mechanizm tnący pracuje nieprzerwanie. Jeżeli przez 2 minuty nie zostanie doprowadzony materiał, mechanizm tnący wyłącza się i niszczarka dokumentów przechodzi w stan gotowości.
  Start: Naciskać przycisk do włączania/wyłączania przez min. 4 sekundy.
  Wcześniejsze wyłączenie: Nacisnąć przycisk do włączania/wyłączania.

- **Stan czuwania (Sleep-down)**

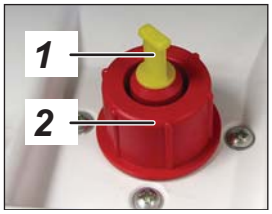
  Działanie: 2 minuty po ostatnim wprowadzeniu papieru wyłączane są automatycznie wszystkie niepotrzebne podzespoły.
  Wskaźnik „Gotowa do pracy” gaśnie w regularnych odstępach czasu na krótki czas.
  Po wprowadzeniu papieru niszczarka dokumentów uruchamia się samoczynnie.

- **Automatyczne wyłączenie**

  Działanie: jeżeli niszczarka dokumentów nie będzie używana przez 1 godzinę, jest ona całkowicie wyłączana i nie zużywa prądu (w nocy, na weekend).
  Ponowne uruchamianie: Nacisnąć przycisk do włączania/wyłączania.

## Wskaźniki zakłóceń i funkcji

| Wyświetlany symbol | Zakłócenie | Usuwanie zakłócenia |
|---|---|---|
| Świeci się ciągle | Zakleszczenie papieru Przeciążenie | Wprowadzono za dużo papieru na raz.<br>➤ Mechanizm tnący cofa się przez kilka sekund i wysuwa papier.<br>• Ewentualnie nacisnąć przycisk cofania „R“, aby wyjąć stos papieru.<br>• Zmniejszyć o połowę grubość stosu papieru.<br>• Wprowadzić papier po kolei.<br>***Wskazówka:***<br>Aby wygodniej było wyjąć papier, można podnieść osłonę. W tym celu nacisnąć na środek przedniej krawędzi osłony i podnieść klapę.<br> <br>***Wskazówka:***<br>Symbol ten świeci się również wtedy, gdy nastąpiło przeciążenie silnika. Przed ponownym uruchomieniem należy poczekać 20 minut, aż niszczarka dokumentów przestygnie. |
| Migające światło | Papier **i** płyta CD włożone jednocześnie | • Nie używać obu mechanizmów tnących jednocześnie, ale ciąć papier i płyty CD/dyskietki/karty kredytowe jedno po drugim. |
| | Naciśnięcie na element zabezpieczający | • Dioda LED pulsuje również po naciśnięciu na osłonę lub otwarciu drzwi podczas zakleszczenia papieru. |
| Świeci się ciągle | Pojemnik na ścinki papierowe pełny | • Opróżnić pojemnik na ścinki papierowe.<br>***Wskazówka:***<br>Jeżeli przed wyjęciem pojemnika zostanie naciśnięty krótko przycisk cofania, część ścinek zostanie wciągnięta z powrotem do mechanizmu tnącego. |
| Migające światło | Pojemnik na płyty CD pełny | • Opróżnić pojemnik na płyty CD. W tym celu wyjąć pojemnik z mocowania, pociągając do góry. |
| | Otwarte drzwiczki lub niedomknięta osłona | • Zamknąć drzwiczki lub zatrzasnąć osłonę.<br>***Wskazówka:***<br>Ruchy osłony podczas niszczenia są monitorowane. Jeśli urządzenie wyłączy się nie sygnalizując błędu, wyciągnąć papier z otworu i włożyć go ponownie. |
| | Rozpoznawanie metalu | • Nacisnąć przycisk ruchu nawrotnego i wyciągnąć papier ze szczeliny podajnika.<br>• Usunąć metal znajdujący się wśród papieru lub na osłonie.<br>• Potwierdzić zakłócenie, naciskając przycisk R. |

| Zakłócenie | | |
|---|---|---|
| Podczas zdejmowania głowicy tnącej z szafki dolnej uważać, aby nie uszkodzić klapy na spodzie głowicy. | | Zespół tnący pracuje nadal, mimo że maszyna nie znajduje się w trybie pracy ciągłej.<br>• Wyczyścić zaporę świetlną w podajniku papieru przy użyciu suchego pędzelka lub szmatki. |
| **Wyświetlany symbol** | | **Funkcja** |
| Świeci się kilka wskaźników | | Przycisk R przytrzymano dłużej niż 20 s: Wyświetlanie wersji oprogramowania (tylko dla serwisanta) |
| **Wyświetlany symbol** | **Zakłócenie** | **Usuwanie zakłócenia** |
| | Pojemnik na olej pusty | • Napełnić pojemnik olejem do smarowania zespołu tnącego.<br> <br><br>W tym celu używać wyłącznie specjalnego oleju HSM!<br>Pojemność pojemnika: 250 ml<br>Nacisnąć osłonę i podnieść klapę.<br>  <br><br>Otwór wlewu oleju znajduje się po prawej stronie szachtu podajnika.<br>Olej można wlewać przez mały otwór ***1*** (wyjąć żółtą zatyczkę) lub zwykły otwór***2*** (odkręcić czerwoną zakrętkę). |
| **Wyświetlany symbol** | **Funkcja** | **Aktywacja / wyłączanie** |
| | Blokada przycisków jest aktywowana. | W celu aktywacji lub wyłączenia blokady przycisków<br>• nacisnąć i przytrzymać przycisk ruchu nawrotnego<br>• nacisnąć przycisk do włączania/wyłączania<br>• puścić najpierw przycisk do włączania/wyłączania, a następnie przycisk R |

## Wskazówki

### Ręczne przesuwanie wstecz

Po naciśnięciu przycisku ruchu nawrotnego mechanizm tnący przesuwa się wstecz i po ok. 2 sekundach wyłącza się, nawet jeśli przycisk dalej jest włączony. Aby ponownie rozpocząć ręczne przesuwanie wstecz, należy puścić przycisk i ponownie go nacisnąć. Jeśli niszczarka jest w trakcie niszczenia (kierunek niszczenia), naciśnięcie przycisku powoduje natychmiastowe przesuwanie wstecz.

### Pojemnik na ścinki

Napęd obu mechanizmów tnących jest wyłączany, gdy pojemnik na papier lub płyty CD jest pełny.

W urządzeniach z oddzielnym mechanizmem tnącym do niszczenia płyt CD kontrolowany jest poziom napełnienia pojemnika na CD (zob. przegląd, poz. 7). Po włączeniu się sygnalizacji na wyświetlaczu opróżnić pojemnik.

### Automatyczna smarownica (tylko przy szatkowaniu w ścinki)

Oliwienie mechanizmów tnących trwające ok. 1,5 sekundy odbywa się każdorazowo po

- 200 s pracy mechanizmu tnącego (odpowiada ok. 50 cyklom niszczenia papieru)
- Uruchomienie przycisku ruchu nawrotnego podczas kolejnego cyklu pracy w kierunku niszczenia

Sygnalizacja „Pojemnik na olej pusty” znika automatycznie po napełnieniu pojemnika. Niszczarka jest gotowa do użycia również, jeśli pojemnik na olej jest pusty.

### Rozpoznawanie metalu (opcja)

Niszczarka wyposażona jest opcjonalnie w mechanizm do rozpoznawania metalu. Automatyczne odłączanie pozwala uniknąć uszkodzenia mechanizmu tnącego przez spinacze biurowe lub inne części metalowe.

### Nadzór nad osłoną

Ruchy osłony podczas niszczenia są monitorowane. Jeśli urządzenie wyłączy się nie sygnalizując błędu, wyciągnąć papier z otworu i włożyć go ponownie.

## 6 Czyszczenie i konserwacja

**OSTRZEŻENIE**
***Niebezpieczne napięcie zasilające!***
*Przed czyszczeniem niszczarkę dokumentów należy wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego.*

Czyścić urządzenie tylko przy użyciu miękkiej ściereczki z dodatkiem łagodnego roztworu wody z mydłem. Uważać przy tym, aby do wnętrza urządzenia nie wniknęła woda.

**Sprawdzić działanie wyłącznika drzwi:**

**OSTRZEŻENIE**
*W razie stwierdzenia odchyłek od opisanego poniżej działania należy wyłączyć niszczarkę dokumentów, wyciągnąć wtyczkę sieciową i powiadomić personel serwisowy.*

- Podłączyć wtyczkę sieciową i włączyć niszczarkę dokumentów.
- Wprowadzić arkusz papieru i otworzyć drzwi frontowe podczas wciągania papieru.
- ➤ Mechanizm tnący musi się natychmiast wyłączyć i musi się świecić lampka kontrolna „Drzwi otwarte”.
- Zamknąć drzwi.
- ➤ Mechanizm tnący nie może się jeszcze uruchomić.
- Wyciągnąć papier z otworu podajnika. Zapora świetlna musi być wolna.
- Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.
- ➤ Po wprowadzeniu papieru uruchamia się mechanizm tnący.

DON'T FORGET

Tylko cięcie w paski:
W razie spadku wydajności cięcia, wzrostu poziomu szumów lub po każdym opróżnieniu pojemnika na ścinki należy naoliwić mechanizm tnący.

Nur Hersteller-Öl verwenden!
Exclusive use with manufacturer oil!

W tym celu należy użyć specjalnego oleju do smarowania zespołu tnącego HSM:

- Spryskać specjalnym olejem walce nożowe przez otwór podajnika papieru na całej ich szerokości.
- Włączyć mechanizm tnący na około 10 sekund bez wkładania papieru w trybie pracy ciągłej.
- ➤ Zator papieru i ścinki są usuwane.

## 7 Usuwanie odpadów / recykling

Stare urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają często jeszcze wartościowe materiały, jednakże również substancje szkodliwe, które były niezbędne do prawidłowego funkcjonowania i zachowania bezpieczeństwa. W przypadku niewłaściwego usuwania odpadów lub ich użytkowania mogą być one szkodliwe dla zdrowia ludzi oraz dla środowiska. Nie należy nigdy wrzucać starych urządzeń do pozostałych odpadów. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów i korzystać z punktów zbiorczych służących do zwrotu i utylizacji starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wszystkie opakowania powinny zostać poddane przyjaznemu dla środowiska unieszkodliwieniu.

## 8 Zakres dostawy

- Niszczarka dokumentów, w stanie gotowym do podłączenia, zapakowana w karton
- Karton na palecie opasany taśmą opakunkową
- 5 worków na odpady papierowe
- 1 butelka specjalnego oleju do zespołu tnącego (tylko przy szatkowaniu w ścinku)
- Instrukcja obsługi

### Osprzęt

- 10 worków na odpady papierowe
  nr zamów.1.442.995.110
- Butelka specjalnego oleju (250 ml)
  nr zamów. 1.235.997.403

Adresy punktów serwisowych, patrz strona 92.

# 9 Dane techniczne

| **Rodzaj cięcia** | Cięcie w paski | | Cięcie w ścinki | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Rozmiar cięcia** (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5 x 30 | 1,9 x 15 | 0,78 x 11 | 1 x 5 |
| **Poziom tajności** DIN 66399 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-4 / O-3<br>T-4 / E-3<br>F-1 | P-5 / O-4<br>T-5 / E-4<br>F-2 | P-6 / F-3 | P-7 / F-3 |
| **Poziom tajności** DIN 32757 – 1 | 2 | 2 | 3 | 4 | 5 | Level 6* |
| **Przepustowość**** (arkuszy) DIN A4 80 g/m² | 51 - 53 | 40 - 42 | 31 - 33 | 18 - 20 | 12 - 13 | 8 |
| **Ciężar** | 67 kg | | 72 kg | | | |
| **Prędkość szatkowania** | 100 mm/s | | 110 mm/s | | | |
| **Szerokość robocza cięcia** | 330 mm | | | | | |
| **Przyłącze elektryczne** | 230 V, 50 Hz | | | | | |
| **Moc** przy maksymalnej liczbie arkuszy | 2.100 W | | | | | |
| **Tryb pracy** | praca ciągła | | | | | |
| **Warunki otoczenia podczas pracy:**<br>Temperatura<br>Względna wilgotność powietrza<br>Wysokość n.p.m. | od -10 °C do +25 °C<br>maks. 90 %, nieskondensowane<br>maks. 2 000 m | | | | | |
| **Wymiary** szer. x głęb. x wys. (mm) | 580 x 550 x 936 | | | | | |
| **Pojemność pojemnika na ścinki papierowe** | 145 l | | | | | |
| **Poziom emitowanego ciśnienia akustycznego** (bieg jałowy/pełne obciążenie) | 60 - 62 dB(A) / 65 - 69 dB(A) | | | | | |
| **Rozmiar cięcia oddzielnego zespołu tnącego do płyt CD** (opcja) | Numer artykułu +C, E *** | | | Numer artykułu +M, N *** | | |
| | 3,9 x 40 mm | | | 2,2 x 2,0 mm | | |

* wg specyfikacji HSM

** Maksymalna liczba arkuszy (DIN A4, 80 g/m²), włożonych krótszym bokiem, która zostanie przecięta za jednym razem. Podane dane dotyczące wydajności określa się dla nowego naoliwionego zespołu tnącego i zimnego silnika. W przypadku słabszego napięcia zasilającego lub innej częstotliwości zasilania niż podana wydajność cięcia arkuszy może być mniejsza, a szum w czasie pracy większy. Wydajność cięcia arkuszy uzależniona jest od struktury i właściwości papieru oraz sposobu wprowadzania.

*** Kod oznaczający rozmiar cięcia to litera po 7-cyfrowym numerze artykułu na tabliczce znamionowej z tyłu urządzenia. np. 1873111C >> rozmiar cięcia 3,9 x 40 mm

## Deklaracja o zgodności z normami WE

Producent **HSM GmbH + Co. KG**, Austraße 1 - 9, 88699 Frickingen / Germany oświadcza niniejszym, że opisana poniżej
niszczarka dokumentów **Securio P40**
ze względu na jej koncepcję i budowę w wersji wprowadzonej przez producenta w obieg odpowiada zasadniczym wymogom bezpieczeństwa i zdrowotnym wymienionych poniżej dyrektyw WE:

Dyrektywa Niskiego Napięcia 2006 / 95 / WE
Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2004/108/WE

Zastosowane normy i specyfikacje techniczne:

- EN 55014-1:2006
- EN 61000-3-2:2006
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 60950-1:2006 +A11:2009
- EN 62233:2008
- EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001
- EN 61000-4-4:2004
- EN 61000-4-5:2006
- EN 61000-4-6:2007 + Corr. August:2007
- EN 61000-4-11:2004

Frickingen, 01.03.2013

ppa. Hubert Kötzinger - Kierownik ds. rozwoju produktów i technologii ochrony środowiska

# 1 Správné použití, odpovědnost za vady

Podívejte se na typový štítek na zadní straně přístroje, pro jakou šířku řezu a jaké síťové napětí je skartovačka dimenzována a dodržujte příslušné body návodu k obsluze.

Skartovací stroj je výhradně určen ke skartování papíru. V závislosti na druhu řezu lze kromě toho skartovat menší množství těchto materiálů:

| Velikost řezu (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5x30 | 1,9x15 |
|---|---|---|---|---|
| Kreditních karet | • | • | • | • |
| Disků CD | • | • | • | • |
| Disket | • | • | • | |

Robustní řezací mechanika je odolná proti sešívacím a kancelářským sponám. Pouze u strojů s šířkou řezu 1x5 mm nesmí papír obsahovat sešívací nebo kancelářské sponky.

***Upozornění:*** V samostatném řezném mechanismu ke skartaci disků CD (volitelné příslušenství) můžete nezávisle na řezném mechanismu ke skartaci papíru skartovat disky CD, diskety a kreditní karty.

Záruční lhůta skartovačky je 2 roky. Záruka nezávislá na odpovědnosti za vady ocelových řezacích hřídelí HSM skartovačky je platná po celou dobu životnosti přístroje (doživotní záruka HSM Lifetime Warranty). Výjimkou jsou skartovačky se šířkou řezu 0,78x11 mm a 1x5 mm. Záruka a garance se nevztahuje na škody způsobené nesprávným použitím a na zásahy třetích osob do zařízení.

# 2 Bezpečnostní pokyny

## Klasifikace

| Bezpečnostní upozornění | Vysvětlení |
|---|---|
| **VÝSTRAHA** | Nedodržením varování může dojít k úrazu a újmám na zdraví. |
| ***Pozor*** | Nedodržením pokynu může dojít ke vzniku hmotných škod. |

Před uvedením stroje do provozu si přečtěte návod k obsluze, uschovejte jej k další potřebě a předejte jej případnému dalšímu uživateli. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené na skartovačce.

**VÝSTRAHA**
***Nebezpečí pro děti a ostatní osoby!***

Stroj není určen k používání osobami (včetně dětí mladších 14 let) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osobami, které nemají dostatečné zkušenosti a znalosti s výjimkou případu, že přístroj používají pod dozorem osob, odpovědných za jejich bezpečnost, nebo pokud od těchto osob získali informace o tom, jak přístroj používat. Děti musejí být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály. Nenechávejte skartovačku zapnutou bez dozoru.

**VÝSTRAHA**

***Nebezpečí úrazu!***

Nikdy nesahejte do štěrbiny otvoru na přívod papíru.

***Nebezpečí úrazu vtažením!***

Dlouhé vlasy, volné části oděvu, vázanky, šály, řetízkové náhrdelníky a náramky atd. udržujte v bezpečné vzdálenosti od přívodního otvoru. Neskartujte materiál náchylný k tvorbě smyček, např. stuhy, šňůry použité k ovázání, umělohmotné fólie atd.

***Nebezpečí úrazu úlomky disků CD!***

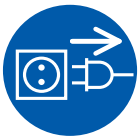
Pokud skartujete disky CD ve strojích bez samostatného řezného mechanismu ke skartaci CD, používejte ochranné brýle.

**VÝSTRAHA**

***Nebezpečné síťové napětí!***

Nesprávná manipulace se strojem může způsobit zasažení elektrickým proudem.

- Před připojením zástrčky k elektrické síti se přesvědčte o tom, zda se napěťové a kmitočtové hodnoty elektrické sítě shodují s údaji na typovém štítku.
- Dbejte, aby byla síťová zástrčka snadno přístupná.
- Zabraňte tomu, aby se do skartovačky dostala voda. Přívodní kabel ani síťovou zástrčku neponořujte do vody.
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokrýma rukama.
- Nikdy neodpojujte síťovou zástrčku ze zásuvky tahem za přívodní kabel. Při odpojování vždy uchopte zástrčku.
- Používejte přístroj pouze v suchých místnostech. Nepoužívejte přístroj ve vlhkých místnostech a prostorech nebo v dešti.



Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození přístroje a kabelu. V případě poškození nebo závad, před přemístěním nebo čištěním, skartovačku vypněte a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Chraňte přívodní kabel, přístroj a síťovou zástrčku před horkem, horkými předměty a před otevřeným ohněm. Větrací otvory musejí být volné a je nezbytné dodržovat vzdálenost min. 5 cm od stěn nebo od nábytku.

Servisní práce, které jsou spojeny s odstraněním krytů, smí provést pouze zákaznický servis společnosti HSM a servisní technici našich smluvních partnerů.

Adresy zákaznických servisů viz strana 92.

***Pozor Nebezpečí následkem nesprávného použití***

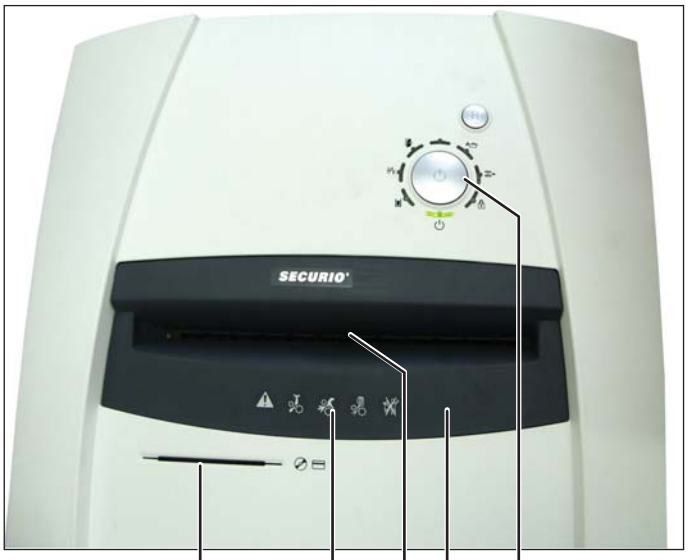
Používejte stroj výhradně v souladu s požadavky uvedenými v kapitole „Použití v souladu s určením“.

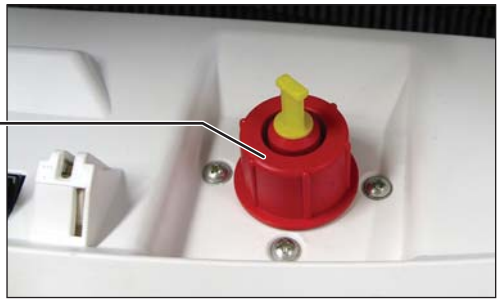
## 3 Uvedení do provozu

Před prvním uvedením do provozu otevřete dvířka a odšroubujte ze základní desky pod řezným mechanismem 2 křídlové šrouby systému k ochraně před poškozením během přepravy.

# 4 Přehled

***Poznámka:*** V závislosti na provedení nemusí váš stroj obsahovat všechny konstrukční skupiny.

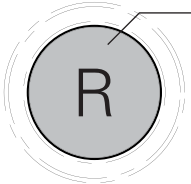




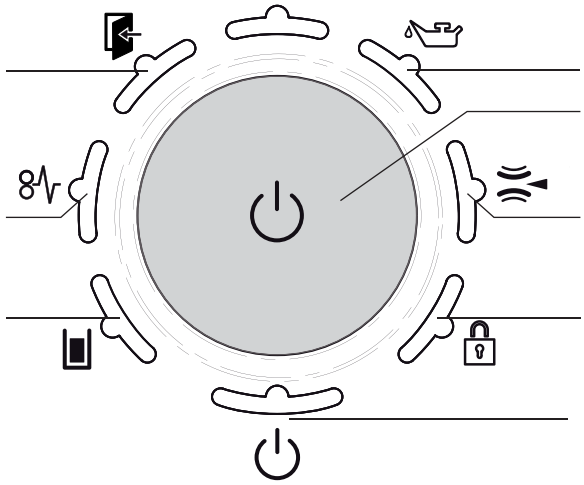

1 Vstupní štěrbina ke skartaci disků CD, disket a kreditních karet (volitelné příslušenství)
2 Bezpečnostní pokyny
3 Optická závoru přísunu papíru
4 Bezpečnostní prvek
5 Ovládací a zobrazovací jednotka
6 Držák návodu k obsluze a lahvičky s olejem
7 Nádoba na skartované disky CD / disket / kreditní karty (volitelné příslušenství)
8 Otvor k nalití oleje na řezný blok (pouze skartace na částice)

## Ovládací a zobrazovací prvky

***Poznámka:*** V závislosti na vybavení stroje nejsou dostupné všechny funkce.




Tlačítko R:
- Řezný mechanismus se pohybuje zpět
- Potvrzení poruchy
- Zobrazení verze softwaru (pouze servisní technik)



Displej: Dvířka otevřena nebo není zajištěna pojistka

Displej: Olejová nádoba je prázdná

Funkční tlačítko „Zap / Vyp / Start“

Displej: Přetížení (zablokování papíru)

Displej: Zjištění kovu

Displej: Nádoba na papír/CD plná

Displej: Blokování tlačítek

Displej: Připraven k provozu / Sleep down

# 5 Obsluha

**VÝSTRAHA**
*Před zapnutím stroje zkontrolujte, zda byly dodrženy všechny bezpečnostní předpisy.*

## Spuštění skartovačky

- Zkontrolujte, zda není v otvoru k podávání papíru žádný papír.
- Stiskněte tlačítko zap/vyp.

➤ Svítí symbol „Připraven k provozu“.

## Skartace papíru

- Zaveďte papír do středu štěrbiny ke vložení papíru. Optická závora automaticky spustí řezný mechanismus. U tenkých papírů proto zajistěte, aby je optická závora identifikovala.

***Pozor:*** V řezném mechanismu ke skartaci disků CD neskartujte papír. Může dojít k poškození.

➤ 3 s poté, co bude světelná závora na otvoru pro vkládání papíru opět volná, dojde k automatickému vypnutí řezného mechanismu a skartovačka se přepne do pohotovostního režimu.

## Skartace disků CD / kreditních karet / disket

- Zkontrolujte, zda je váš stroj určen ke skartaci těchto materiálů (viz „Použití v souladu s účelem“).
- U strojů se samostatnou řeznou jednotkou ke skartaci disků CD (volitelné příslušenství) vložte materiál do vstupní štěrbiny tohoto řezného mechanismu. Tím se ochráníte před odletujícími střepinami. Jinak použijte řezný mechanismus ke skartaci papíru.

## Vypnutí skartovačky

- Stiskněte tlačítko zap/vyp.

➤ Symbol „Připraven k provozu“ zhasne.

## *Další režimy funkcí:*

- **Režim permanentního provozu**

  Použití: Skartace většího množství papíru
  Funkce: Řezný mechanismus pracuje kontinuálně, bez přerušení. V případě, že po dobu 2 min. nebude vložen žádný materiál, řezný mechanismus se vypne a skartovačka přejde do režimu provozní pohotovosti.
  Spuštění: Stiskněte tlačítko zap/vyp a podržte je minimálně 4 vteřiny stisknuté.
  Přerušení skartování: Stiskněte tlačítko zap/vyp

- **Režim spánku (Sleep-down)**

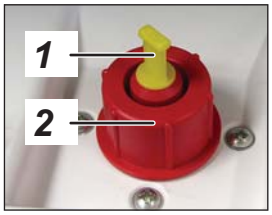
  Funkce: 2 minuty po posledním vložení papíru dojde k automatickému vypnutí všech nepoužívaných spotřebičů.
  Indikace „Připraveno“ pravidelně na chvíli zhasíná.
  Po vložení papíru se skartovačka automaticky zapne.

- **Automatické vypnutí**

  Funkce: V případě, že skartovačku nepoužíváte 1 hodinu, dojde k jejímu úplnému vypnutí. Tím šetříte proud, protože nedochází k žádnému odběru (přes noc, o víkendu).
  Opětovné spuštění: Stiskněte tlačítko zap/vyp.

## Signalizace poruch a funkcí

| Zobrazený symbol | Závada | Odstranění závady |
|---|---|---|
| Svítí | Zaseknutí papíru Přetížení | Vložili jste příliš velké množství papíru najednou.<br>➤ Řezací mechanika se několik vteřin otáčí zpět, papír se vysune.<br>• Pokud je to nutné, stiskněte ještě tlačítko pro ovládání zpětného pohybu „R“, tím usnadníte vyjmutí zaseknutého papíru.<br>• Vložte pouze poloviční množství vytaženého papíru.<br>• Vkládejte papíry postupně.<br>***Upozornění:***<br>Z důvodu snadnějšího vyjmutí papíru můžete vyklopit pojistný prvek směrem nahoru. Zatlačte na střed přední hrany pojistného prvku a zvedněte víko.<br> <br>***Upozornění:***<br>Tento symbol se zobrazí také v případě, že došlo k přetížení motoru. V tomto případě nechejte skartovačku před dalším spuštěním na 20 minut vychladnout. |
| Blikání | Současné zavedení papíru **a** disku CD | • Nepoužívejte obě řezné mechaniky současně, skartujte postupně papír a disky CD/diskety/kreditní karty. |
| | Tlak na bezpečnostní prvek | • LED bliká i v případě, že během zahlcení papírem tlačíte na bezpečnostní prvek nebo při otevření dvířek. |
| Svítí | Nádoba na skartovaný papír plná | • Vysypte obsah nádoby na skartovaný papír.<br>***Upozornění:***<br>Pokud před vytáhnutím nádoby krátce stisknete tlačítko pro ovládání zpětného chodu, dojde ke vtažení části nařezaného odpadu do řezací mechaniky. |
| Blikání | Nádoba na disky CD plná | • Vysypte obsah nádoby na skartované CD. Vyjměte nádobu z držáku směrem nahoru. |
| | Otevřená dvířka nebo nezajištěný bezpečnostní prvek | • Zavřete dvířka nebo zajistěte pojistný prvek.<br>***Upozornění:***<br>Jsou zaznamenávány pohyby bezpečnostního prvku během procesu skartace. Pokud se stroj vypne bez signalizace závady, vytáhněte papír z otvoru k podávání papíru a znovu jej vložte. |
| | Identifikace kovu | • Stiskněte tlačítko zpětného chodu a vytáhněte papír ze vstupní štěrbiny.<br>• Odstraňte kovy, které jsou v papíru nebo na bezpečnostním prvku.<br>• Potvrďte poruchu stisknutím tlačítka R. |

| Závada | | |
|---|---|---|
| Řezný mechanismus trvale pracuje i když stroj není v režimu trvalého provozu. | | Optická závora je znečištěna prachem z papíru.<br>• Vyčistěte optickou závoru na podavači papíru suchým štětcem nebo utěrkou. |
| **Zobrazený symbol** | | **Funkce** |
| Svítí několik kontrolek | | Stiskli jste a podrželi tlačítko R déle než 20 s: Zobrazení verze softwaru (pouze servisní technik) |
| **Zobrazený symbol** | **Závada** | **Odstranění závady** |
| | Olejová nádoba je prázdná | • Doplňte nádobu olejem na řezný blok.<br> <br><br>Používejte pouze speciální olej HSM!<br>Obsah nádoby: 250 ml<br>Zatlačte na pojistku a zvedněte víko.<br>Plnicí otvor olejničky je umístěn na pravé straně vstupního otvoru.<br>  <br><br>Olej můžete doplňovat malým otvorem ***1*** (odstraňte žlutou zátku) i běžným otvorem ***2*** (odšroubujte červené víčko). |
| **Zobrazený symbol** | **Funkce** | **Aktivace / deaktivace** |
| | Blokování tlačítek je aktivní | K aktivaci nebo deaktivaci blokování tlačítek<br>• stiskněte a podržte tlačítko zpětného chodu<br>• stiskněte tlačítko zap/vyp<br>• nejprve uvolněte stisknutí tlačítka zap/vyp a potom tlačítka R |

## Upozornění

### Ruční zpětný chod

Stisknutím tlačítka vratného chodu se řezný mechanismus pohybuje na opačnou stranu a po cca. 2 vteřinách se vypne, i když tlačítko držíte dále stisknuté. Pokud chcete opět aktivovat ruční zpětný chod, musíte tlačítko pustit a znovu stisknout.
Pokud skartovačka právě skartuje, dojde po stisknutí tohoto tlačítka k okamžitému zpětnému chodu.

### Nádoba na skartovaný materiál

Pohon obou řezných mechanismů se zastaví, jakmile je nádoba na papír nebo na disky CD plná.

U strojů se samostatnou řeznou mechanikou na disky CD je kontrolován stav obsahu nádoby na skartované disky CD (viz přehled, poz. 7). Vyprázdněte obsah nádoby po signalizaci na ovládacím a indikačním prvku.

### Automatická olejnička (pouze skartace na částice)

Olejování řezných mechanismů je provedeno na dobu cca. 1,5 vteřiny vždy po

- 200 s chodu řezného mechanismu (odpovídá cca. 50 skartacím papíru)
- Stisknutí tlačítka zpětného chodu při dalším použití ve směru skartace

Signalizace „Nádoba na olej prázdná“ bude automaticky resetována po doplnění nádoby. Skartovačka zůstává připravena k provozu i při prázdné nádobě na olej.

### Zjištění kovu (volitelné příslušenství)

Skartovačka je navíc vybavena funkcí identifikace kovů. Funkcí automatického vypnutí předchází zařízení poškození řezného mechanismu kancelářskými svorkami nebo jinými kovovými součástmi.

### Kontrola bezpečnostního prvku

Jsou zaznamenávány pohyby bezpečnostního prvku během procesu skartace. Pokud se stroj vypne bez signalizace závady, vytáhněte papír z otvoru k podávání papíru a znovu jej vložte.

Používejte pouze speciální oleje HSM řezací bloky:

- Nastříkejte speciální olej na řezací hřídele otvorem na podávání papíru po celé šířce.
- Spusťte na cca 10 s řezný mechanismus bez vkládání papíru v režimu trvalého provozu.
- ➤ Papírový prach a částice se uvolní.

## 6 Čištění a údržba

**VÝSTRAHA**
***Nebezpečné síťové napětí!***
*Vypněte skartovací stroj a zástrčku odpojte od sítě.*

Pro čištění používejte pouze měkký hadr a mírný mýdlový roztok. Do přístroje přitom nesmí vniknout voda.

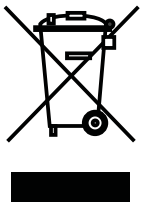
**Zkontrolujte funkci kontaktu dvířek:**

**VÝSTRAHA**
*Pokud bude průběh funkcí jiný, než je popsáno, vypněte skartovačku, odpojte zástrčku ze zásuvky a kontaktujte zákaznický servis.*

- Zapojte zástrčku do zásuvky a zapněte skartovačku.
- Zaveďte list papíru a během vtahování listu otevřete čelní dvířka.
- ➤ Řezací nástroj se musí okamžitě vypnout a musí svítit kontrolka „Dvířka otevřena“.
- Zavřete dvířka.
- ➤ Řezací nástroj se nesmí znovu rozběhnout.
- Vytáhněte papír ze vstupního otvoru. Optická závora musí být volná.
- Vypněte stroj a znovu jej zapněte.
- ➤ Řezací nástroj se spustí po zavedení papíru.

Pouze skartace na proužky:
Pokud dochází ke snižování řezného výkonu, zvyšování hlučnosti nebo po každém vysypání nádoby na odřezky ošetřete řezací nástroj olejem.

## 7 Likvidace a recyklace



Staré elektrické a elektronické přístroje obsahují často kvalitní materiály, do určité míry ale také škodlivé látky, které bylo nezbytné použít pro funkci a bezpečnost přístrojů. Při nesprávné likvidaci nebo manipulaci mohou být tyto látky nebezpečné pro lidské zdraví a životní prostředí. Staré přístroje nikdy nelikvidujte v běžném odpadu. Dodržujte aktuální platné předpisy a používejte sběrná místa k odevzdání a recyklaci použitých elektrických a elektronických přístrojů. K ekologické likvidaci odevzdejte také veškerý obalový materiál.

## 8 Objem dodávky

- Skartovací stroj připravený k zapojení, v krabicovém obalu
- Kartonová krabice na paletě opáskovaná balicí páskou
- 5 pytlů na řezanku
- 1 láhev speciálního oleje na řezný blok (pouze u řezání na částice)
- Návod k obsluze

**Výstroj**

- 10 pytlů na řezanku
  obj. čís.-Nr. 1.442.995.110
- Speciálního oleje na řezný blok (250 ml)
  obj. čís. 1.235.997.403

Adresy zákaznických servisů viz strana 92.

# 9 Technické údaje

| **Typ řezu** | řez na proužky | | řez na částice | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Velikost řezu** (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5 x 30 | 1,9 x 15 | 0,78 x 11 | 1 x 5 |
| **Stupeň bezpečnost** DIN 66399 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-4 / O-3<br>T-4 / E-3<br>F-1 | P-5 / O-4<br>T-5 / E-4<br>F-2 | P-6 / F-3 | P-7 / F-3 |
| **Stupeň bezpečnost** DIN 32757 – 1 | 2 | 2 | 3 | 4 | 5 | Level 6* |
| **Řezný výkon**** (listů) DIN A4 80 g/m² | 51 - 53 | 40 - 42 | 31 - 33 | 18 - 20 | 12 - 13 | 8 |
| **Hmotnost** | 67 kg | | 72 kg | | | |
| **Rychlost řezu** | 100 mm/s | | 110 mm/s | | | |
| **Pracovní šířka** | 330 mm | | | | | |
| **Napájení** | 230 V, 50 Hz | | | | | |
| **Výkon** při max. počtu listů | 2.100 W | | | | | |
| **Provozní režim** | Trvalý provoz | | | | | |
| **Okolní podmínky za provozu:**<br>Teplota<br>Relativní vlhkost vzduchu<br>Nadmořská výška | <br>-10 °C až +25 °C<br>max. 90 %, bez tvorby kondenzátu<br>max. 2000 m | | | | | |
| **Rozměry** Š x H x V (mm) | 580 x 550 x 936 | | | | | |
| **Objem nádoby na skartovaný papír** | 145 l | | | | | |
| **Emisní hladina akustického tlaku** (běh naprázdno/plné zatížení) | 60 - 62 dB(A) / 65 - 69 dB(A) | | | | | |
| **Velikost řezu samostatné řezné mechaniky na disky CD** (volitelné příslušenství) | Číslo výrobku +C, E *** | | | Číslo výrobku +M, N *** | | |
| | 3,9 x 40 mm | | | 2,2 x 2,0 mm | | |

* podle specifikace HSM

** Déle podávaný maximální počet listů (DIN A4, 80 g/m²), které jsou skartovány během jednoho procesu. Stanovení uvedených výkonových dat probíhá s novým naolejovaným řezným mechanismem a při studeném motoru. Slabší síťové napětí nebo jiná síťová frekvence než je uvedeno může mít za následek nižší výkon s menším počtem skartovaných listů a zvýšenou hlučnost. V závislosti na struktuře a vlastnostech papíru a způsobu podávání se může počet skartovaných listů lišit.

*** k identifikaci slouží písmeno za 7místným číslem výrobku na typovém štítku na zadní straně přístroje.
Např.: 1873111C >> velikost řezu 3,9 x 40 mm

## Prohlášení o shodě se směrnicemi ES

Výrobce **HSM GmbH + Co. KG**, Austraße 1 - 9, 88699 Frickingen / Germany tímto prohlašuje, že uvedený stroj
Skartovačka **Securio P40**
odpovídá z hlediska své koncepce a konstrukce v námi prodávaném provedení základním požadavkům na bezpečnost a zdraví v souladu s níže uvedenými směrnicemi ES:

Směrnice o nízkém napětí 2006 / 95 / ES
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES

Použité normy a technické specifikace:

- EN 55014-1:2006
- EN 61000-3-2:2006
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 60950-1:2006 +A11:2009
- EN 62233:2008
- EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001
- EN 61000-4-4:2004
- EN 61000-4-5:2006
- EN 61000-4-6:2007 + Corr. August:2007
- EN 61000-4-11:2004

Frickingen, 01.03.2013

ppa. Hubert Kötzinger - Vedoucí vývoje produktů a technologie k ochraně životního prostředí

# 1 Správne použitie, zodpovednosť za nedostatky

Pozrite sa na typový štítok na zadnej strane prístroja, na akú šírku rezu a sieťové napätie je dimenzované vaše skartovacie zariadenie a rešpektujte príslušné body návodu na použitie.

Skartovačka je výlučne určený na skartovanie papiera. Podľa spôsobu rezania sa ešte môžu zničiť malé množstvá nasledujúcich materiálov:

| Rezacia šírka (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5x30 | 1,9x15 |
|---|---|---|---|---|
| Kreditné karty | • | • | • | • |
| CD | • | • | • | • |
| Diskety | • | • | • | |

Robustný rezací mechanizmus je odolný proti zošívacím a kancelárskym sponkám. Iba pri strojoch so šírkou rezu 1x5 mm nesmie papier obsahovať zošitové a kancelárske sponky.

***Poznámka:*** V osobitnej rezačke pre CD (možnosť) môžete, nezávisle od rezačky papiera, ničiť CD, diskety a kreditné karty.

Záručná doba skartovaceho zariadenia je 2 roky. Záruka, nezávisle na zodpovednosti za poruchy oceľových rezacích hriadeľov HSM skartovačky, je platná po celú dobu životnosti prístroja (doživotná záruka HSM Lifetime Warranty). ýnimkou sú skartovacie zariadenia so šírkou rezu 0,78x11 mm a 1x5 mm. Opotrebenie, poškodenia v dôsledku neodborného zaobchádzania, prirodzené opotrebenie popr. zásahy z tretej strany nie sú zahrnuté do zodpovednosti za nedostatky.

# 2 Bezpečnostné pokyny

## Klasifikácia

| Bezpečnostné upozornenie | Vysvetlenie |
|---|---|
| **VÝSTRAHA** | Nerešpektovanie výstrahy môže mať za následok škody na zdraví a ohrozenie života. |
| ***Pozor*** | Nerešpektovaním upozornení môžete spôsobiť vecné škody. |

Pred uvedením stroja do prevádzky si prečítajte návod na prevádzku, odložte si ho pre prípad neskoršieho použitia a odovzdajte ho budúcim používateľom. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, uvedené na skartovačke!

**VÝSTRAHA**
***Nebezpečenstvo pre deti a iné osoby!***

Prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí mladších ako 14 rokov) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, okrem prípadu, že budú pod dozorom osoby dohliadajúcej na ich bezpečnosť alebo budú touto osobou poučené o obsluhe prístroja. Deti by mali byť po dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nebudú hrať. Nenechávajte skartovacie zariadenie bez dozoru zapnuté.

**VÝSTRAHA**
***Nebezpečenstvo úrazu!***
Nikdy nesiahajte do štrbiny otvoru na prívod papiera.

***Nebezpečenstvo úrazu vtiahnutím!***
Dlhé vlasy, voľné časti odevu, viazanky, šály, náhrdelníky a retiazkové náramky atď. udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od otvoru na vkladanie papiera. Neskartujte materiál, ktorý je náchylný ku tvorbe slučiek, napr. stuhy, motúzy, umelohmotné fólie atď.

***Nebezpečenstvo poranenia úlomkami CD!***
Pri likvidovaní CD v strojoch bez samostatnej rezačky CD používajte ochranné okuliare.

**VÝSTRAHA**
***Nebezpečné sieťové napätie!***
Chybné zaobchádzanie s prístrojom môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

- Pred zastrčením zástrčky do sieťovej zásuvky skontrolujte, či sa napätie a frekvencia vašej el. siete zhodujú s údajmi na typovom štítku stroja.
- Dbajte na to, aby bola sieťová zástrčka ľahko prístupná.
- Zabráňte vniknutiu vody so skartovacieho zariadenia. Neponárajte sieťový kábel ani sieťovú zástrčku do vody.
- Nikdy nechytajte sieťovú zástrčku vlhkými rukami.
- Sieťovú zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky za kábel, ale vždy chyťte sieťovú zástrčku.
- Prístroj používajte len v suchých miestnostiach. Nikdy ho nepoužívajte vo vlhkých priestoroch alebo v daždi.

Pravidelne kontrolujte, či prístroj alebo kábel nie je poškodený. Ak je skartovacie zariadenie poškodené, nesprávne funguje, ak meníte jeho umiestnenie alebo pred čistením ho vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.

- Prístroj, sieťovú zástrčku a kábel držte v bezpečnej vzdialenosti od otvoreného ohňa a horúcich plôch. Vetracie štrbiny musia byť voľné a musí byť dodržaná vzdialenosť od steny alebo nábytku min. 5 cm.

Servisné práce spojené s odstránením krytov telesa smie vykonávať len zákaznícky servis HSM a servisní technici.
Adresy zákazníckeho servisu pozri na strane 92.

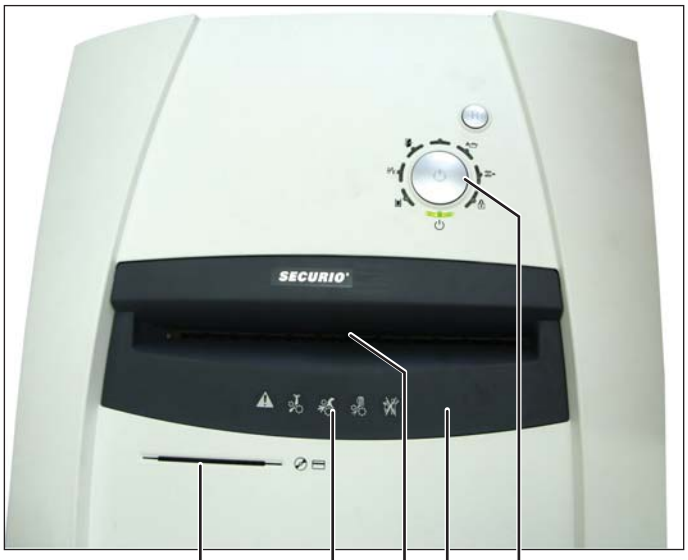
***Pozor Nebezpečenstvo následkom nesprávneho použitia***
Prístroj používajte výlučne podľa pokynov v kapitole „Použitie podľa určenia“.

## 3 Uvedenie do prevádzky

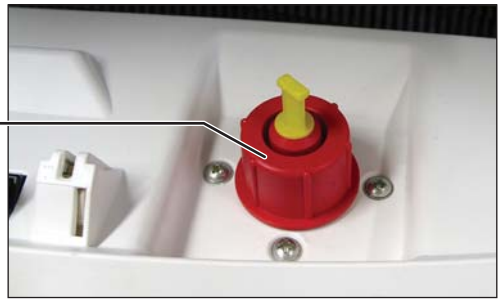
Pred prvým uvedením do prevádzky otvorte dvere a z podlahovej dosky pod rezačkou odstráňte 2 krídlové skrutky prepravného zaistenia.

# 4 Přehled

***Poznámka:*** Podľa prevedenia neobsahuje váš stroj vždy všetky konštrukčné skupiny.

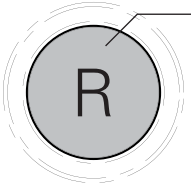


1 Privádzacia štrbina pre CD, diskety a kreditné karty (možnosť)
2 Bezpečnostné pokyny
3 Svetelná závora v prívode papiera
4 Bezpečnostný článok
5 Riadiaca a indikačná jednotka
6 Držiak pre návod na prevádzku a fľašu s olejom
7 Zásobník na rezaný materiál CD / diskety / kreditných kariet (možnosť)
8 Otvor na plnenie oleja rezacieho bloku (len rezanie častíc)

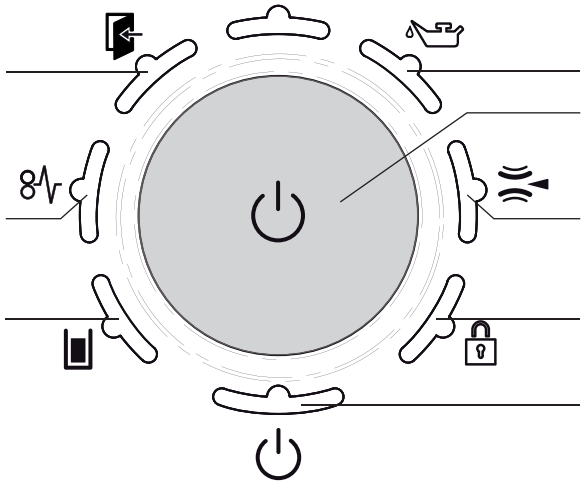



## Riadiace a indikačné prvky

***Poznámka:*** Podľa prevedenia stroja sú nie všetky funkcie k dispozícii.




Tlačidlo R:
- Rezačka dostane spätný chod
- Potvrdenie poruchy
- Indikácia verzie softvéru (len pre servisných technikov)



Indikácia: Dvere sú otvorené alebo bezpečnostný prvok nie je zapadnutý

Indikácia: Preťaženie (nahromadenie papiera)

Indikácia: Zásobník papiera/ CD je plný

Indikácia: Zásobník oleja je prázdny

Funkčné tlačidlo „zap. / vyp. / štart“

Indikácia: Rozpoznanie kovu

Indikácia: Zablokovanie klávesnice

Indikácia: Pripravené na prevádzku / Sleep down

# 5 Obsluha

**VÝSTRAHA**
*Pred zapnutím stroja zabezpečte, aby boli dodržané všetky bezpečnostné upozornenia.*

## Zapnutie skartátora

- Skontrolujte, či sa v podávacej štrbine nenachádza žiadny papier.
- Stlačte tlačidlo zap./vyp.

➤ Svieti zobrazenie „Pripravené na prevádzku“.

## Skartovanie papiera

- Priveďte papier do stredu štrbiny pre papier. Svetelná závora automaticky spustí rezačku. Preto pri úzkych pásoch papiera dbajte, aby tieto mohla svetelná závora zachytiť.

***Pozor:*** Neskartujte papier v rezačke CD. Môže to viesť k poškodeniam.

➤ Cca 3 s potom, čo je otvor na prísun papiera opäť voľný, sa skartovačka automaticky vypne a uvedie sa do stavu prevádzkovej pohotovosti.

## Likvidácia CD / kreditných kariet / diskiet

- Skontrolujte, či je váš stroj certifikovaný na likvidovanie týchto materiálov (pozri „Použitie podľa určenia“).
- Pri strojoch so samostatnou rezačkou CD (možnosť) vložte materiál do privádzacej štrbiny tejto rezačky. Ochráni vás to pred úlomkami.
  V opačnom prípade použite rezačku papiera.

## Vypnutie skartátora

- Stlačte tlačidlo zap./vyp.

➤ Rozsvieti sa „Pripravené na prevádzku“

## *Ďalšie režimy funkcie:*

- **Permanentný režim**

  Spustenie: Ničenie väčších množstiev papiera
  Funkcia: Rezný mechanizmus beží nepretržite.
  Ak sa počas 2 minút neprivedie žiadny materiál, rezný mechanizmus sa vypne a skartovačka prejde do pripravenosti na prevádzku.
  Spustenie: Stlačte tlačidlo zap./vyp. na dobu min. 4 sekúnd.
  Predčasné ukončenie: Stlačte tlačidlo zap./vyp.

- **Spací režim (Sleep-down)**

  Funkcia: 2 minúty po poslednom privedení papiera sa automaticky vypnú všetky nepotrebné spotrebiče.
  Indikátor „Pripravené na prevádzku“ zhasína v pravidelných intervaloch na krátky čas.
  Pri privedení papiera sa skartovačka samočinne spustí.

- **Automatické vypnutie**

  Funkcia: Ak sa skartovačka nepoužíva 1 hodinu, kompletne sa vypne a nespotrebuje tak viac žiadny el. prúd (v noci, cez víkend).
  Opätovné uvedenie do prevádzky: Stlačte tlačidlo zap./vyp.

## Indikácie porúch a funkcií

| Zobrazenie | Porucha | Odstránenie poruchy |
|---|---|---|
| Trvalé svetlo | Nahromadenie papiera Preťaženie | Priviedli ste príliš veľa papiera naraz.<br>➤ Rezný mechanizmus pobeží niekoľko sekúnd vratným smerom a posunie papier von.<br>• Príp. stlačte ešte reverzačné tlačidlo „R“, aby ste stoh papiera vybrali.<br>• Zredukujte veľkosť stohu papiera.<br>• Vkladajte papier postupne jeden za druhým.<br>***Upozornenie:***<br>Pre lepšie odoberanie papiera môžete zaisťovací prvok vyklopiť smerom nahor. K tomu zatlačte na stred prednej hrany zaisťovacieho prvku a nadvihnite veko.<br> <br>***Upozornenie:***<br>Toto zobrazenie sa rozsvieti, keď došlo k preťaženiu motora. V takom prípade nechajte skartovačku pred opätovným uvedením do prevádzky na 20 minút ochladiť. |
| Blikajúce svetlo | Papier **a** CD privedený súčasne | • Nepoužívajte obidve rezačky súčasne, ale ničte papier a CD/diskety/kreditné karty za sebou. |
| | Tlak na bezpečnostný prvok | • Kontrolka bliká aj v prípade, keď počas nahromadenia papiera stlačíte bezpečnostný prvok alebo otvoríte dvere. |
| Trvalé svetlo | Zásobník rezaného papiera je plný | • Vyprázdnite zásobník rezaného papiera.<br>***Upozornenie:***<br>Ak pred odobratím zásobníka nakrátko stlačíte reverzačné tlačidlo, dôjde k vtiahnutiu časti narezaného materiálu späť do rezného mechanizmu. |
| Blikajúce svetlo | Zásobník CD je plný | • Vyprázdnite zásobník CD. Za tým účelom ho vyberte von z upevnenia smerom nahor. |
| | Dvere sú otvorené alebo bezpečnostný prvok nie je zapadnutý | • Zatvorte dvere, príp. nechajte zaisťovací prvok zapadnúť.<br>***Upozornenie:***<br>Pri procese skartovania sú zachytávané pohyby bezpečnostného prvku. Ak sa vaše zariadenie vypne bez signalizácie chyby, vytiahnite papier z podávacej štrbiny von a voveďte ho tam znovu. |
| | Rozpoznanie kovu | • Stlačte reverzné tlačidlo a vytiahnite papier z privádzacej štrbiny.<br>• Odstráňte kov, ktorý sa nachádza v papieri alebo na bezpečnostnom prvku.<br>• Potvrďte poruchu stlačením tlačidla R. |

| Porucha | | |
|---|---|---|
| Rezačka beží nepretržite aj vtedy, keď stroj nie je v režime permanentnej prevádzky. | | Svetelná závora je znečistená papierovým prachom.<br>• Vyčistite svetelnú závoru v prívode papiera suchým štetcom alebo handričkou. |
| **Zobrazenie** | | **Funkcia** |
| svietia viaceré indikácie | | Tlačidlo R bolo stlačené dlhšie ako 20 sekúnd: Indikácia verzie softvéru (len pre servisných technikov) |
| **Zobrazenie** | **Porucha** | **Odstránenie poruchy** |
| | Zásobník oleja je prázdny | • Naplňte zásobník olejom rezacieho bloku.<br>Nur Hersteller-Öl verwenden! Exclusive use with manufacturer oil!<br>Používajte k tomu len špeciálny olej HSM!<br>Objem zásobníka: 250 ml<br>Zatlačte na poistný prvok a nadvihnite veko.<br>Plniaci otvor masteničky sa nachádza na pravej strane prívodnej šachty.<br>Olej sa môže naplniť tak cez malý otvor ***1*** (odoberte žltú zátku) ako aj cez normálny otvor ***2*** (odskrutkujte červený kryt). |
| **Zobrazenie** | **Funkcia** | **Aktivovanie / deaktivovanie** |
| | Blokovanie klávesnice je aktivované. | Pre aktivovanie alebo deaktivovanie blokovania klávesnice<br>• stlačte reverzné tlačidlo a pridržte ho stlačené.<br>• stlačte tlačidlo zap./vyp.<br>• pustite tlačidlo zap./vyp. a potom aj tlačidlo R |

# Pokyny

## Ručná reverzácia

Stlačením reverzného tlačidla dostane rezačka spätný chod a po cca 2 sekundách sa vypne, aj keď zostane tlačidlo naďalej stlačené. Aby ste mohli navodiť ručnú reverzáciu, musíte tlačidlo pustiť a opäť stlačiť.
Ak skartovačka už beží v smere ničenia, stlačením tlačidla sa okamžite navodí reverzácia.

## Zásobník rezaného materiálu

Pohon obidvoch rezacích mechanizmov sa vypne, keď zásobník papiera alebo zásobník CD plný.

Pri strojoch so samostatnou rezačkou CD je stav naplnenia zásobníka CD (pozri Prehľad, pol. 7) kontrolovaný. Po signalizácii na ovládacom a indikačnom prvku vyprázdnite zásobník.

## Automatická mastenička oleja (len pri rezaní častíc)

Naolejovanie rezačiek na cca 1,5 sekundy prebehne vždy po

- 200 s doby chodu rezačky (zodpovedá cca 50 pracovným cyklom ničenia papiera)
- Stlačenie reverzného tlačidla pri nasledujúcej prevádzke v smere ničenia

Signalizácia „Zásobník oleja je prázdny“ sa po naplnení zásobníka automaticky vypne. Skartovačka zostáva aj pri prázdnom zásobníku oleja pripravená na prevádzku.

## Rozpoznanie kovu (možnosť)

Skartovacie zariadenie je voliteľne vybavené rozpoznávaním kovu. Automatickým vypnutím sa zabráni poškodeniu rezačky kancelárskymi spinkami alebo inými kovovými dielmi.

### Kontrola bezpečnostného prvku

Pri procese skartovania sú zachytávané pohyby bezpečnostného prvku. Ak sa vaše zariadenie vypne bez signalizácie chyby, vytiahnite papier z podávacej štrbiny von a voveďte ho tam znovu.

## 6 Čistenie a údržba

**VÝSTRAHA**
***Nebezpečné sieťové napätie!***
*Vypnite skartátor a zástrčku odpojte od siete.*

Na čistenie používajte iba mäkkú handru a slabý mydlový roztok. Pritom nesmie do prístroja vniknúť žiadna voda.

### Skontrolujte funkciu dverového spínača:

**VÝSTRAHA**
*Ak zistíte odlišnosti od nasledujúceho priebehu funkcie, vypnite skartovačku, vytiahnite sieťovú zástrčku a informujte zákaznícky servis.*

- Zastrčte sieťovú zástrčku a zapnite skartovačku.
- Priveďte list papiera a otvorte predné dvierka, pokým sa list vťahuje.
- ➤ Rezný mechanizmus sa musí okamžite vypnúť a musí sa rozsvietiť zobrazenie „Otvorené dvere“.
- Zatvorte dvere.
- ➤ Rezný mechanizmus sa ešte nesmie opäť spustiť.
- Vytiahnite papier z prívodného otvoru. Svetelná závora musí byť voľná.
- Vypnite stroj a opäť ho zapnite.
- ➤ Pri privedení papiera sa zapne rezný mechanizmus.

DON'T FORGET

Len rezanie na pásy:
V prípade slabnúceho výkonu rezania, zvýšenej hlučnosti alebo po každom vyprázdnení zásobníka materiálu naolejujte rezací mechanizmus.

Nur Hersteller-Öl verwenden!
Exclusive use with manufacturer oil!

K tomu používajte len špeciálny olej pre HSM-rezací blok:

- Špeciálny olej nastriekajte cez papierový prívod po celej šírke na nožové hriadele.
- Na cca 10 s spustite rezný mechanizmus bez vkladania papiera v režime trvalej prevádzky.
- ➤ Papierový prach a častice sa uvoľnia.

## 7 Likvidácia / recyklácia

Odpad z elektrických a elektronických prístrojov a zariadení obsahuje ešte množstvo cenných materiálov, sčasti však aj škodlivé látky, ktoré boli potrebné pre činnosť a bezpečnosť týchto zariadení. V prípade nesprávnej likvidácie alebo manipulácie môžu predstavovať nebezpečenstvo pre zdravie človeka a životné prostredie. Tieto prístroje a zariadenia nikdy nedávajte do netriedeného odpadu. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy a na odovzdanie a zhodnotenie odpadu z elektrických a elektronických prístrojov a zariadení využívajte zberne odpadu. Ak obalové materiály odovzdajte na likvidáciu v súlade s ochranou životného prostredia.

## 8 Obsah dodávky

- Skartovačka pripravená na pripojenie, balená v kartóne
- Kartón na palete zviazaný baliacou páskou
- 5 odpadových vreciek
- 1 fľaša špeciálneho oleja do reznej jednotky pre stroje s časticovým rezom
- Návod na používanie

**Príslušenstvo:**

- 10 odpadových vreciek
  obj. č. 1.442.995.110
- Špeciálny olej do reznej jednotky (250 ml)
  obj. č. 1.235.997.403

Adresy zákazníckeho servisu pozri na strane 92.

# 9 Technické údaje

| **Typ rezu** | Rez na prúžky | | Rez na častice | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Dĺžka rezu** (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5 x 30 | 1,9 x 15 | 0,78 x 11 | 1 x 5 |
| **Stupeň utajenia** DIN 66399 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-4 / O-3<br>T-4 / E-3<br>F-1 | P-5 / O-4<br>T-5 / E-4<br>F-2 | P-6 / F-3 | P-7 / F-3 |
| **Stupeň utajenia** DIN 32757 – 1 | 2 | 2 | 3 | 4 | 5 | Level 6* |
| **Výkon rezu**** (listov) DIN A4 80 g/m² | 51 - 53 | 40 - 42 | 31 - 33 | 18 - 20 | 12 - 13 | 8 |
| **Hmotnosť** | 67 kg | | 72 kg | | | |
| **Rezacia rýchlosť** | 100 mm/s | | 110 mm/s | | | |
| **Pracovná šírka** | 330 mm | | | | | |
| **Napájanie** | 230 V, 50 Hz | | | | | |
| **Výkon max** | 2.100 W | | | | | |
| **Druh prevádzky** | Trvalá prevádzka | | | | | |
| **Podmienky prostredia pri prevádzke:**<br>teplota<br>relatívna vlhkosť vzduchu<br>nadmorská výška | <br>-10 °C až +25 °C<br>max. 90 %, bez kondenzovania<br>max. 2.000 m | | | | | |
| **Rozmery** š x v x h (mm) | 580 x 550 x 936 | | | | | |
| **Objem zásobníka rezaného papiera** | 145 l | | | | | |
| **Emisná úroveň akustického tlaku**<br>(Chod naprázdno / pri zaťažení) | 60 - 62 dB(A) / 65 - 69 dB(A) | | | | | |
| **Rozmer rezov samostatnej rezačky CD**<br>(možnosť) | Číslo tovaru +C, E *** | | | Číslo tovaru +M, N *** | | |
| | 3,9 x 40 mm | | | 2,2 x 2,0 mm | | |

* Špecifikácia HSM

** Max. počet listov (DIN A4, 80 g/m²), po dĺžke privádzaných, ktoré sa rozrežú pri jednom prechode. Stanovenie uvedených údajov o výkone sa uskutočňuje s novým, naolejovaným rezacím mechanizmom a studeným motorom. Slabšie sieťové napätie alebo iná sieťová frekvencia ako je uvedená môže viesť k nižšiemu výkonu a zvýšenej hlučnosti. Podľa štruktúry a vlastností papiera a druhu spôsobu uloženia môže byť výkon odlišný.

*** Identifikátorom je písmeno za 7-miestnym číslom tovaru na typovom štítku.
napr. 1873111C >> rozmer rezov 3,9 x 40 mm

## Prehlásenie o zhode so smernicami ES

Výrobca **HSM GmbH + Co. KG**, Austraße 1 - 9, 88699 Frickingen / Germany týmto prehlasuje, že v ďalšom texte popísaný stroj
skartovacie zariadenie **Securio P40**
na základe svojej koncepcie a konštrukcie, v prevedení, ktoré sme uviedli na trh, spĺňa základné bezpečnostné predpisy a požiadavky na ochranu zdravia podľa následne uvedených smerníc ES:

Smernica o nízkom napätí 2006 / 95 / ES
Smernica o elektromagnetickej znášanlivosti 2004 / 108 / ES

Použité normy a technické špecifikácie:

- EN 55014-1:2006
- EN 61000-3-2:2006
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 60950-1:2006 +A11:2009
- EN 62233:2008
- EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001
- EN 61000-4-4:2004
- EN 61000-4-5:2006
- EN 61000-4-6:2007 + Corr. August:2007
- EN 61000-4-11:2004

Frickingen, 01.03.2013

ppa. Hubert Kötzinger - Vedúci vývoja produktov techniky pre životné prostredie

# 1 Sihipärane kasutamine, garantii

Vaadake seadme tagaküljel asuvalt tüübisildilt, milline on teie paberipurustaja lõikelaius ja toitepinge, ning lugege vastavaid peatükke kasutusjuhendist.

Paberipurustaja on mõeldud üksnes paberi purustamiseks. Olenevalt purustamise viisist võib väikestes kogustes purustada ka järgmisi materjale:

| Lõike laius (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5x30 | 1,9x15 |
|---|---|---|---|---|
| Krediitkaardid | • | • | • | • |
| CD-d | • | • | • | • |
| Disketid | • | • | • | |

Tugev lõikemehhanism on vastupidav klammerdaja- ja kirjaklambrite suhtes. Vaid 1 × 5 mm lõikelaiusega masinate puhul ei tohi paberis olla vihiku- ega kirjaklambreid.

***Juhis:*** eraldi CD-lõikeseadmega (valikuline) saate paberi lõikeseadmest sõltumata hävitada CDsid, diskette ja krediitkaarte.

Paberipurustaja garantiiaeg on 2 aastat. HSM paberipurustaja terasest lõikerullikutele kehtib eraldi sõltumatu garantii terve seadme eluaja jooksul (HSM Lifetime Warranty). Öeldu ei puuduta paberipurustajaid lõikelaiusega 0,78 × 11 mm ja 1 × 5 mm. Kulumine, mitteasjakohasest käsitsemisest tekkinud kahju või kolmandate isikute poolt tehtud muudatused ei kuulu garantii alla.

# 2 Ohutusjuhised

## Liigitus

| Ohutusjuhis | Selgitus |
|---|---|
| **HOIATUS** | Hoiatuse eiramine on ohtlik elule ja tervisele. |
| ***Tähelepanu*** | Juhise eiramise tagajärjeks võib olla materiaalne kahju. |

Lugege enne masina kasutusele võtmist läbi kasutusjuhend, hoidke see hilisema kasutamise tarbeks kindlas kohas ning andke see järgmistele kasutajatele edasi. Pidage silmas kõiki paberipurustajale paigutatud ohutusjuhiseid.

**HOIATUS**
***Ohtlik lastele ja teistele inimestele!***

Masinat ei tohi kasutada füüsilise, sensoorse ega vaimupuudega isikud (sealhulgas alla 14aastased lapsed) ega isikud, kellel puuduvad vastavad teadmised ja kogemused, välja arvatud juhul, kui neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik või kui nimetatud isik on neid eelnevalt masina kasutamise osas juhendanud. Lapsi tuleb valvata, et nad seadmega ei mängiks. Ärge jätke paberipurustajat ilma järelevalveta sisselülitatuks.

**HOIATUS**
***Vigastusoht!***
Ärge pange kätt mitte kunagi paberilõikeavasse.

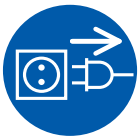
***Vigastusoht sissetõmbamisel!***
Hoidke lahtised juuksed, avar riietus, lipsud, sallid ning kaela- ja käeketid paberipurustaja lõikeavast eemal.

Ärge purustage kergesti keerduvaid materjale, nagu nt paelu, nööre, plastkilet.

***Vigastusoht CD-kildude tõttu!***
Kandke kaitseprille, kui te hävitate ilma eraldi CD-lõikeseadmeta masinates CD-sid.

**HOIATUS**
***Ohtlik toitepinge!***
Masina vale käsitsemisega kaasneb elektrilöögi oht.

- Veenduge enne pistiku sisestamist, et vooluvõrgu pinge ja sagedus ühtiksid andmetega seadme tüübisildil.
- Hoolitsege selle eest, et toitepistikule oleks kerge ligi pääseda.
- Vältige vee sattumist paberipurustajasse. Ärge pistke toitekaablit ega -pistikut vette.
- Ärge kunagi puudutage toitepistikut märgade kätega.
- Toitepistiku lahutamiseks pistikupesast ärge tõmmakse seda kunagi juhtmest, vaid võtke alati kinni toitepistikust endast.
- Kasutage seadet ainult kuivades siseruumides. Ärge kasutage seadet kunagi niisketes ruumides või vihma käes.



Kontrollige korrapäraselt, et seadmel ja kaablil ei oleks kahjustusi. Lülitage paberipurustaja kahjustuste või mittenõuetekohase toimimise korral, samuti asukoha vahetamiseks või puhastamiseks välja ja tõmmake selleks toitepistikust.

- Hoidke seade, toitepistik ja toitekaabel eemal lahtisest tulest ja kuumadest pindadest. Õhutusavad peavad olema vabad ning seinast ja mööblist vähemalt 5 cm kaugusel.

Hooldustöid, mille käigus tuleb korpuse kaas eemaldada, on lubatud teha vaid HSM-i klienditeenindusel ja meie lepingupartnerite hooldustehnikutel.
Klienditeeninduse aadressid leiate lehekküljelt 92.

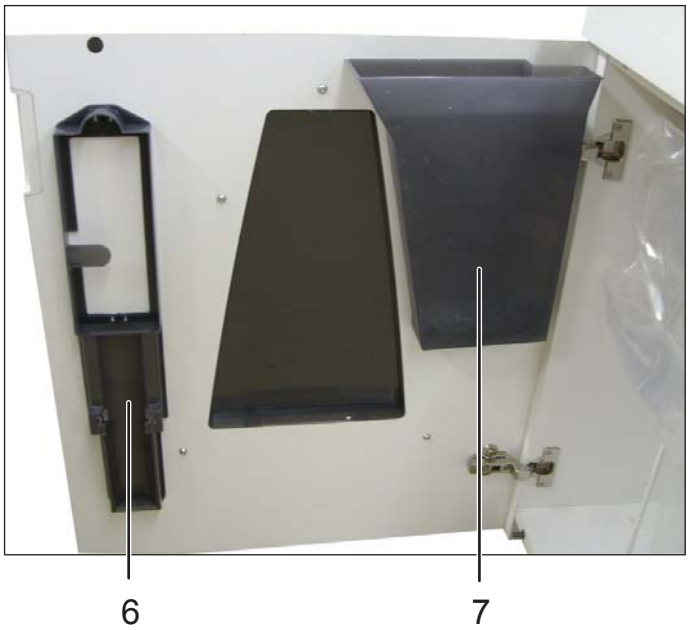
***Tähelepanu***
***Valest kasutamisest tingitud oht***
Kasutage masinat eranditult vastavalt peatüki „Sihipärane kasutamine” sätetele.

## 3 Kasutuselevõtt

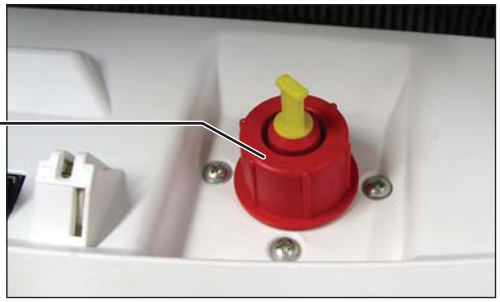
Avage enne seadme kasutamist uks ja eemaldage transportimiseks paigaldatud liblikpoldid põrandaplaadilt lõikeseadme all.

# 4 Ülevaade

***Märkus:*** Vastavalt teie masina ehitusvariandile ei ole sellel kõiki ehitusgruppe.

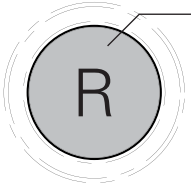



1 CD-de, disketid ja krediitkaartide (valikuline) sisestusava
2 Ohutusjuhised
3 Paberi sisestusava valgusbarjäär
4 Ohutuskate
5 Käsitsus- ja näiduelement
6 Kasutusjuhendi ja õlipudeli hoidik
7 CD-de, disketid ja krediitkaartide (valikuline) jäätmekast
8 Lõikeploki õli sisestusava (ainult tükeldamine)

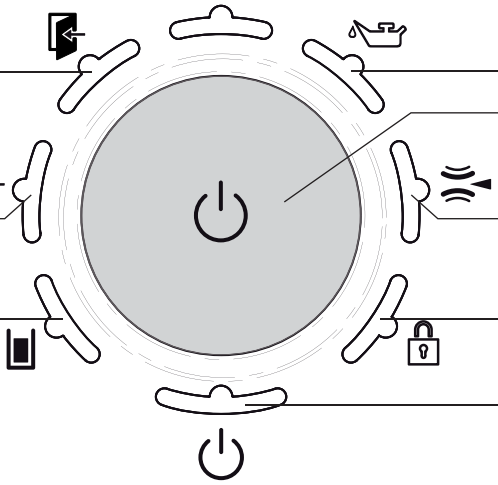



## Käsitsus- ja näiduelemendid

***Märkus:*** Vastavalt masina ehitusvariandile ei ole kõik funktsioonid kättesaadavad.




R-klahv:
- lõikeseade töötab tagurpidi
- tõrke kviteerimine
- tarkvaraversiooni kuvamine (ainult hooldustehnikule)



Näit. Uks on avatud või turvaelement ei ole lukustunud

Näit. Ülekoormus (Paberiummistus)

Näit. Paberi-/ CD-mahuti on täis

Näit. Õlimahuti on tühi

Funktsiooniklahv „Sisse / välja / alusta“

Näit. Metalli tuvastamine

Näit. Klahvilukk

Näit. Töövalmis / Sleep down

# 5 Kasutamine

**HOIATUS**
*Veenduge enne masina sisselülitamist, et oleks järgitud ohutusjuhiseid.*

## Paberipurustaja sisselülitamine

- Kontrollige, et paberi sisestusavas ei oleks paberit.
- Vajutage sisse/välja klahvi.

➤ Süttib näit „töövalmis”.

## Paberi purustamine

- Juhtige paber paberipilu keskelt sisse. Valgusbarjäär käivitab lõikeseadme automaatselt. Jälgige seetõttu kitsaste paberiribade puhul, et valgusbarjäär need tuvastaks.

***Tähelepanu:*** Ärge hävitage paberit CD-lõikeseadmes. See võib põhjustada kahjustusi.

➤ Umbes 3 sekundit pärast viimase paberi purustamist lülitub paberipurustaja automaatselt välja ja jääb ooterežiimile.

## CDde / krediitkaartide / diskettide hävitamine

- Kontrollige, kas teie masin on mõeldud nende materjalide hävitamiseks (vaadake „Sihipärane kasutamine”).
- Eraldi lõikeseadmega (valikuline) masinatel sisestage materjal selle lõikeseadme sisestusavasse. Ohutuskate kaitseb Teid kildude eest. Teistel juhtudel kasutage paberi lõikeseadet.

## Paberipurustaja väljalülitamine

- Vajutage sisse/välja klahvi.

➤ Kustub näit „töövalmis”.

## *Täiendavad funktsioonirežiimid:*

- **Pideva käituse režiim**

  Kasutamine: Suure koguse paberi hävitamine
  Funktsioon: lõikemehhanism töötab lakkamatult.
  Kui kahe minuti jooksul ei ole materjali sisestatud, lülitub paberipurustaja automaatselt välja ja jääb ooterežiimile.
  Alustamine: Vajutage sisse/välja klahvi vähemalt 4 sekundit.
  Enneaegne lõpetamine: Vajutage sisse/välja klahvi.

- **Magamisrežiim (Sleep down)**

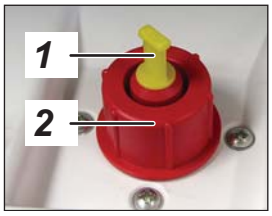
  Funktsioon: kaks minutit pärast viimase paberi sisestamist lülitatakse kõik mittevajalikud tarbijad automaatselt välja.
  Näit „Töövalmis” kustub korrapäraste ajavahemike järel lühikeseks ajaks.
  Paberi sisestamisel käivitub paberipurusti automaatselt.

- **Automaatne väljalülitamine**

  Funktsioon: kui paberipurustit ei ole üks tund kasutatud, lülitatakse see täielikult välja (ööseks, nädalavahetusteks). Seega ei tarbi see ka enam elektrit.
  Uuesti kasutuselevõtt: Vajutage sisse/välja klahvi.

## Rikke- ja funktsiooninäidud

| Näit | Tõrge | Tõrke kõrvaldamine |
|---|---|---|
| Pidev tuli<br>Tuli vilgub | Paberium-mistus<br>Ülekoormus | Olete korraga masinasse pannud liiga palju pabereid.<br>➤ Lõikemehhanism töötab mõned sekundid tagurdpidi ja lükkab paberi välja.<br>• Paberipaki väljavõtmiseks vajutage vajaduse korral veel tagasikäiguklahvi „R".<br>• Jagage paberipakk pooleks.<br>• Sisestage paberid üksteise järel purustisse.<br>***Märkus.***<br>Paremaks paberi eemaldamiseks võite turvaelemendi üles klappida. Vajutage selle jaoks turvaelemendi eesääre keskele ja tõstke klapp üles.<br> <br>***Märkus.***<br>See näit süttib ka siis, kui mootor on üle koormatud. Sel juhul laske paberipurustil enne järgmist kasutamist 20 minutit jahtuda. |
| | Paberi **ja** CD samaaegne sisestamine | • Ärge kasutage mõlemat lõikeseadet üheaegselt, vaid hävitage paber ja CDd/disketid/krediitkaardid üksteise järel. |
| | Vajutage turvaelemen-dile | • Märgutuli vilgub ka siis, kui paberiummistuse ajal vajutatakse turvaelemendile või avatakse uks. |
| Pidev tuli<br>Tuli vilgub | Paberi jäät-mekast on täis | • Tühjendage paberi jäätmekast.<br>***Märkus.***<br>Kui vajutate enne mahuti eemaldamist korraks tagasikäiguklahvi, tõmmatakse osa jäätmetest lõikemehhanismi tagasi. |
| | CD-mahuti on täis | • Tühjendage CD-mahuti. Tõstke see üles, hoidikust välja. |
| | Luuk on avatud või turvaelement ei ole lukus-tunud | • Sulgege uks või lukustage turvaelement.<br>***Märkus.***<br>Tuvastatakse turvaelemendi liikumine hävitamisel. Kui teie masin lülitub välja veast märku andmata, tõmmake paber paberisisestusavast välja ja pange paber uuesti avasse. |
| | Metalli tu-vastamine | • Vajutage reverseerimise klahvile ja tõmmake paber sisestuspilust välja.<br>• Eemaldage metall, mis on paberi või turvaelemendi küljes.<br>• Kviteerige tõrge R-klahvile vajutamise abil. |
| **Tõrge** | | |
| Lõikeseade töötab kat-kestamatult, kuigi masin ei ole alalise töötamise režiimis. | | Valgusbarjäär on paberitolmu tõttu määrdunud.<br>• Puhastage valgusbarjääri paberi sisestusavad kuiva pintsli või lapiga. |
| **Näit** | | **Funktsioon** |
| põleb mitu näitu korraga | | R-klahvi hoiti all kauem kui 20 sekundit: tarkvaraversiooni kuvamine (ainult hooldustehnikule) |

| Näit | Tõrge | Tõrke kõrvaldamine |
|---|---|---|
| | Õlimahuti on tühi | • Täitke mahutit lõikeploki õliga.<br> <br><br>asutage selle jaoks vaid HSM-spetsiaalõli! Mahuti mahtuvus. 250 ml<br>Vajutage turvaelemendile ja tõstke klapp üles.<br>Õli sisestusava asub sisestuspilu paremal küljel.<br>  <br><br>Õli saab lisada nii väikese ava ***1*** (eemaldage kollane kork) kui ka normaalse ava ***2*** (keerake punane kaas maha) kaudu. |
| **Näit** | **Funktsioon** | **Aktiveerimine/desaktiveerimine** |
| | Klahvilukk on aktiveeritud. | Klahviluku aktiveerimiseks või desaktiveerimiseks<br>• vajutage ja hoidke all reverseerimise klahvi<br>• vajutage sisse/välja klahvi<br>• vabastage kõigepealt sisse/välja-klahv (Ein/Aus) ja seejärel R-klahv |

## Juhised

### Käsitsi reverseerimine

Reverseerimise klahvi vajutades pöörleb lõikeseade tagurpidi ja lülitatakse 2 sekundi möödudes välja ka siis, kui klahv on ikka veel alla vajutatud. Uue käsitsi reverseerimise alustamiseks peab klahvi lahti laskma ja seda uuesti vajutama.
Kui paberipurustajat kasutatakse juba hävitamise suunas, viib käesoleva klahvi vajutamine kohese reverseerimiseni.

### Jäätmekast

Mõlema lõikeseadme ajam peatatakse, kui paberi- või CD-mahuti on täis.

Eraldi CD-lõikeseadmega masinatel jälgitakse CD-mahuti täituvust (vt ülevaade, pos 7). Tühjendage mahuti pärast märguannet juht- ja näiduelemendil.

### Automaatne õlitaja (ainult tükeldamisel)

Lõikeseadmete õlitamine umbes 1,5 sekundi jooksul toimub vastavalt
- pärast 200sekundilist lõikeseadme töötamist (vastab umbes 50-le paberi hävituskorrale)
- Reverseerimise klahvi vajutamine järgmisel hävitamise suunas käitamisel

Signalisatsioon „Õlimahuti on tühi” kustub automaatselt pärast mahuti täitmist. Paberipurustaja on ka tühja õlimahuti korral töövalmis.

### Metalli tuvastamine (valikuline)

Paberipurustaja on valikuliselt varustatud metalli tuvastamise funktsiooniga. Automaatse väljalülitumise abil välditakse lõikeseadme kahjustumist kirjaklambrite ja muude metalldetailide tõttu.

### Turvaelemendi kontroll

Tuvastatakse turvaelemendi liikumine hävitamisel. Kui teie masin lülitub välja veast märku andmata, tõmmake paber paberisisestusavast välja ja pange paber uuesti avasse.

## 6 Puhastus ja hooldus

**HOIATUS**
***Ohtlik toitepinge!***
*Lülitage paberipurustaja välja ning eemaldage pistik vooluvõrgust.*

Paberipurustajat võib puhastada vaid pehme lapi ja õrna seebilahusega. Seejuures ei tohi vesi sattuda seadme sisemusse.

### Kontrollige ukselüliti funktsiooni.

**HOIATUS**
*Kui märkate, et seadme töö erineb allkirjeldatust, lülitage paberipurusti välja, tõmmake pistik vooluvõrgust ning teavitage sellest klienditeenindust.*

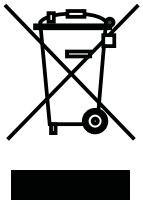
- Ühendage pistik vooluvõrku ja lülitage paberipurusti sisse.
- Sisestage paber ning avage paberi sissetõmbamise ajal esiuks.
- ➤ Kohe peab välja lülituma lõikemehhanism ning süttima näit „uks avatud”.
- Sulgege uks.
- ➤ Lõikemehhanism ei tohi veel uuesti käivituda.
- Tõmmake paber paberilõikeavast välja. Valgusbarjäär peab olema vaba.
- Lülitage masin välja ning siis uuesti sisse.
- ➤ Paberi sisestamisel käivitub lõikemehhanism.

ainult ribastamine:
Õlitage lõikemehhanismi lõiketulemuse halvenemisel, müra tekkimisel ja iga kord pärast jäätmekasti tühjendamist.

Kasutage selle jaoks HSM-lõikeploki spetsiaalset õli.
• Pritsige paberi sisestusava kaudu spetsiaalset õli kogu lõikerullikule.

- Laske lõikeseadmel ilma paberit sisestamata u. 10 sekundit püsikäituse režiimis töötada.
- ➤ Eralduvad paberitolm ja -osakesed.

## 7 Jäätmekäitlus / taaskasutus



Vanad elektri- või elektroonikaseadmed sisaldavad veel mitmesugust väärtuslikku materjali, ent neis sisaldub ka talitluseks ja ohutuseks vaja läinud kahjulikke aineid. Vale jäätmekäitluse või käsitsemise korral võivad need ohustada inimeste tervist ja keskkonda. Ärge suunake vanu seadmeid kunagi olmejäätmetesse. Järgige parajasti kehtivaid eeskirju ja kasutage elektri- ja elektroonikaseadmete tagastamise ja taaskasutuse kogumispunkte. Suunake ka kõik pakendimaterjalid keskkonnasõbralikku jäätmekäitlusse.

## 8 Tarnekomplekt

- Töövalmis paberipurustaja karbis
- Pakketeibiga kinnitatud kast alusel
- 5 jäätmekotti
- 1 pudel lõikeploki spetsiaalõli tükeldavatele seadmetele
- Kasutusjuhend

**Tarvikud**

- 10 jäätmekotti
  tellimisnumber-Nr. 1.442.995.110
- Lõikeploki spetsiaalõli (250 ml)
  tellimisnumber 1.235.997.403

Klienditeeninduse aadressid leiate leheküljelt 92.

# 9 Tehnilised andmed

| **Purustamisviis** | Ribastamine | | Tükeldamine | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Purustatud tüki suurus** (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5 x 30 | 1,9 x 15 | 0,78 x 11 | 1 x 5 |
| **Turvatase** DIN 66399 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-4 / O-3<br>T-4 / E-3<br>F-1 | P-5 / O-4<br>T-5 / E-4<br>F-2 | P-6 / F-3 | P-7 / F-3 |
| **Turvatase** DIN 32757 – 1 | 2 | 2 | 3 | 4 | 5 | Level 6* |
| **Purustamisjõudlus**** (leht) DIN A4 80 g/m² | 51 - 53 | 40 - 42 | 31 - 33 | 18 - 20 | 12 - 13 | 8 |
| **Kaal** | 67 kg | | 72 kg | | | |
| **Purustamiskiirus** | 100 mm/s | | 110 mm/s | | | |
| **Lõikeava laius** | 330 mm | | | | | |
| **Elektriühendus** | 230 V, 50 Hz | | | | | |
| **Võimsus maksimaalse lehtede arvu puhul** | 2.100 W | | | | | |
| **Käitusviis** | Pidevkäitus | | | | | |
| **Kasutuskoha keskkonnatingimused:**<br>temperatuur<br>suhteline niiskus<br>kõrgus merepinnast | –10 °C kuni +25°C<br>maks. 90%, mittekondenseeriv<br>maks. 2000 m | | | | | |
| **Mõõdud** L x S x K (mm) | 580 x 550 x 936 | | | | | |
| **Paberi jäätmete mahuti maht** | 145 l | | | | | |
| **Emissiooni helirõhutase**<br>(tühikäigul / koormusel) | 60 - 62 dB(A) / 65 - 69 dB(A) | | | | | |
| **Eraldi CD-lõikeseadme lõikesuurus** (valik) | Tootenumber +C, E *** | | | Tootenumber +M, N *** | | |
| | 3,9 x 40 mm | | | 2,2 x 2,0 mm | | |

* HSM-i spetsifikatsioon

** Lehtede maksimaalne arv (DIN A4, 80 g/m²), pikisuunas sisestatuna, mis korraga purustada suudetakse. Etteantud võimsusandmed määratakse uue, õlitatud lõikeseadme ja külma mootoriga. Etteantust nõrgem võrgupinge või muu võrgusagedus võivad põhjustada väiksemat lehtede purustamisvõimsust ja suuremat töötamismüra. Lehtede purustamisvõimsus võib erineda olenevalt paberi struktuurist ja omadustest ning paberi sisestamisviisist.

*** Tunnuseks on täht pärast 7-kohalist tootenumbrit seadme tagaküljel oleval tüübisildil,
nt 1873111C >> lõikesuurus 3,9 x 40 mm

## EL-i vastavussertifikaat

Tootja **HSM GmbH + Co. KG**, Austraße 1 - 9, 88699 Frickingen / Germany kinnitab käesolevaga, et meie järgnevalt kirjeldatud masina
paberipurustaja **Securio P40**
turule toodud mudeli kontseptsioon ja ehitus vastavad allpool loetletud asjaomastele EÜ direktiivide ohutus- ja tervisenõuetele.

Madalpinge-direktiiv 2006 / 95 / EÜ
EMÜ direktiiv 2004/108/EÜ

Rakendatud normid ja tehnilised spetsifikatsioonid:

- EN 55014-1:2006
- EN 61000-3-2:2006
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 60950-1:2006 +A11:2009
- EN 62233:2008
- EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001
- EN 61000-4-4:2004
- EN 61000-4-5:2006
- EN 61000-4-6:2007 + Corr. August:2007
- EN 61000-4-11:2004

Frickingen, 01.03.2013

ppa. Hubert Kötzinger - Keskkonnatehnika tootearenduse juht

# 1 Использование по назначению, гарантия

Посмотрите на заводской табличке, расположенной на задней стороне устройства, на какую ширину реза и напряжение сети рассчитан шредер, и солюдайте соответствующие указания в инструкции по эксплуатации.

Шредер предназначен исключительно для уничтожения бумаги. Кроме того, в зависимости от типа резания можно уничтожать небольшие количества следующих материалов:

| Ширина резки (мм) | 5,8 | 3,9 | 4,5x30 | 1,9x15 |
|---|---|---|---|---|
| Кредитные карты | • | • | • | • |
| Компакт-диски | • | • | • | • |
| Дискет | • | • | • | |

Надежный режущий механизм невос-приимчив к скобкам и канцелярским скрепкам. Только в машинах с шириной реза 1x5 мм бумага не должна содержать скобки и скрепки.

***Указание:*** В отдельном режущем механизме для компакт-дисков (опция) можно, независимо от режущего механизма для бумаги, уничтожать компакт-диски, дискеты и кредитные карты.

Гарантийный срок на шредер составляет 2 года. Предоставляется независимая от гарантийных обязательств гарантия на цельные стальные режущие валы шредеров HSM в течение всего срока службы устройства (HSM Lifetime Warranty). Исключение составляют шредеры с шириной реза 0,78x11 мм и 1x5 мм. В гарантию не входят износ, ущерб, вызванный неправильным обращением, и вмешательства посторонних лиц.

# 2 Указания по технике безопасности

## Классификация

| Указание по технике безопасности | Пояснение |
|---|---|
| **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** | Несоблюдение предупреждения может приводить к опасности для здоровья и жизни. |
| ***Внимание*** | Несоблюдение указания может приводить к материальному ущербу. |

Перед вводом машины в эксплуатацию прочтите инструкцию по эксплуатации, храните ее для последующего использования и передавайте ее последующим пользователям. Соблюдайте все указания по технике безопасности, приведенные на самом шредере.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
***Опасности для детей и иных людей!***

Машиной запрещается пользоваться лицам (включая детей младше 14 лет) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц или получили от них указания, как пользоваться прибором. За детьми необходимо постоянно следить, чтобы не допустить их игры с прибором. Не оставляйте шредер включенным без присмотра.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***Опасность травмирования!***

Ни в коем случае не вводите в приемную щель руки.

***Опасность травмирования из-за втягивания!***

Не допускайте попадания длинных волос, свободной одежды, галстуков, платков, нашейных и наручных цепочек в зону, расположенную в непосредственной близости от приемной щели. Не уничтожайте материалы, склонные к образованию петель, например, ленты, шнуры, пластмассовую пленку и т. п.

***Опасность травмирования осколками компакт-дисков!***

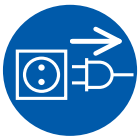
Надевайте защитные очки, если Вы уничтожаете компакт-диски в машинах без отдельного режущего механизма для компакт-дисков.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***Опасное напряжение сети!***

Неправильное обращение с машиной может приводить к поражению электрическим током.

- Перед включением в сеть убедитесь в том, что ее напряжение и частота соответствуют данным, указанным на заводской табличке.
- Шредер устанавливайте таким образом, чтобы обеспечивался легкий доступ к штепселю сетевого провода.
- Предотвращайте попадание воды в шредер. Не погружайте сетевой кабель и сетевую вилку в воду.
- Категорически запрещается браться за сетевую вилку мокрыми руками.
- Не вытаскивайте вилку из розетки за сетевой кабель, а всегда беритесь за саму вилку.
- Используйте устройство только в сухих внутренних помещениях. Не эксплуатируйте его во влажных помещениях или под дождем.



Регулярно контролируйте устройство и кабель на предмет повреждений. При повреждениях или неправильной работе, а также перед сменой места использования или очисткой выключите шредер и вытащите штепсель из розетки.

- Не устанавливайте и не эксплуатируйте устройство, сетевой кабель и вилку вблизи открытого огня и горячих поверхностей. Для обеспечения достаточного охлаждения запрещается перекрывать вентиляционные прорези. Необходимо установить шредер на расстоянии не менее 5 см от стен или мебели.

Сервисные работы, связанные со снятием крышек корпуса, разрешается выполнять только службе технического обеспечения HSM или сервис-техникам наших авторизованных партнеров. Адреса сервисных центров см. стр. 92.

***Внимание Опасность из-за неверного использования***

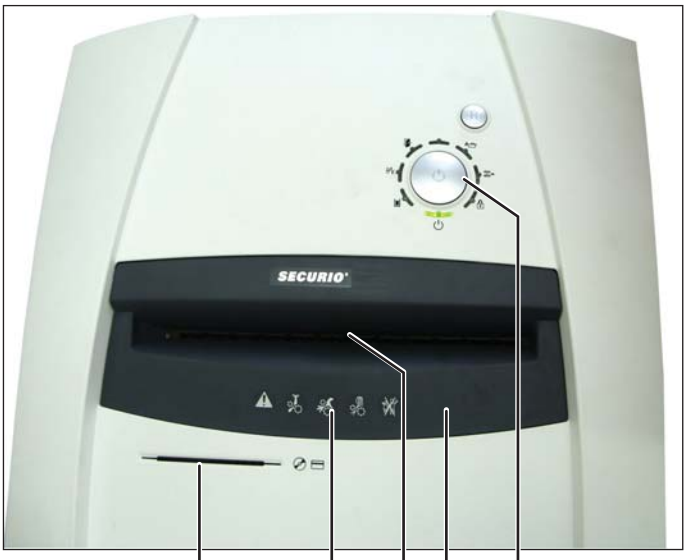
Используйте оборудование только согласно указаниям главы «Использование по назначению».

## 3 Ввод в эксплуатацию

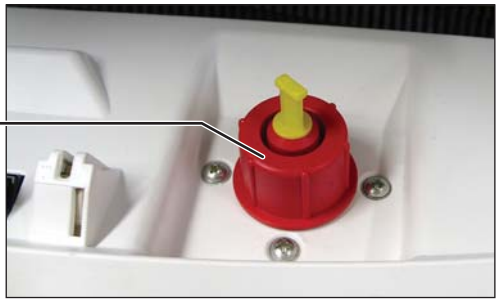
Перед первым вводом в эксплуатацию откройте дверцу и удалите 2 барашковых винта, служащих для крепления при транспортировке, из опорной плиты под режущим механизмом.

# 4 Общий вид

***Указание:*** В зависимости от исполнения, машина может не иметь некоторых узлов.

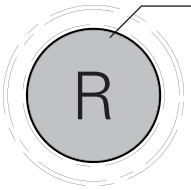


1 Загрузочное отверстие для компакт-дисков, дискет и кредитных карт (опция)
2 Указания по технике безопасности
3 Фотоэлемент в щели для бумаги
4 Защитный элемент
5 Блок управления и индикации
6 Держатель для инструкции по эксплуатации и бутылочки с маслом
7 Сборный резервуар для компакт-дисков / дискет / кредитных карт (опция)
8 Заливное отверстие для масла для режущих механизмов (только нарезка на частицы)

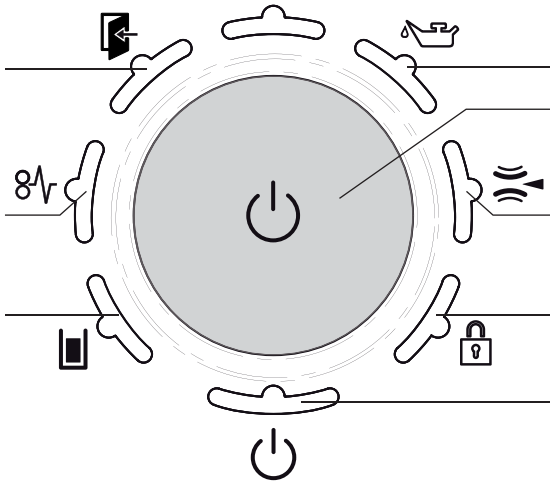



## Органы управления и индикации

***Указание:*** В зависимости от исполнения машины, имеются не все функции.




Кнопка R:
- Режущий механизм работает в обратном направлении
- Квитирование неисправности
- Показ версии программного обеспечения (только для сервис-техников)



Индикация: дверца открыта или защитный элемент не зафиксирован

Индикация: перегрузка (затор бумаги )

Индикация: емкость для бумаги/компакт-дисков переполнена

Индикация: емкость для масла пустая

Функциональная кнопка «Вкл / Выкл / Пуск»

Индикация: металлодетектор

Индикация: блокировка кнопок

Индикация: Готовность к работе / Sleep down

# 5 Управление

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
*Перед включением машины убедитесь в соблюдении всех указаний по безопасности.*

## Включение шредера

- Убедитесь в том, что в щели для бумаги отсутствует бумага.
- Нажмите выключатель.
- ➤ Загорается индикатор «Готовность к работе».

## Уничтожение бумаги

- Введите бумагу в центр прорези для бумаги. Фотоэлемент автоматически включает режущий механизм. Поэтому при уничтожении тонких бумажных полосок следите за тем, чтобы они распознавались фотоэлементом.

***Внимание:*** Не уничтожайте бумагу в режущем механизме для компакт-дисков. Это может приводить к повреждениям.

- ➤ Через 3 с после того, как освобождается фотореле в приемной щели, режущий механизм автоматически отключается, и шредер переходит в режим готовности.

## Уничтожение компакт-дисков / кредитных карт / дискет

- Проверьте, допущена ли Ваша машина для уничтожения этих материалов (см. «Использование по назначению»).
- В машинах с отдельным режущим механизмом для компакт-дисков (опция) подавайте материал в загрузочное отверстие этого режущего механизма. Это защищает от осколков. В противном случае используйте режущий механизм для бумаги.

## Выключение шредера

- Нажмите выключатель.
- ➤ Загорается индикатор «Готовность к работе».

## *Другие режимы работы:*

- **Непрерывный режим**

  Применение: уничтожение больших количеств бумаги
  Функция: режущий механизм работает непрерывно.
  Если в течение 2 минут материал не подается, режущий механизм отключается, и шредер переходит в режим готовности.
  Пуск: Нажмите выключатель не менее чем на 4 секунды.
  Досрочное прерывание: Нажмите выключатель.

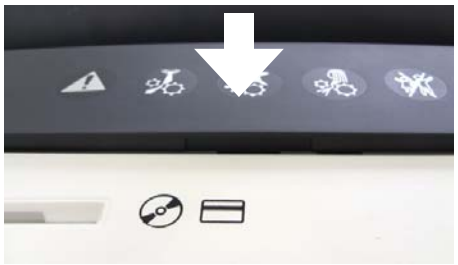
- **Режим сна (Sleep-down)**

  Функция: через 2 минуты после последней подачи бумаги автоматически отключаются все излишние потребители.
  Индикатор «Готовность к работе» регулярно гаснет на короткое время.
  При подаче бумаге шредер автоматически запускается.

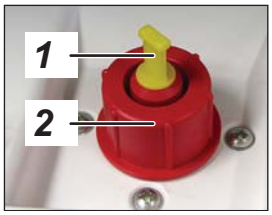
- **Автоматическое выключение**

  Функция: если шредером не пользовались 1 час, он полностью выключается и, таким образом, больше не потребляет электроэнергии (ночью, на выходных).
  Повторное включение: Нажмите выключатель.

## Индикаторы неисправностей и функций

| Индикация | Неисправность | Устранение неисправности |
|---|---|---|
| непрерывное свечение<br>Мигающий свет | Затор бумаги<br>Перегрузка | Вы ввели слишком много бумаги одновременно.<br>➤ Режущий механизм в течение нескольких секунд вращается в обратном направлении и выталкивает бумагу.<br>• При необходимости, нажмите еще кнопку реверсирования «R», чтобы вынуть стопку бумаги.<br>• Уменьшите вдвое стопку бумаги.<br>• Введите бумагу в несколько этапов.<br>***Указание:***<br>Для облегчения изъятия бумаги Вы можете откинуть вверх защитный элемент. Для этого нажмите на центр передней кромки защитного элемента и поднимите заслонку.<br>  <br>***Указание:***<br>Этот индикатор загорается и в том случае, если двигатель перегружен. В этом случае перед повторным включением дайте шредеру охладиться в течение 20 минут. |
| | Бумага **и** компакт-диски загружаются одновременно | • Не используйте оба режущих механизма одновременно, а уничтожайте бумагу и компакт-диски/дискеты/кредитные карты по очереди. |
| | Нажатие на защитный элемент | • Светодиод мигает и в том случае, если Вы во время затора бумаги нажимаете на защитный элемент или открываете дверцу. |
| непрерывное свечение<br>Мигающий свет | Сборный резервуар для бумаги переполнен | • Опорожните резервуар для бумаги.<br>***Указание:***<br>Если перед снятием резервуара Вы коротко нажимаете кнопку реверсирования, то часть материала втягивается обратно в режущий механизм. |
| | Сборный резервуар для компакт-дисков переполнен | • Опорожните резервуар для компакт-дисков. Для этого выньте его через верх из держателя. |
| | Дверца открыта или защитный элемент не зафиксирован | • Закройте дверцу или зафиксируйте защитный элемент.<br>***Указание:***<br>Движения защитного элемента во время процесса уничтожения регистрируются. Если машина отключается без сигнализации неисправности, вытащите бумагу из прорези и повторно введите ее. |
| | Металлодетектор | • Нажмите кнопку реверсирования и вытащите бумагу из загрузочного отверстия.<br>• Удалите металл, находящийся в бумаге или на защитном элементе.<br>• Квитируйте неисправность нажатием кнопки R. |

| Неисправность | | |
|---|---|---|
| Режущий механизм работает непрерывно, хотя машина не находится в режиме непрерывной работы. | | Фотоэлемент загрязнен бумажной пылью.<br>• Очистите фотоэлемент в щели для бумаги сухой кисточкой или тряпкой. |
| **Индикация** | | **Функция** |
| горят несколько индикаторов | | Кнопка R была нажата более 20 с: показ версии программного обеспечения (только для сервис-техников) |
| **Индикация** | **Неисправность** | **Устранение неисправности** |
| | Емкость для масла пустая | • Заполните емкость маслом для режущих механизмов.<br>Nur Hersteller-Öl verwenden! / Exclusive use with manufacturer oil!<br>Для этого используйте только специальное масло HSM!<br>Объем: 250 мл<br>Нажмите на защитный элемент и поднимите заслонку.<br>Заливное отверстие масленки находится на правой стороне загрузочной шахты.<br>Масло можно залить как через небольшое отверстие ***1*** (удалить желтую пробку), так и через обычное отверстие ***2*** (отвинтить красную крышку). |
| **Индикация** | **Функция** | **Активирование / деактивирование** |
| | Активирована блокировка кнопок. | Для активирование или деактивирования блокировки кнопок<br>• нажмите и удерживайте нажатой кнопку реверсирования<br>• нажмите выключатель<br>• вначале отпустите выключатель, а затем кнопку R |




## Указания

### Ручное реверсирование

После нажатия кнопки реверсирования режущий механизм начинает работать в обратном направлении, а приблизительно через 2 секунды выключается, даже если кнопка остается нажатой. Для активирования ручного реверсирования необходимо отпустить и снова нажать кнопку.
Если шредер уже работает в рабочем направлении, то нажатие этой кнопки вызывает незамедлительное реверсирование.

### Сборный резервуар

Привод обоих режущих механизмов отключается, если емкости для бумаги или компакт-дисков переполнены.
В машинах с отдельным режущим механизмом для компакт-дисков контролируется уровень заполнения резервуара для компакт-дисков (см. «Обзор», поз. 7). Опорожните резервуар в случае появления сигнализации на блоке управления и индикации.

### Автоматическая масленка (только при нарезке на частицы)

Смазка режущих механизмов производится в течение 1,5 секунды через
- 200 с работы режущего механизма (приблизительно соответствует 50 операциям по уничтожению бумаги)
- нажатия кнопки реверсирования при следующей работе в рабочем направлении

Сигнализация «Емкость для масла пустая» автоматически исчезает после заполнения емкости. Шредер даже при пустой емкости для масла остается готовым к работе.

### Металлодетектор (опция)

Шредер оснащен металлодетектором в качестве опции. Благодаря автоматическому отключению предотвращаются повреждения режущего механизма скрепками или другими металлическими деталями.

### Контроль защитного элемента

Движения защитного элемента во время процесса уничтожения регистрируются. Если машина отключается без сигнализации неисправности, вытащите бумагу из прорези и повторно введите ее.

## 6 Очистка и техническое обслуживание

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
***Опасное напряжение сети!***
*Выключите шредер и вытащите штепсель из розетки.*

Очистку разрешается выполнять только мягкой тканью, смоченной в водном растворе нейтрального моющего средства. При этом в прибор не должна попадать вода.

### Проверьте работу дверного выключателя:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
*Если Вы обнаруживаете отклонения в следующем рабочем процессе, выключите шредер, вытащите сетевую вилку из розетки и обратитесь в службу технического обеспечения.*

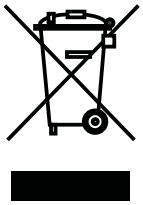
- Вставьте вилку в розетку и включите шредер.
- Введите лист бумаги и откройте переднюю дверцу во время втягивания листа.
- ➤ Режущий механизм должен незамедлительно выключиться, и должен загореться светодиод «Дверца открыта».
- Закройте дверцу.
- ➤ Режущий механизм еще не должен снова включиться.
- Вытащите бумагу из приемной щели. Фотоэлемент не должен быть перекрыт.
- Выключите и снова включите аппарат.
- ➤ При вводе бумаги включается режущий механизм.

только нарезка на полоски: Смазывайте режущий механизм маслом при уменьшении производительности, возникновении шумов или после каждого опорожнения сборного резервуара.

Для этого используйте только специальное масло для режущего блока HSM:

- Через приемную щель для бумаги по всей ширине распылите масло на режущие валы.
- Запустите режущий механизм в непрерывном режиме без подачи бумаги примерно на 10 с.
- ➤ Бумажная пыль и частички удаляются.

## 7 Утилизация / Рисайклинг



Отслужившие электрические и электронные приборы часто еще содержат ценные материалы, но иногда и вредные вещества, которые были необходимы для обеспечения безопасности и работоспособности. При неправильной утилизации или обращении они могут быть опасны для здоровья людей и для окружающей среды. Не выбрасывайте отслужившие приборы в прочие отходы. Соблюдайте действующие предписания и используйте сборные пункты по возврату и утилизации отслуживших электрических и электронных приборов. Также обеспечивайте экологичную утилизацию всех упаковочных материалов.

## 8 Объем поставки

- Готовый к подключению шредер, упакованный в картонный ящик
- Ящик на палете, обвязанный упаковочной лентой
- 5 сборных мешков
- 1 бутылка специального масла для режущего блока (только при нарезке на частицы)
- Инструкция по эксплуатации

**Принадлежность:**

- 10 сборных мешков
  арт. № 1.442.995.110
- Бутылка специального масла (250 мл)
  арт. № 1.235.997.403

Адреса сервисных центров см. стр. 92.

# 9 Технические данные

| **Тип резки** | Нарезка на полоски | | Нарезка на частицы | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ширина резки** (мм) | 5,8 | 3,9 | 4,5 x 30 | 1,9 x 15 | 0,78 x 11 | 1 x 5 |
| **Класс безопасности** DIN 66399 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-4 / O-3<br>T-4 / E-3<br>F-1 | P-5 / O-4<br>T-5 / E-4<br>F-2 | P-6 / F-3 | P-7 / F-3 |
| **Класс безопасности** DIN 32757 – 1 | 2 | 2 | 3 | 4 | 5 | Level 6* |
| **Производительность**** (листов) 80 г/м² DIN A4 | 51 - 53 | 40 - 42 | 31 - 33 | 18 - 20 | 12 - 13 | 8 |
| **Вес** | 67 кг | | 72 кг | | | |
| **Скорость резки** | 100 мм/с | | 110 мм/с | | | |
| **Рабочая ширина** | 330 мм | | | | | |
| **Электропитание** | 230 В, 50 Гц | | | | | |
| **Потребляемая мощность** при макс. количестве листов | 2.100 Вт | | | | | |
| **Режим работы** | Непрерывный режим | | | | | |
| **Условия окружающей среды во время эксплуатации:**<br>Температура<br>Относительная влажность воздуха<br>Высота над уровнем моря | <br>от -10 °C до +25 °C<br>макс. 90 %, без конденсации<br>макс. 2000 м | | | | | |
| **Размеры** Ш x В x Г (мм) | 580 x 550 x 936 | | | | | |
| **Объем сборного резервуара для бумаги** | 145 л | | | | | |
| **Уровень звукового давления** (холостой ход/полная нагрузка) | 60 - 62 дБ(A) / 65 - 69 дБ(A) | | | | | |
| **Ширина резки отдельного режущего механизма для компакт-дисков** (опция) | Арт. номер +C, E *** | | Арт. номер +M, N *** | | | |
| | 3,9 x 40 мм | | 2,2 x 2,0 мм | | | |

* согласно спецификации HSM

** Макс. количество листов (DIN A4, 80 г/м²), введенных продольно, которое измельчается за один проход. Определение указанных рабочих характеристик осуществляется с новым, смазанным режущим механизмом и холодным двигателем. Меньшее, чем указанное, сетевое напряжение или иная, чем указанная, частота сети могут приводить к уменьшению производительности и к повышению уровня шума при работе. Производительность может меняться в зависимости от структуры и свойств бумаги и типа ввода.

*** Код - это буква после 7-значного артикульного номера за заводской табличке, расположенной на задней стенке прибора.
например, 1873111C >> ширина резки 3,9 x 40 мм

## Заявление о соответствии нормам ЕС

Изготовитель **HSM GmbH + Co. KG**, Austraße 1 - 9, 88699 Frickingen / Germany настоящим заявляет о том, что указанная ниже машина Шредер **Securio P40**
на основании своей концепции и конструкции в выведенном нами на рынок исполнении соответствует основным требованиям к технике безопасности и охране здоровья приведенных ниже директив ЕС:

Нормативные акты по низковольтному оборудованию 2006 / 95 / EC
Директива по электромагнитной совместимости 2004 / 108 / EC

Примененные стандарты и технические требования:

- EN 55014-1:2006
- EN 61000-3-2:2006
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 60950-1:2006 +A11:2009
- EN 62233:2008
- EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001
- EN 61000-4-4:2004
- EN 61000-4-5:2006
- EN 61000-4-6:2007 + Corr. August:2007
- EN 61000-4-11:2004

Frickingen, 01.03.2013

ppa. Hubert Kötzinger - Руководитель отдела разработки оборудования для защиты окружающей среды

# 1 Uporaba v skladu z določili, garancija

Na tipski tablici, nameščeni na zadnji strani naprave, si oglejte, na kakšno širino rezanja in omrežno napetost je vaš uničevalec dokumentov nastavljen, upoštevajte pa tudi ustrezne točke v navodilih za uporabo.

Uničevalec dokumentov je izključno namenjen za uničevanje papirja. Glede na vrsto rezanja lahko predvsem uničujete manjše količine sledečih materialov:

| Širina rezanja (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5x30 | 1,9x15 |
|---|---|---|---|---|
| Kreditne kartice | • | • | • | • |
| CD-ji | • | • | • | • |
| Diskete | • | • | • | |

Robustni rezalni mehanizem je neobčutljiv na priponke in pisarniške sponke. Zgolj pri strojih širine reza 1x5 mm papir ne sme vsebovati sponk.

***Nasvet:*** V ločenem rezalnem mehanizmu za CD-je (opcija) lahko neodvisno od rezila za papir uničujete CD-je, diskete in kreditne kartice.

Garancijsko obdobje naprave za uničevanje dokumentov znaša 2 leti. Za jeklene rezalne gredi uničevalca listin HSM velja od jamstva neodvisna garancija za celotno življenjsko dobo napreve (HSM Lifetime Warranty). Izvzeti so uničevalci listin s širino reza 0,78x11 mm in 1x5 mm. Za običajno obrabo, poškodbe zaradi nepravilne uporabe, kakor tudi za poseg tretje osebe v napravo ne moremo priznati garancije in garancijskih zahtev.

# 2 Varnostna opozorila

## Klasifikacija

| Varnostni napotki | Pojasnilo |
|---|---|
| **OPOZORILO** | Neupoštevanje opozorila lahko škoduje življenju in telesu. |
| ***Pozor*** | Neupoštevanje napotka lahko povzroči materialno škodo. |

Pred začetkom uporabe stroja preberite navodila za uporabo, jih shranite za bodočo rabo ter jih predajte morebitnim bodočim uporabnikom. Upoštevajte vsa varnostna opozorila, ki so na uničevalcu dokumentov.

**OPOZORILO**
***Nevarnosti za otroke in druge osebe!***

Stroja ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki, mlajšimi od 14 let) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušeni in/ali pomanjkanjem znanja, razen če jih pri tem nadzoruje oseba, zadolžena za njihovo varnost ali so od nje prejeli navodila, kako je napravo potrebno uporabljati. Otroke je potrebno nadzorovati ter s tem zagotoviti, da se ne igrajo z napravo. Uničevalca dokumentov ne pustite vklopljenega brez nadzora.

**OPOZORILO**
***Nevarnost poškodb!***
Nikoli ne posegajte v odprtino za dovajanje papirja.

***Nevarnost poškodbe zaradi povleka v napravo!***
Ne približujte se odprtini za papir z dolgimi lasmi, ohlapno obleko, kravatami, šali verižicami, zapestnicami itd. Ne uničujte materialov, ki so nagnjeni k temu, da se ovijajo, npr, trakove, vezalke, plastično folijo itd.

***Nevarnost poškodbe zaradi CD-drobcev!***
Kadar v strojih brez ločenega CD-rezalnega mehanizma uničujete CDje, nosite zaščitna očala.

**OPOZORILO**
***Nevarna omrežna napetost!***
Napačno ravnanje s strojem lahko povzroči udar električnega toka.

- Pred priklopom na omrežje preverite, če se napetost in frekvenca vašega omrežja ujema s podatki na tipski tablici naprave.
- Pazite na to, da je omrežni vtič lahko dostopen.
- Preprečite vstop vode v uničevalec dokumentov. Omrežnega kabla in/ali omrežnega vtiča ne potapljajte v vodo.
- Omrežnega vtiča nikoli ne prijemajte z vlažnimi rokami.
- Omrežnega vtiča nikoli ne vlecite iz vtičnice tako, da držite kabel, temveč vedno primite omrežni vtič.
- Napravo uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih. Nikoli je ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali v dežju.

Napravo in kabel redno preverjajte za morebitnimi poškodbami. V primeru poškodbe naprave, nepravilnega delovanja, kakor tudi pred premestitvijo ali čiščenjem, uničevalec dokumentov izklopite in izvlecite omrežni vtič.

- Naprave, omrežnega vtiča in omrežnega kabla ne izpostavljajte odprtemu ognju in vročim površinam. Prezračevalne reže morajo biti vedno proste in od stene ali pohištva oddaljene min. 5 cm.

Servisna dela, ki so povezana z odstranitvijo pokrova ohišja, sme opraviti le HSM servisna služba in servisni tehniki naših pogodbenih partnerjev.
Za naslove servisnih služb glejte stran 92.

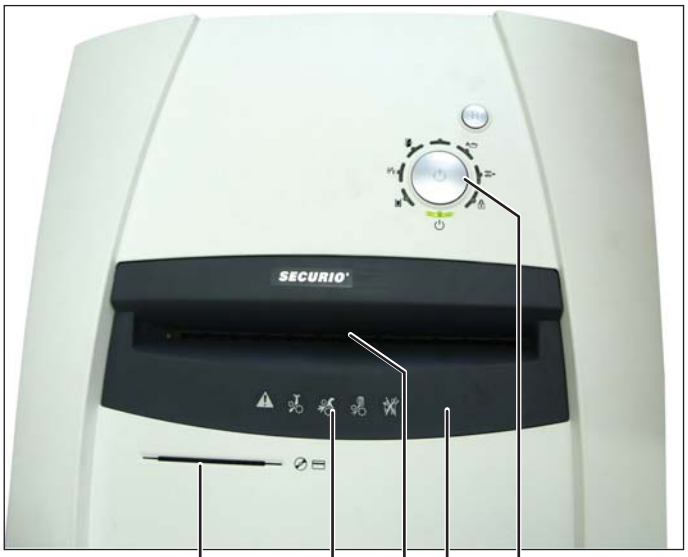
***Pozor***
***Nevarnost zaradi napačne uporabe***
Stroj uporabljajte izključno v skladu z navedbami v poglavju „Uporaba v skladu z določili“.

## 3 Začetek uporabe

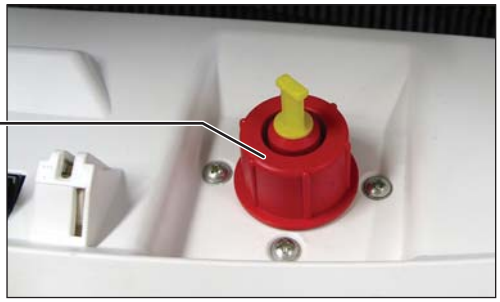
Pred prvim zagonom odprite vrata in iz podstavka pod rezalnim mehanizmom odstranite 2 krilne vijake transportnega varovala.

# 4 Pregled

***Opozorilo:*** Glede na izvedbo vaš stroj ne vsebuje nujno vseh sklopov.

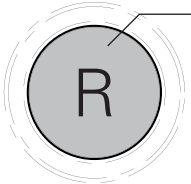


1 Dovodna reža za CDje, diskete in kreditne kartice (opcija)
2 Varnostna opozorila
3 Svetlobna celica v dovodu za papir
4 Varnostni element
5 Enota za upravljanje in prikazovanje
6 Držalo za navodila za uporabo in posodo z oljem
7 Posoda za razrezani material - CDji / diskete / kreditne kartice (opcija)
8 Polnilna odprtina za olje rezalnih blokov (samo za rezanje delcev)

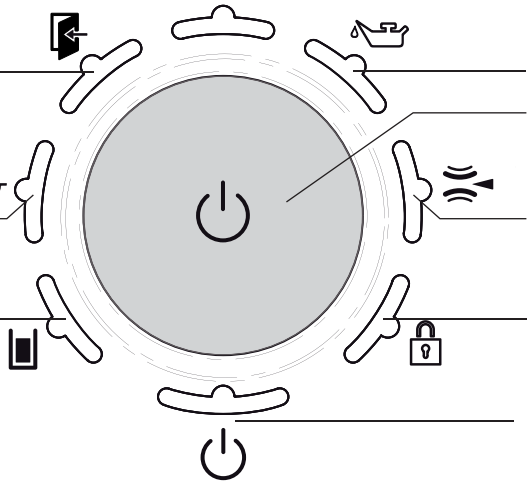



## Elementi za upravljanje in prikazovanje

***Opozorilo:*** Glede na različico stroja vse funkcije niso nujno na voljo.




Tipka R:
- Rezalni mehanizem se vrti vzvratno
- Potrditev motnje
- Prikaz različice programske opreme (le za servisne tehnike)



Prikaz: Vrata odprta ali varnostni element ni ustrezno vstavljen

Prikaz: Preobremenitev (zastoj papirja)

Prikaz: Posoda za papir / CDje polna

Prikaz: Posoda za olje prazna

Funkcijska tipka „Vklop / Izklop / Start“

Prikaz: Zaznavanje kovine

Prikaz: Blokada tipk

Prikaz: Pripravljeno za obratovanje / Sleep down

# 5 Upravljanje

**OPOZORILO**
*Pred vklopom stroja se prepričajte, da so bila upoštevana vsa varnostna opozorila.*

## Vklop uničevalca dokumentov

- Prepričajte se, da v reži za dovajanje papirja ni papirja.
- Pritisnite tipko Vklop/Izklop.

➤ Sveti prikaz „Pripravljeno za obratovanje“.

## Uničevanje papirja

- Papir vstavite na sredini reže za papir. Svetlobna celica avtomatsko vklopi rezalni mehanizem. Zato pri ozkih trakovih papirja pazite na to, da jih svetlobna celica lahko zazna.

***Pozor:*** V CD-rezalnem mehanizmu ne uničujte papirja. To lahko povzroči materialno škodo.

➤ Ca. 3 sekunde zatem, ko je odprtina za dovod papirja ponovno prosta, se uničevalec dokumentov izklopi in preklopi v stanje pripravljenosti.

## Uničevanje CDjev / kreditnih kartic / disket

- Preverite, če je vaš stroj odobren za uničevanje teh materialov
  (glejte „Uporaba v skladu z določili“).
- Pri strojih z ločenim CD-rezalnim mehanizmom (opcija) vstavite material v dovodno režo rezalnega mehanizma. To Vas varuje pred drobci. V nasprotnem primeru uporabite rezalni mehanizem za papir.

## Izklop uničevalca dokumentov

- Pritisnite tipko Vklop/Izklop.

➤ Ugasne prikaz „Pripravljeno za obratovanje“.

## *Nadaljnji načini delovanja:*

- **Stalni način**

  Uporaba: Uničevanje večjih količin papirja
  Delovanje: Rezalni mehanizem deluje neprekinjeno.
  Če več kot 2-minuti ne boste dovajali materiala, se bo rezalni mehanizem izklopil in uničevalec dokumentov se bo preklopil v stanje pripravljenosti.
  Start: Pritisnite tipko Vklop/Izklop.
  Predčasna prekinitev: Pritisnite tipko Vklop/Izklop.

- **Modul mirovanja (Sleep-down)**

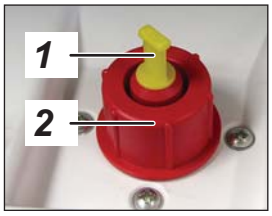
  Delovanje: 2 minuti po zadnjem dovajanju papirja se izklopijo vsi nepotrebni porabniki. Prikaz „Pripravljeno za obratovanje“ ugasne v rednih razmikih za kratek čas.
  Pri dovajanju papirja se bo uničevalec dokumentov avtomatsko vklopil.

- **Avtomatski izklop**

  Delovanje: Če uničevalca dokumentov ne boste uporabljali 1 uro, se bo v celoti izklopil in na ta način ne bo porabljal električnega toka (preko noči, vikenda).
  Ponovni zagon: Pritisnite tipko Vklop/Izklop.

## Prikazi motenj in funkcij

| Prikaz | Motnje | Odpravljanje motenj |
|---|---|---|
| Trajna lučka | Zastoj papirja Preobremenitev | Dovajali ste preveliko količino papirja.<br>➤ Rezalni mehanizem deluje nekaj sekund v vzvratni smeri in potiska papir nazaj ven.<br>• Če je potrebno pritisnite še dodatno na tipko za reverziranje „R“, za odstranitev odvečnega papirja.<br>• Zmanjšajte količino papirja na polovico.<br>• Papir dovajajte zaporedoma.<br>***Napotek:***<br>Za lažji odvzem papirja lahko dvignete varnostni element. Za to pritisnite sredino prednjega robu varnostnega elementa in privzdvignite loputo.<br> <br>***Napotek:***<br>Ta prikaz sveti tudi kadar je motor preobremenjen. Pred ponovnim vklopom uničevalca dokumentov počakajte 20 minut, da se ohladi. |
| Utripajoča luč | Istočasno dovajanje papirja **in** CDja | • Ne uporabljajte obeh rezil hkrati, temveč uničite papir in CD-je/diskete/kreditne kartice zaporedoma. |
| | Pritisk na varnostni element | • LED dioda utripa tudi, če se med zastojem papirja pritisne na varnostni element ali odpre vrata. |
| Trajna lučka | Posoda za razrezani material polna | • Izpraznite posodo za razrezani material - papir.<br>***Napotek:***<br>Če pred odstranjevanjem posode kratko pritisnete na tipko za reverziranje, se bo del razrezanega materiala povlekel nazaj v rezalni mehanizem. |
| Utripajoča luč | CD-posoda polna | • Izpraznite CD-posodo. V ta namen jo snemite iz držala v smeri navzgor. |
| | Vrata odprta ali varnostni element ni ustrezno vstavljen | • Zaprite vrata oz. varnostni element.<br>***Napotek:***<br>Pri postopku uničevanja se zaznavajo premiki varnostnega elementa. Če se vaš stroj izklopi brez singalizacije o napaki, izvlecite papir iz reže za papir in ga ponovno vstavite. |
| | Zaznavanje kovine | • Pritisnite tipko za reverziranje in izvlecite papir iz dovodne reže.<br>• Odstranite kovino, ki je v papirju ali na varnostnem elementu.<br>• Motnjo potrdite s pritiskom tipke R. |
| **Motnje** | | |
| Rezilo teče neprekinjeno, čeprav stroj ni v načinu za permanentno delovanje. | | Fotocelica je umazana s papirnim prahom.<br>• Fotocelico v dovodu za papir očistite s suhim čopičem ali krpo. |

| Prikaz | | Delovanje |
|---|---|---|
| več prikazov sveti | | Tipka R je bila pritisnjena dlje kot 20 s: prikaz različice programske opreme (le za servisne tehnike) |
| **Prikaz** | **Motnje** | **Odpravljanje motenj** |
| | Posoda za olje prazna | • Posodo napolnite z oljem za rezalne bloke.<br> <br><br>Za to uporabljajte samo HSM posebno oljel!<br>Prostornina posode: 250 ml<br>Pritisnite varnostni element in privzdignite loputo.<br>Polnilna odprtina oljne mazalke se nahaja na desni strani dovodnega jaška.<br>  <br><br>Olje je mogoče napolniti tako preko majhne odprtine ***1*** (odstranite rumeni čep), kakor tudi preko normalne odprtine ***2*** (odvijte rdeči pokrov). |
| **Prikaz** | **Delovanje** | **Aktiviranje / Deaktiviranje** |
| | Blokada tipk je aktivirana. | Za aktiviranje ali deaktiviranje blokade tipk<br>• pritisnite in držite tipko za reverziranje<br>• pritisnite tipko Vklop/Izklop<br>• najprej spustite tipko Vklop/Izklop in nato spustite še tipko R |

## Napotki

### Ročno reverziranje

S pritiskom na tipko za reverziranje začne rezalni mehanizem teči vzvratno in se nato po pribl. 2 sekundah izklopi, tudi če je tipka še naprej pritisnjena. Za sprožitev ponovnega ročnega reverziranja je potrebno tipko spustiti in jo ponovno pritisniti. Če uničevalec dokumentov že obratuje v smeri uničevanja, povzroči pritisk te tipke takojšnje reverziranje.

### Posoda za razrezani material

Pogon obeh rezalnih mehanizmov se izklopi, če sta posoda za papir ali CD-posoda polni.

Pri strojih z ločenim rezilom za CD-je se nadzoruje stanje napolnjenosti v posodi za CD-je (glejte Pregled, pol. 7). Izpraznite posodo po signalizaciji na elementu za upravljanje in prikazovanje.

### Avtomatična oljna mazalka (samo pri rezanju delcev)

Oljenje rezalih mehanizmov s trajanjem pribl. 1,5 sekunde se izvaja vsakič po

- 200 s obratovanja rezalnega mehanizma (ustreza pribl. 50 delovnim operacijam uničevanja papirja)
- pritisku tipke za reverziranje pri naslednjem zagonu v smeri uničevanja

Signalizacija „Posoda za olje prazna“ se po polnjenju posode avtomatično izbriše. Uničevalec dokumentov ostane pripravljen za obratovanje tudi če je posoda za olje prazna.

### Zaznavanje kovine (opcija)

Uničevalec dokumentov je lahko opremljen z zaznavanjem kovine (opcija). Z avtomatskim izklopom se prepreči škoda na rezilu zaradi sponk ali drugih kovinskih delov.

### Nadzor varnostnega elementa

Pri postopku uničevanja se zaznavajo premiki varnostnega elementa. Če se vaš stroj izklopi brez singalizacije o napaki, izvlecite papir iz reže za papir in ga ponovno vstavite.

## 6 Čiščenje in vzdrževanje

**OPOZORILO**
***Nevarna omrežna napetost!***
*Izklopite uničevalec dokumentov in izvlecite vtikač iz omrežja.*

Čiščenje lahko izvajate samo z mehko krpo in blago milnico. Pri tem voda ne sme zaiti v napravo.

### Preverite funkcijo stikal na posodi:

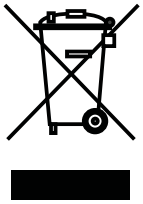
**OPOZORILO**
*Če ugotovite odstopanja od sledečih načinov delovanja, uničevalec dokumentov takoj izklopite, izvelcite omrežni vtikač in obvestite ustrezno servisno službo.*

- Vstavite omrežni vtikač in vklopite uničevalec dokumentov.
- Uvedite list papirja in prekucnite posodo navzven, med tem ko je naprava povlekla list papirja.
- ➤ Rezalni mehanizem se mora takoj izklopiti in posvetiti mora prikaz „Vrata so odprta“.
- Zaprite vrata.
- ➤ Rezalni mehanizem se ne sme ponovno vklopiti.
- Potegnite papir iz odprtine za dovajanje papirja. Svetlobna celica mora biti prosta.
- Izklopite stroj in ga ponovno vklopite.
- ➤ Rezalni mehanizem se ponovno vklopi z dovajanjem papirja.

Le rezanje na trakove:
Naoljite rezalni mehanizem, če rezanje ni učinkovito, če se pojavi hrup ali po vsaki izpraznitvi posode za razrezane odpadke.
Uporabiti je dovoljeno le specialno olje za rezalni blok HSM:

- Skozi dovod za papir specialno olje za rezalni blok brizgnite na rezalni valj rezalnega mehanizma po celotni dolžini rezalnih valjev.
- Rezalni mehanizem naj brez dovajanja papirja teče pribl. 10 sekund v stalnem načinu.
- ➤ Papirni prah in delci se sprostijo.

## 7 Odstranjevanje / recikliranj



Električne in elektronske stare rabljene naprave pogosto vsebujejo še pomembne materiale, deloma pa tudi škodljive snovi, ki so bile potrebne za delovanje in varnost. Pri napačnem odstranjevanju ali ravnanju so lahko ti nevarni za človeško zdravje in okolje. Starih rabljenih naprav nikoli ne odlagajte med običajne odpadke. Upoštevajte aktualno veljavne predpise in uporabite zbirna mesta za vračanje in recikliranje električnih in elektronskih starih rabljenih naprav. Tudi ves embalažni material odstranite okolju prijazno.

## 8 Obseg dobave

- Uničevalec dokumentov je v celoti sestavljen in zapakiran v karton
- Karton na paleti oblepljen z embalažnim trakom
- 5 vrečk za razrezani material
- 1 steklenička specialnega olja za rezalni blok za naprave z rezanjem delcev
- Navodilo za uporabo

### Oprema:

- 10 vrečk za razrezani material
  naroč. št. 1.442.995.110
- Specialno olje za rezalni blok (250 ml)
  naroč. št. 1.235.997.403

Za naslove servisnih služb glejte stran 92.

# 9 Tehnični podatki

| **Način rezanja** | Rezanje na trakove | | Rezanje kosov | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Velikost rezanja** (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5 x 30 | 1,9 x 15 | 0,78 x 11 | 1 x 5 |
| **Varnostna stopnja** DIN 66399 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-4 / O-3<br>T-4 / E-3<br>F-1 | P-5 / O-4<br>T-5 / E-4<br>F-2 | P-6 / F-3 | P-7 / F-3 |
| **Varnostna stopnja** DIN 32757 – 1 | 2 | 2 | 3 | 4 | 5 | Level 6* |
| **Učinek rezanja**** (listov) DIN A4 80 g/m² | 51 - 53 | 40 - 42 | 31 - 33 | 18 - 20 | 12 - 13 | 8 |
| **Teža** | 67 kg | | 72 kg | | | |
| **Hitrost rezanja** | 100 mm/s | | 110 mm/s | | | |
| **Delovna širina** | 330 mm | | | | | |
| **Priključek** | 230 V, 50 Hz | | | | | |
| **Moč maks.** | 2.100 W | | | | | |
| **Način obratovanja** | Neprekinjeno obratovanje | | | | | |
| **Pogoji okolice med obratovanjem:**<br>Temperatura<br>relativna vlažnost zraka<br>nadmorska višina | -10 °C do +25 °C<br>maks. 90 %, se ne kondenzira<br>maks. 2.000 m | | | | | |
| **Dimenzije** DxŠxV (mm) | 580 x 550 x 936 | | | | | |
| **Prostornina posode za razrezani material - papir** | 145 l | | | | | |
| **Nivo hrupnosti**<br>(Prosti tek / pod obremenitvijo) | 60 - 62 dB(A) / 65 - 69 dB(A) | | | | | |
| **Velikost reza ločenega CD rezila** (opcija) | Številka artikla +C, E *** | | | Številka artikla +M, N *** | | |
| | 3,9 x 40 mm | | | 2,2 x 2,0 mm | | |

* HSM-specifikacija

** Maks. število listov (DIN A4, 80 g/m²), dodanih vzdolžno, ki se razrežejo v enem prehodu. Ugotavljanje navedenih podatkov o kapaciteti poteka z novim naoljenim rezilom in hladnim motorjem. Šibkejša omrežna napetost ali druga omrežna frekvenca, kot je navedeno, lahko povzroči manjšo kapaciteto in povečan hrup pri delovanju. Glede na strukturo in lastnosti papirja in na način dodajanja lahko kapaciteta odstopa.

*** Karakteristična je črka po 7-mestni številki artikla na tipski tablici na hrbtni strani naprave.
Npr. 1873111C >> velikost reza 3,9 x 40 mm

## ES-izjava o skladnosti

Proizvajalec **HSM GmbH + Co. KG**, Austraße 1 - 9, 88699 Frickingen / Germany s tem pojasnuje, da v nadaljevanju opisani stroj
uničevalec dokumentov **Securio P40**
na podlagi svoje zasnove in načina izdelave v izvedbi, ki smo jo dali v promet, ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam po v nadaljevanju opisanih direktivah ES:

Smernice strojev 2006 / 95 / ES
Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004 / 108 / ES

Navedene norme in tehnični podatki:

- EN 55014-1:2006
- EN 61000-3-2:2006
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 60950-1:2006 +A11:2009
- EN 62233:2008
- EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001
- EN 61000-4-4:2004
- EN 61000-4-5:2006
- EN 61000-4-6:2007 + Corr. August:2007
- EN 61000-4-11:2004

Frickingen, 01.03.2013

ppa. Hubert Kötzinger - Vodja razvoja proizvodov, ekološke tehnologije

# 1 Rendeltetésszerű használat, garancia

Ellenőrizze a készülék hátoldalán található adattáblán, hogy milyen vágási szélességre és hálózati feszültségre lett tervezve az iratmegsemmisítő, valamint ügyeljen a használati útmutató vonatkozó pontjaira.

Az iratmegsemmisítő kizárólag papírok megsemmisítésére alkalmas. Ezenkívül vágási módtól függően az alábbi tárgyak csekély mennyiségben megsemmisíthetők:

| Vágási méret (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5x30 | 1,9x15 |
|---|---|---|---|---|
| Hitelkártyák | • | • | • | • |
| CD-k | • | • | • | • |
| Floppylemezek | • | • | • | |

A robusztus aprítókészülék tűzőgép- és gémkapcsokra érzéketlen. Egyedül az 1x5 mm vágásszélességű gépeknél nem tartalmazhat a papír tűzőgép- vagy gemkapcsokat.

***Megjegyzés:*** A különálló (választható) CD-vágó szerkezetben a papírvágó szerkezettől függetlenül CD-ket, flopikat és hitelkártyákat semmisíthet meg.

Az iratmegsemmisítőre vonatkozó jótállás 2 év. Az iratmegsemmisítő HSM acél vágótengelyeire a szavatosságtól független, a készülék teljes élettartamára vonatkozó garancia vonatkozik (HSM Lifetime Warranty). Kivételt képeznek ez alól a 0,78x11 mm-es és 1x5 mm-es vágásszélességű iratmegsemmisítők. A kopásra ill. a szakszerűtlen kezelésből valamint harmadik személyek általi beavatkozásokból eredő károsodásokra sem a jótállás, sem a garancia nem vonatkozik.

# 2 Biztonsági tudnivalók

## Besorolás

| Biztonsági tudnivalók | Magyarázat |
|---|---|
| **FIGYELMEZTETÉS** | A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásával veszélyezteti életét és testi épségét. |
| ***Figyelem*** | A tudnivalók figyelmen kívül hagyása anyagi károkhoz vezethet. |

A gép használatba vétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, őrizze meg későbbi használatra, és adja tovább a későbbi felhasználóknak. Vegye figyelembe az iratmegsemmisítőn található valamennyi biztonsági megjegyzést

**FIGYELMEZTETÉS**
***Veszélyek gyermekek és más személyek számára!***

A gépet nem használhatják olyan személyek (beleértve a 14 év alatti gyermekeket is), akik korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel, illetve nem megfelelő tapasztalattal és/vagy tudással rendelkeznek. Ez alól kivétel, ha egy biztonságért felelő személy felügyeli ezeket a személyeket, vagy ha megkapták a készülék használatához szükséges utasításokat. A gyermekekre felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel. Ne hagyja az iratmegsemmisítőt felügyelet nélkül bekapcsolva.

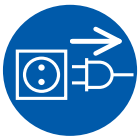
**FIGYELMEZTETÉS**
***Sérülésveszély!***
Soha ne nyúljon a papíradagoló nyílásának résébe.

***Sérülésveszély behúzódás által!***
Ügyeljen arra, hogy hosszú haj, laza öltözék, nyakkendő, sál, nyak- és karlánc stb. ne kerüljön a papíradagoló nyílásának közelébe. Ne semmisítsen meg a készülékben hurkolódásra hajlamos anyagot, pl. szalagot, zsineget, műanyag fóliát stb.

***A CD-szilánkok sérülésveszélyesek!***
Hordjon védőszemüveget, ha CD-ket semmisít meg a géppel külön CD-vágószerkezet nélkül

**FIGYELMEZTETÉS**
***Veszélyes hálózati feszültség!***
A készülék helytelen használata áramütéshez vezethet.

- A hálózati csatlakozódugó csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat feszültsége és frekvenciája megegyezik-e az adattábla adataival.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozó könnyen elérhető legyen.
- Kerülje víz iratmegsemmisítőbe történő bejutását. Ne merítse vízbe se a hálózati kábelt, se a hálózati csatlakozót.
- Ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.
- A hálózati csatlakozót ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozóaljzatból, mindig a hálózati csatlakozót fogja meg.
- Csak száraz, beltéri helyiségekben használja a készüléket. Soha ne használja nedves helyiségekben vagy esőben.



Rendszeresen ellenőrizze a készülék és a kábel sérülésmentességét. Kapcsolja ki az iratmegsemmisítőt károsodás vagy nem üzemszerű működés, valamint áthelyezés vagy tisztítás esetén, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

- Tartsa távol a készüléket, a hálózati csatlakozót és a hálózati kábelt nyílt lángoktól és forró felületektől. A szellőzőnyílásoknak szabadon kell maradniuk, és az iratmegsemmisítőnek legalább 5 cm távolságra kell lennie a faltól vagy a bútoroktól.

A burkolatelemek eltávolításával járó szervizmunkákat csak a HSM-vevőszolgálat, illetve szerződéses partnereink szerviztechnikusai végezhetik.
Vevőszolgálat címe; lásd 92. oldal

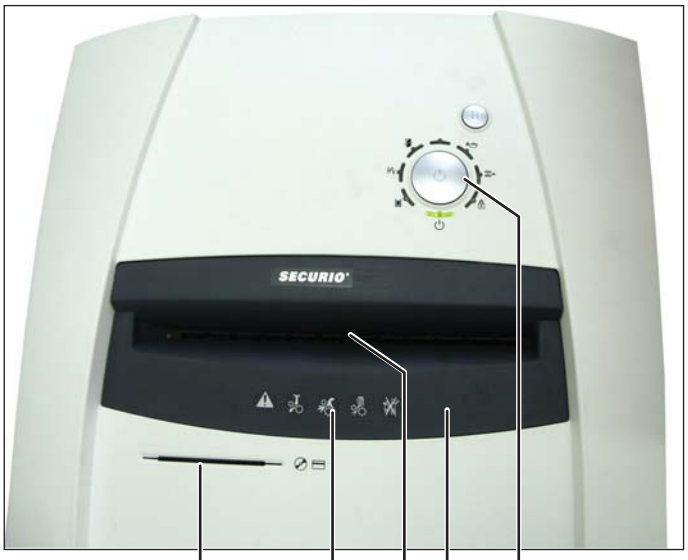
***Figyelem***
***Helytelen használat okozta veszély***
A készüléket kizárólag a „Rendeltetésszerű használat“ című fejezetben leírtak szerint használja.

## 3 Üzembe helyezés

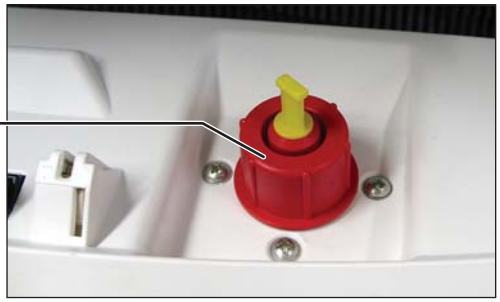
Az első üzembe helyezés előtt nyissa ki az ajtót, és távolítsa el a szállításbiztosítás 2 szárnyascsavarját a vágószerkezet alatti fenéklemezből.

# 4 Áttekintés

***Megjegyzés:*** Az iratmegsemmisítő kialakításától függően az Ön gépe nem tartalmazza az összes alkotóelemet.

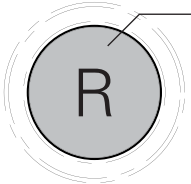


1 CD-, floppylemezek és hitelkártya-adagoló-nyílás (opcionális)
2 Biztonsági tudnivalók
3 Papíradagoló fénysorompója
4 Biztonsági elem
5 Kezelő- és kijelzőegység
6 Kezelési útmutató és olajflakon tartója
7 CD- / floppylemezek / hitelkártya-apríték tartálya (opcionális)
8 Vágószerkezet-olaj betöltőnyílása (csak apróra vágás)

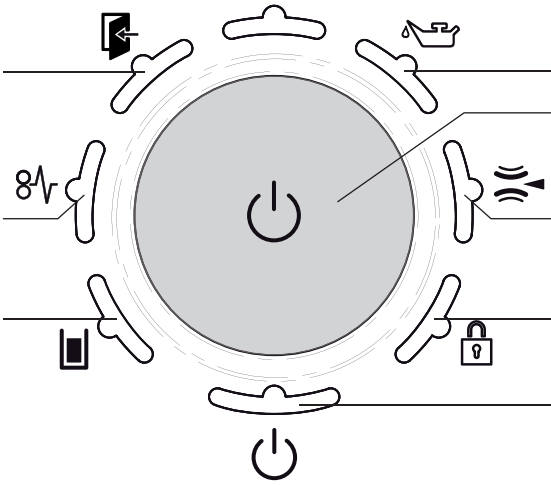



## Kezelő- és kijelzőelemek

***Megjegyzés:*** Az iratmegsemmisítő kialakításától függően nem érhető el mindegyik funkció.




Irányváltó gomb:
- A vágószerkezet visszafelé működik
- Üzemzavar nyugtázása
- A szoftververzió megjelenítése (csak szerviztechnikusok számára)



Kijelző: Ajtó nyitva vagy biztonsági elem nincs rögzítve

Kijelző: Túlterhelés (papírtorlódás)

Kijelző: Papír-/ CD-tartály megtelt

Kijelző: Olajtartály üres

Funkciógomb: „Be / Ki / Start“

Kijelző: Fémfelismerés

Kijelző: Gomb zárolása

Kijelző: : nyitva Üzemkész / Sleep down

# 5 Kezelés

**FIGYELMEZTETÉS**
*A gép bekapcsolása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden biztonsági tudnivaló figyelembe lett véve.*

## Az iratmegsemmisítő bekapcsolása

- Biztosítsa, hogy ne legyen papír a papíradagoló nyílásában.
- Nyomja meg a be/kikapcsoló gombot.

➤ Az „Üzemkész“ kijelző világít.

## Papír megsemmisítése

- Helyezze a papírt a papírnyílás közepébe. A fénysorompó automatikusan elindítja a vágószerkezet. Vékony papírok esetén ügyelnie kell ezért arra, hogy a fénysorompó érzékelje a papírt.

***Figyelem:*** Ne semmisítsen meg papírt a CD-vágószerkezettel. Ez károsíthatja azt.

➤ 3 másodperccel az után, hogy a papírbevezető nyílásban a fénysorompó újból szabaddá válik, a vágószerkezet automatikusan kikapcsol és az iratmegsemmisítő üzemkész állapotba áll.

## CD / hitelkártya / flopi megsemmisítése

- Ellenőrizze, hogy megengedett-e ezeknek az anyagoknak a megsemmisítése az Ön gépével (lásd „Rendeltetésszerű  használat“).
- Külön CD-vágószerkezettel (opcionális) rendelkező gépeknél ezeket az anyagokat a vágószerkezet megfelelő nyílásába kell helyezni. Ez megvédi a szilánkoktól. Egyébként a papírvágó-szerkezetet használja.

## Az iratmegsemmisítő kikapcsolása

- Nyomja meg a be/kikapcsoló gombot.

➤ Az „Üzemkész“ kijelző kialszik.

## *További működésmódok:*

- **Folyamatos üzemmód**

  Alkalmazás: Nagyobb mennyiségű papír megsemmisítése
  Működés: A vágószerkezet megszakítás nélkül működik.
  Ha 2 percig nem kerül anyag az iratmegsemmisítőbe, akkor a vágószerkezet kikapcsol és az iratmegsemmisítő üzemkész állapotba áll.
  Indítás: Tartsa nyomva legalább 4 másodpercig a be/kikapcsoló gombot.
  Idő előtti megszakítás: Nyomja meg a be/kikapcsoló gombot.

- **Alvó üzemmód (Sleep-down)**

  Működés: Az utolsó papírbevezetést követő 2 perc múltán automatikusan valamennyi szükségtelen fogyasztó kikapcsol.
  Az „Üzemkész” állapot jelzője rendszeres időközönként rövid időre kialszik.
  Papír bevezetésénél az iratmegsemmisítő önműködően elindul.

- **Automatikus kikapcsolás**

  Működés: Ha az iratmegsemmisítő 1 óránál tovább nincs használatban, akkor teljesen kikapcsol és így nem fogyaszt tovább áramot (éjszaka, hétvégén).
  Ismételt üzembe helyezés: Nyomja meg a be/kikapcsoló gombot.

## Hiba- és funkciós jelzések

| Kijelzés | Üzemzavar | Üzemzavar megszüntetése |
|---|---|---|
| Állandó fény | Papírtorlódás Túlterhelés | Egyszerre túl sok papírt vezetett be az iratmegsemmisítőbe.<br>➤ A vágószerkezet néhány másodpercig visszafelé forog és kitolja a papírt.<br>• Adott esetben nyomja meg az „R“ vissza-gombot a papírköteg kivétele érdekében.<br>• Felezze meg a papírköteget.<br>• Adagolja a papírokat egymás után.<br>***Megjegyzés:***<br>A jobb papírkivétel érdekében felhajthatja a biztonsági elemet.<br>Nyomja meg ehhez a biztonsági elem elülső élének közepét, és hajtsa fel a fedelet.<br> <br>***Megjegyzés:***<br>Ez a kijelzés akkor is világít, ha a motor túl lett terhelve. Ebben az esetben hagyja, hogy az iratmegsemmisítő az újbóli üzembe helyezés előtt 20 percig hűljön. |
| Villogó fény | Papír **és** CD egyidejű adagolása | • A két vágószerkezetet ne használja egyidejűleg, hanem papírt és CD-ket/flopikat/hitelkártyákat egymás után semmisítsen meg. |
| | Biztonsági elem megnyomása | • A LED akkor is villog, ha papírtorlódás esetén a biztonsági elemet megnyomja vagy az ajtót kinyitja. |
| Állandó fény | Megtelt a papírapríték-tartály | • Ürítse ki a papírapríték-tartályt.<br>***Megjegyzés:***<br>Ha a tartály kivétele előtt röviden megnyomja a visszafordító gombot, akkor ezzel visszahúzhatja az apríték egy részét a vágószerkezetbe. |
| Villogó fény | Megtelt a CD-tartály | • Ürítse ki a CD-tartályt. Ehhez vegye ki azt felfelé a tartószerkezetből. |
| | Ajtó nyitva, vagy a biztonsági elem nincs bepattintva | • Zárja be az ajtót, ill. rögzítse a biztonsági elemet.<br>***Megjegyzés:***<br>A biztonsági elem megsemmisítési művelet során bekövetkező mozgásait a berendezés rögzíti. Ha a gép hibajelzés nélkül kikapcsol, húzza ki a papírt a papíradogoló réséből, és adagolja be újból. |
| | Fémfelismerés | • Nyomja meg az irányváltógombot, és húzza ki a papírt az adagolónyílásból.<br>• Távolítsa el az olyan fémeket, amelyek a papírban vagy a biztonsági elemen találhatók.<br>• Nyugtázza az üzemzavart, és nyomja meg az irányváltó (R) gombot. |

| Üzemzavar | | |
|---|---|---|
| A vágószerkezet megszakítás nélkül működik, holott a gép nincs folyamatos üzemmódban. | | A fénysorompót papírpor szennyezte el.<br>• Tisztítsa meg a papíradagolóban lévő fénysorompót száraz ecsettel vagy ronggyal. |
| **Kijelzés** | | **Funkció** |
| Több kijelző világít | | Az irányváltó (R) gomb több, mint 20 másodpercig nyomva volt: A szoftververzió megjelenítése (csak szerviztechnikusok számára) |
| **Kijelzés** | **Üzemzavar** | **Üzemzavar megszüntetése** |
| | Olajtartály üres | • Töltse fel a tartályt vágószerkezet-olajjal.<br>Nur Hersteller-Öl verwenden! Exclusive use with manufacturer oil! HSM<br>Csak HSM speciális-olajat használjon! Tartálytérfogat: 250 ml<br>Nyomja le a biztonsági elemet, és emelje meg a fedelet.<br>1 2<br>Az olajozó betöltőnyílása az adagolórekesz jobb oldalán található.<br>Az olajat a kis nyíláson ***1*** (távolítsa el a sárga rudacskát) és a normál nyíláson ***2*** (távolítsa el a piros fedelet) keresztül is be lehet tölteni. |
| **Kijelzés** | **Funkció** | **Aktiválás / deaktiválás** |
| | A gombok zárolása aktív. | A gombok zárolásának aktiválásához vagy deaktiváláshoz<br>• nyomja meg, és tartsa nyomva az irányváltógombot<br>• nyomja meg a be/kikapcsoló gombot<br>• először a be-/kikapcsoló gombot, és utána az irányváltó gombot engedje el. |

# Információ

## Kézi irányváltás

Az irányváltógomb megnyomása után a vágószerkezet visszafelé kezd el futni, és kb. 2 másodperc múlva kikapcsol, akkor is, ha továbbra is nyomva tartja a gombot. Az ismételt kézi irányváltáshoz el kell engednie a gombot, majd ismét meg kell nyomni azt. Ha az iratmegsemmisítő megsemmisítési irányban működik, akkor a gomb megnyomása azonnali irányváltáshoz vezet.

## Aprítéktartály

Ha megtelt a papírtartály vagy a CD-tartály, akkor kikapcsol mindkét vágószerkezet hajtása.

A külön CD-vágó szerkezettel rendelkező gépek felügyelik a CD-tartályban levő telítettségszintet (ld. Áttekintés, 7. tétel). Ürítse ki a tartályt a kezelő- és kijelző egységen megjelenő jelzés után.

## Automata olajozás (csak apróra vágásnál)

A vágószerkezetek 1,5 másodperces olajozására

- 200 másodpercnyi üzem után kerül sor (ez kb. 50 papír-megsemmisítési munkamenetnek felel meg)
- Irányváltógomb működtetése a következő megsemmisítési irányban történő üzemeltetésnél

Az „Olajtartály üres“ jelzés a tartály feltöltése után automatikusan megszűnik. Az iratmegsemmisítő üres olajtartály esetén is üzemképes marad.

## Fémfelismerés (opcionális)

Az iratmegsemmisítő választhatóan fémfelismeréssel is felszerelhető. Az automatikus kikapcsolás elkerülhetővé teszi az iratkapcsok vagy más fém alkatrészek miatt a vágószerkezetben bekövetkező károsodásokat.

### A biztonsági elem felügyelete

A biztonsági elem megsemmisítési művelet során bekövetkező mozgásait a berendezés rögzíti. Ha a gép hibajelzés nélkül kikapcsol, húzza ki a papírt a papíradogoló réséből, és adagolja be újból.

## 6 Tisztítás és karbantartás

**FIGYELMEZTETÉS**
***Veszélyes hálózati feszültség!***
*Kapcsolja ki az iratmegsemmisítőt és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.*

A tisztítást csak puha kendővel és enyhén szappanos vízzel szabad végezni. Eközben nem kerülhet víz a berendezésbe.

### Ellenőrizze az ajtókapcsoló működőképességét:

**FIGYELMEZTETÉS**
*Ha a funkciók működése eltér a következőekben leírtaktól, akkor kapcsolja ki az iratmegsemmisítőt, húzza ki a hálózati csatlakozót, és tájékoztassa a vevőszolgálatot.*

- Dugja be a hálózati csatlakozót, és kapcsolja be az iratmegsemmisítőt.
- Vezessen be egy papírlapot, és nyissa ki az első ajtót, miközben a papír behúzásra kerül.
- ➤ A vágószerkezetnek azonnal ki kell kapcsolnia, és a kijelzőn megjelenik az „Ajtó nyitva” felirat.
- Zárja be az ajtót.
- ➤ A vágószerkezetnek még nem szabad újraindulnia.
- Húzza ki a papírt az adagoló nyílásból. A fénysorompónak szabadnak kell lennie.
- Kapcsolja ki, majd ismét be a gépet.
- ➤ Papír beadagolásakor elindul a vágószerkezet.

DON'T FORGET

Csak csíkokra vágás: Olajozza meg az aprítókészüléket gyengülő aprítási teljesítmény és megnövekedett zaj esetén, illetve az aprítéktartály minden ürítésekor.

Nur Hersteller-Öl verwenden!
Exclusive use with manufacturer oil!

Ehhez csak speciális HSM aprítóblokk-olajat használjon:

- Fecskendezze a speciális olajat a papíradagolón keresztül a vágótengelyre teljes szélességében.
- Folyamatosan járassa a vágóművet papírbevezetés nélkül kb. 10 mp-ig.
- ➤ A papírpor és az apró szemcsék leoldódnak.

## 7 Ártalmatlanítás / újrahasznosítás

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai még gyakran tartalmaznak értékes anyagokat, de részben olyan káros anyagokat is, amelyek a működéshez és a biztonsághoz voltak szükségesek. Helytelen ártalmatlanítás vagy kezelés esetén ezek az emberi szervezetre és a környezetre veszélyesek lehetnek. A berendezések hulladékait soha ne tegye a tovább már nem hasznosítható hulladékok közé. Vegye figyelembe az érvényes előírásokat; az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaadása és hasznosítása céljából vegye igénybe a kijelölt gyűjtőhelyeket. A csomagolóanyagokat is a környezetet nem károsító módon ártalmatlanítsa.

## 8 A szállítmány tartalma

- Iratmegsemmisítő, csatlakoztatásra kész állapotban, dobozba csomagolva
- Kartondoboz rakodólapon, csomagolószalaggal átkötve
- 5 db aprítékzsák
- 1 üveg különleges olaj az aprítóblokkhoz (csak apró vágás esetén)
- Üzemeltetési útmutató

### Tartozékok:

- 10 db aprítékzsák
  cikkszám: 1.442.995.110
- Speciális aprítóblokk-olaj (250 ml)
  cikkszám: 1.235.997.403

Vevőszolgálat címe; lásd 92. oldal

# 9 Műszaki adatok

| **Vágási mód** | Csíkra vágás | | Apróra vágás | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Vágási méret** (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5 x 30 | 1,9 x 15 | 0,78 x 11 | 1 x 5 |
| **Biztonsági fokozat** DIN 66399 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-4 / O-3<br>T-4 / E-3<br>F-1 | P-5 / O-4<br>T-5 / E-4<br>F-2 | P-6 / F-3 | P-7 / F-3 |
| **Biztonsági fokozat** DIN 32757 – 1 | 2 | 2 | 3 | 4 | 5 | Level 6* |
| **Vágási teljesítmény**** (lap) DIN A4 80 g/m² | 51 - 53 | 40 - 42 | 31 - 33 | 18 - 20 | 12 - 13 | 8 |
| **Súly** | 67 kg | | 72 kg | | | |
| **Vágási sebesség** | 100 mm/s | | 110 mm/s | | | |
| **Munkaszélesség** | 330 mm | | | | | |
| **Hálózati csatlakozás** | 230 V, 50 Hz | | | | | |
| **Teljesítmény** max. lapszámnál | 2.100 W | | | | | |
| **Üzemmód** | Folyamatos üzem | | | | | |
| **Üzem közbeni környezeti feltételek:**<br>Hőmérséklet<br>Relatív páratartalom<br>Tenger feletti magasság | -10 °C ... +25 °C<br>max. 90 %, nem lecsapódó<br>max. 2.000 m | | | | | |
| **Méretek** SZ x H x M (mm) | 580 x 550 x 936 | | | | | |
| **Papírapríték-tartály térfogata** | 145 l | | | | | |
| **Hangnyomásszint** (üresjárat / teljes terhelés) | 60 - 62 dB(A) / 65 - 69 dB(A) | | | | | |
| **A különálló CD-vágószerkezet vágási mérete** (opció) | Cikkszám +C, E *** | | | Cikkszám +M, N *** | | |
| | 3,9 x 40 mm | | | 2,2 x 2,0 mm | | |

* HSM-specifikáció szerint

** Az egy menetben vágni kívánt, hosszanti irányban bevezetett lapok (DIN A4, 80 g/m²) maximális száma. A megadott teljesítményadatok meghatározása új, olajozott vágómű és hideg motor mellett történik. A megadottnál alacsonyabb hálózati feszültség vagy eltérő hálózati frekvencia kisebb lapteljesítményt és nagyobb működési zajt okozhat. A papír minőségétől és tulajdonságaitól, valamint a bevezetés jellegétől függően a lapteljesítmény eltérhet.

*** Ezt a készülék hátoldalán található adattáblán lévő, hétjegyű cikkszám utáni betű jelöli.
pl. 1873111C >> Vágási méret: 3,9 x 40 mm

## EG-Konformitási nyilatkozat

A **HSM GmbH + Co. KG**, 88699 Frickingen / Germany, Austraße 1 - 9 (Németország) mint gyártó ezúton igazolja, hogy az alább jelölt gép
**Securio P40** iratmegsemmisítő
kialakítása és építésmódja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben az alább felsorolt EK-irányelvekben meghatározott alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeknek megfelel:

Kisfeszültségre vonatkozó irányelv 2006 / 95 / EK
Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv, 2004 / 108 / EK

Alkalmazott szabványok és műszaki specifikációk:

- EN 55014-1:2006
- EN 61000-3-2:2006
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 60950-1:2006 +A11:2009
- EN 62233:2008
- EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001
- EN 61000-4-4:2004
- EN 61000-4-5:2006
- EN 61000-4-6:2007 + Corr. August:2007
- EN 61000-4-11:2004

Frickingen, 01.03.2013

ppa. Hubert Kötzinger - Termékfejlesztési, környezettechnikai vezető

# 1 Utilizarea conform destinaţiei, garanţia producătorului

Examinaţi pe plăcuţa de fabricaţie de pe partea posterioară a aparatului, pentru ce lăţime de tăiere şi tensiune a reţelei este conceput distrugătorul dumneavoastră de documente şi respectaţi punctele referitoare la acestea din manualul de exploatare.

Distrugătorul de documente este destinat exclusiv distrugerii hârtiei. În funcţie de tipul de tăiere, se pot distruge în afară de acestea cantităţi mici din următoarele materiale:

| Lăţimea de tăiere (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5x30 | 1,9x15 |
|---|---|---|---|---|
| Cărţi de credit | • | • | • | • |
| CD-uri | • | • | • | • |
| Dischetele | • | • | • | |

Aparatul solid de tăiat nu este sensibil la agrafele de caiet sau de birou. Numai în cazul maşinilor având lăţimea de tăiere 1x5 mm hârtia nu are voie să conţină agrafe de caiet sau de birou.

***Indicaţie:*** În aparatul separat de tăiat CD-uri (opţiune) puteţi distruge CD-uri, dischete şi cărţi de credit, independent de aparatul de tăiat hârtie.

Perioada de garanţie acordată de producător pentru distrugătorul de documente este de 2 ani. Pe toată durata de serviciu a aparatului este valabilă o garanţie pentru produs independentă de garanţia legală pentru axele de tăiere din oţel masiv ale distrugătoarelor de documente HSM (HSM Lifetime Warranty). Excepţie fac distrugătoarele de documente cu lăţimea de tăiere 0,78x11 mm şi 1x5 mm. Uzura, deteriorările produse ca urmare a utilizării neconforme cu destinaţia, ca şi intervenţiile unei terţe părţi, nu fac obiectul garanţiei producătorului sau vânzătorului.

# 2 Indicaţii de securitate

## Clasificarea

| Indicaţie de securitate | Explicaţie |
|---|---|
| **AVERTIZARE** | Ignorarea avertizării poate avea ca urmări pericole pentru integritatea corporală şi pentru viaţă. |
| ***Atenţie*** | Ignorarea indicaţiei poate provoca prejudicii materiale. |

Înainte de punerea în funcţiune a maşinii, citiţi manualul de exploatare păstraţi-l pentru utilizare ulterioară şi predaţi-l noilor utilizatori atunci când înstrăinaţi maşina. Acordaţi atenţie tuturor indicaţiilor de securitate amplasate pe distrugătorul de documente.

**AVERTIZARE**
***Pericole pentru copii şi alte persoane!***

Maşina nu are voie să fie utilizată de persoane (inclusiv copii sub 14 ani) cu aptitudini fizice, senzoriale sau intelectuale limitate sau cu experienţă scăzută şi / sau cunoştinţe deficitare, exceptând cazul în care ele sunt supravegheate de o persoană competentă pentru siguranţa lor sau au primit de la aceasta dispoziţii privind folosirea aparatului. Copiii trebuie supravegheaţi, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Nu lăsaţi distrugătorul de documente să pornească nesupravegheat.

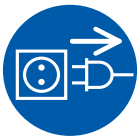
**AVERTIZARE**
***Pericol de accidentare!***
Nu introduceţi mâna niciodată în fanta de la deschiderea pentru intrarea hârtiei.

***Pericol de accidentare prin atragere în interior!***
Nu aduceţi părul lung, hainele largi, cravatele, fularele, lănţişoarele de gât şi mână etc. în zona deschiderii pentru intrarea hârtiei. Nu distrugeţi material care tinde să formeze ochiuri, de ex. benzi, şnururi, folie de plastic.

***Pericol de accidentare prin apariţia de aşchii de la CD-uri!***
Purtaţi ochelari de protecţie în cazul în care distrugeţi CD-uri în maşini fără aparat de tăiat CD-uri separat.

**AVERTIZARE**
***Tensiune de reţea periculoasă!***
Lucrul greşit cu maşina poate duce la electrocutare.

- Înainte de introducerea fişei, verificaţi dacă tensiunea şi frecvenţa reţelei dumneavoastră coincid cu datele de pe plăcuţa de fabricaţie.
- Aveţi în vedere ca fişa de reţea să fie uşor accesibilă.
- Evitaţi ca apa să ajungă în distrugătorul de documente. Nu scufundaţi nici cablul de reţea, nici fişa de reţea în apă.
- Nu apucaţi niciodată fişa de reţea cu mâini umede.
- Nu trageţi niciodată fişa de reţea din priză de cablul de alimentare, ci apucaţi întotdeauna de fişa de reţea.
- Folosiţi aparatul numai în încăperi uscate. Nu îl utilizaţi niciodată în spaţii umede sau în ploaie.



Verificaţi regulat dacă aparatul şi cablul au deteriorări. În cazul deteriorării sau al unei funcţionări incorecte, precum şi înainte de schimbarea locului sau la curăţare, deconectaţi distrugătorul de documente şi scoateţi fişa de reţea.

- Ţineţi aparatul, fişa de reţea şi cablul de reţea departe de surse deschise de foc şi de suprafeţe fierbinţi. Fantele de aerisire trebuie să fie libere şi trebuie respectată o distanţă de min. 5 cm faţă de perete sau de mobilă.

Lucrările de servisare corelate cu înlăturarea capacelor carcasei sunt permise numai serviciul pentru clienţi HSM şi tehnicienilor de service ai partenerilor noştri contractuali.
Pentru adresele serviciului de asistenţă tehnică, a se vedea pagina 92.

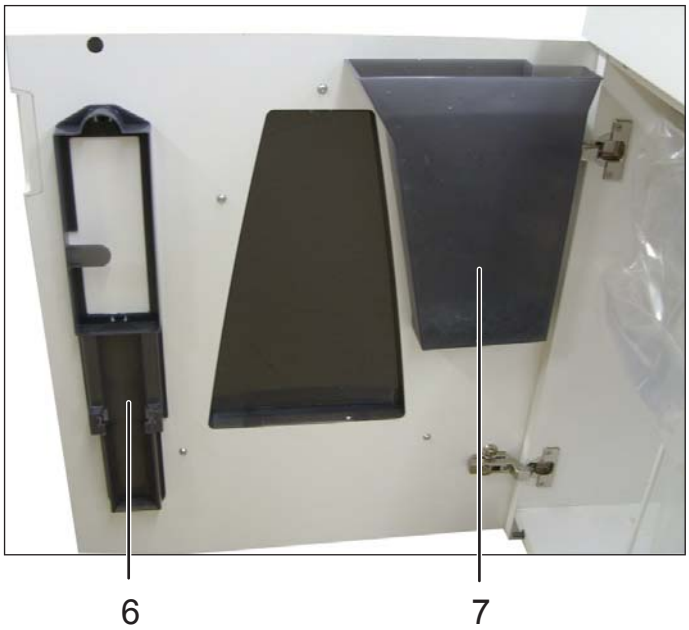
***Atenţie***
***Pericol datorită utilizării eronate***
Utilizaţi maşina exclusiv conform prescripţiilor din capitolul „Utilizarea conform destinaţiei“.

## 3 Punerea în funcţiune

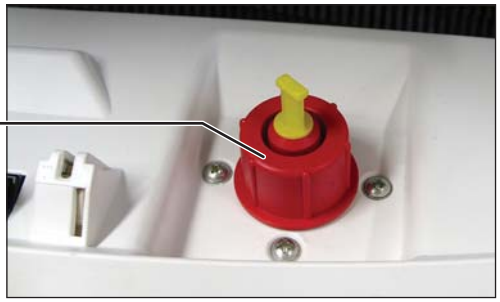
Deschideţi uşa înainte de prima punere în funcţiune şi îndepărtaţi cele 2 şuruburi-fluture ale siguranţei de transport din placa de bază de sub aparatul de tăiat.

## 4 Vedere generală

***Indicaţie:*** în funcţie de varianta constructivă, maşina dumneavoastră nu include toate ansamblurile.

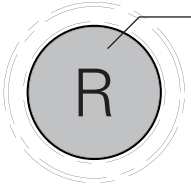



1 Fantă de alimentare pentru CD-uri, dischetele şi cărţi de credit (opţiune)
2 Indicaţii de securitate
3 Barieră fotoelectrică în alimentarea cu hârtie
4 Elementul de siguranţă
5 Unitatea de operare şi de afişare
6 Suport pentru manualul de exploatare şi flaconul cu ulei
7 Recipient pentru material tăiat, CD-uri / dischetele / cărţi de credit (opţiune)
8 Deschidere de umplere ulei bloc de tăiere (doar la tăierea în particule)

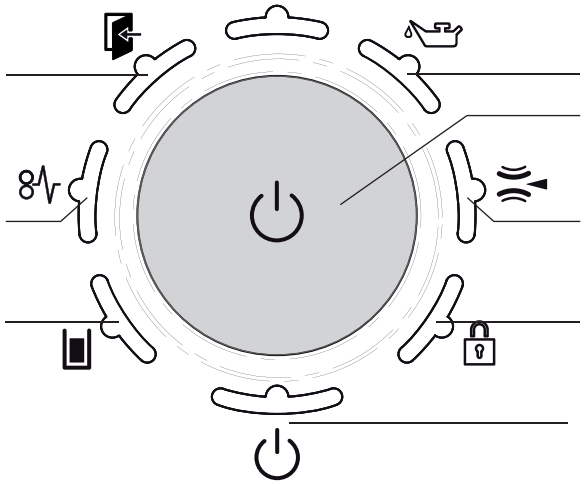



## Elementele de operare şi de afişare

***Indicaţie:*** nu toate funcţiile sunt disponibile, în funcţie de varianta constructivă a maşinii.




Tasta R:
- Aparatul de tăiat funcţionează invers
- Confirmarea defecţiunii
- Afişarea versiunii software (numai pentru tehnicieni de service)



Indicator: uşă deschisă sau element de siguranţă neblocat

Indicator: suprasolicitare (blocaj de hârtie)

Indicator: recipient hârtie/ CD-uri deschis

Indicator: recipient ulei gol

Tasta-funcţie „Pornire / Oprire / Start“

Indicator: detectare metale

Indicator: blocare tastă

Indicator: Pregătit de funcţionare / Sleep down

# 5 Utilizarea

**AVERTIZARE**
*Înainte de pornirea maşinii, asiguraţi-vă că toate indicaţiile de securitate au fost respectate.*

## Pornirea distrugătorului de documente

- Verificaţi ca în fanta de alimentare cu hârtie să nu existe hârtie.
- Apăsaţi tasta Pornit/Oprit.
- ➤ Indicatorul „Pregătit de funcţionare” se aprinde.

## Distrugerea hârtiei

- Introduceţi hârtia pe centrul fantei pentru hârtie. Bariera fotoelectrică porneşte automat aparatul de tăiat. De aceea, în cazul benzilor înguste de hârtie aveţi în vedere ca acestea să poată fi detectate de bariera fotoelectrică.

***Atenţie:*** nu distrugeţi hârtie în aparatul de tăiat CD-uri. Acest lucru poate provoca deteriorări.

- ➤ La aprox. 3 s după ce deschiderea de intrare a hârtiei este din nou liberă, distrugătorul de documente se deconectează automat şi trece în starea pregătită de funcţionare.

## Distrugere CD-uri / cărţi de credit / dischete

- Verificaţi dacă maşina dumneavoastră este avizată pentru distrugerea acestor materiale (a se vedea „Utilizarea conform destinaţiei“).
- La maşini cu aparat de tăiat CD-uri separat (opţiune) introduceţi materialul în fanta de alimentare a aparatului de tăiat. Acest lucru vă protejează de aşchii. În caz contrar, utilizaţi aparatul de tăiat hârtie.

## Oprirea distrugătorului de documente

- Apăsaţi tasta de Pornire/Oprire.
- ➤ Indicatorul „Pregătit de funcţionare” se stinge.

## *Alte moduri funcţionale:*

- **Modul permanent**

  Aplicabilitate: distrugerea cantităţilor mai mari de hârtie
  Funcţionarea: aparatul de tăiere funcţionează neîntrerupt.
  Dacă timp de 2 minute nu se introduce material, aparatul de tăiere se deconectează şi distrugătorul de documente trece în starea pregătită de funcţionare.
  Pornirea: apăsaţi tasta Pornire/Oprire timp de cel puţin 4 secunde.
  Întrerupere prematură: apăsaţi tasta de Pornire/Oprire.

- **Modul Sleep-down**

  Funcţionarea: la 2 minute după ultima alimentare cu hârtie, toţi consumatorii inutili sunt deconectaţi automat.
  Indicatorul „Pregătit de funcţionare” se stinge la intervale regulate pentru scurt timp.
  La alimentarea cu hârtie, distrugătorul de documente porneşte automat.

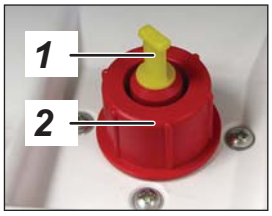
- **Oprirea automată**

  Funcţionarea: dacă distrugătorul de documente nu a fost utilizat timp de 1 oră, el este oprit complet şi nu va mai consuma energie electrică (peste noapte sau la sfârşit de săptămână).
  Repunerea în funcţiune: apăsaţi tasta de Pornire/Oprire.

## Indicatoare de defecţiuni şi funcţii

| Indicator | Defecţiune | Remedierea defecţiunii |
|---|---|---|
| Lumina permanentă | Blocaj de hârtie Suprasolicitare | Aţi introdus prea multă hârtie dintr-odată.<br>➤ Aparatul de tăiere rulează câteva secunde spre înapoi şi împinge hârtia în afară.<br>• Dacă este cazul, apăsaţi şi butonul de inversare a sensului „R”, pentru a extrage stiva de hârtie.<br>• Împărţiţi în două stiva de hârtie.<br>• Introduceţi hârtia succesiv.<br>***Indicaţie:***<br>Pentru o mai bună extragere a hârtiei puteţi ridica elementul de siguranţă. Pentru aceasta, apăsaţi pe centrul marginii frontale a elementului de siguranţă şi ridicaţi clapeta.<br> <br>***Indicaţie:***<br>Indicatorul se aprinde şi dacă motorul a fost suprasolicitat. În acest caz, lăsaţi distrugătorul de documente să se răcească timp de 20 minute, înainte de o nouă punere în funcţiune. |
| Lumina intermitentă | Hârtie **şi** CD-uri introduse în acelaşi timp | • Nu utilizaţi concomitent cele două aparate de tăiat, ci distrugeţi succesiv hârtia şi CD-urile/dischetele/cărţile de credit. |
| | Apăsare pe elementul de siguranţă | • LED-ul se aprinde intermitent şi dacă, pe durata unui blocaj cu hârtie, se apasă pe elementul de siguranţă sau se deschide uşa. |
| Lumina permanentă | Recipient pentru hârtie tăiată plin | • Goliţi recipientul pentru hârtie tăiată.<br>***Indicaţie:***<br>Dacă acţionaţi un timp scurt butonul de inversare a sensului înainte de extragerea recipientului, o parte din materialul tăiat va fi tras înapoi în aparatul de tăiere. |
| Lumina intermitentă | Recipient CD-uri plin | • Goliţi recipientul pentru CD-uri. În acest scop, scoateţi-l în sus din suport. |
| | Uşa deschisă sau elementul de siguranţă neblocat | • Închideţi uşa, respectiv blocaţi elementul de siguranţă.<br>***Indicaţie:***<br>Sunt sesizate mişcări ale elementului de siguranţă în cadrul procesului de distrugere. Dacă maşina dumneavoastră se deconectează fără semnalizare de eroare, scoateţi hârtia din fanta pentru hârtie şi introduceţi-o din nou. |
| | Detectare metale | • Apăsaţi tasta de inversare şi scoateţi hârtia din fanta de alimentare.<br>• Îndepărtaţi metalul care se află în hârtie sau pe elementul de siguranţă.<br>• Confirmaţi defecţiunea prin apăsarea tastei R. |

| Defecţiune | | |
|---|---|---|
| Aparatul de tăiere funcţionează neîntrerupt, deşi maşina nu este pe modul permanent. | | Bariera fotoelectrică este murdărită cu praf de hârtie.<br>• Curăţaţi bariera fotoelectrică de la alimentarea cu hârtie cu o pensulă uscată. |
| **Indicator** | | **Funcţie** |
| Mai multe indicaţii se aprind | | Tasta R a fost apăsată mai mult de 20 sec.: Afişarea versiunii software (numai pentru tehnicieni de service) |
| **Indicator** | **Defecţiune** | **Remedierea defecţiunii** |
| | Recipient ulei gol | • Umpleţi recipientul cu ulei pentru blocul de tăiere.<br>Nur Hersteller-Öl verwenden! Exclusive use with manufacturer oil!<br>Pentru aceasta utilizaţi doar ulei special HSM!<br>Volum recipient: 250 ml<br>Apăsaţi pe elementul de siguranţă şi ridicaţi clapeta.<br>Deschiderea de umplere a gresorului cu ulei se află pe partea dreaptă a canalului de alimentare.<br>Uleiul poate fi turnat atât prin orificiul mic ***1*** (se îndepărtează buşonul galben) cât şi prin orificiul normal ***2*** (se deşurubează capacul roşu). |
| **Indicator** | **Funcţie** | **Activare / dezactivare** |
| | Blocarea tastei este activată. | Pentru activarea sau dezactivarea blocării tastei<br>• apăsaţi şi menţineţi tasta de inversare<br>• apăsaţi tasta Pornire/Oprire<br>• eliberaţi mai întâi tasta Pornire/Oprire şi apoi eliberaţi tasta R |




## Indicaţii

### Inversare manuală

Prin apăsarea tastei de inversare, aparatul de tăiat funcţionează invers şi este deconectat după aprox. 2 secunde, chiar dacă tasta rămâne apăsată în continuare. Pentru a putea iniţia o inversare manuală trebuie eliberată tasta şi acţionată din nou.
Dacă distrugătorul de documente este acţionat deja în sensul de distrugere, acţionarea acestei taste determină o inversare instantanee.

### Recipient pentru material tăiat

Sistemul de antrenare a celor două aparate de tăiat este deconectat dacă recipientul pentru hârtie sau recipientul pentru CD-uri sunt pline.

La maşini cu aparat separat de tăiat CD-uri este monitorizat nivelul de umplere din recipientul pentru CD-uri (consultaţi Vedere generală, poz. 7). Goliţi recipientul după semnalizarea de la elementul de operare şi de afişare.

### Gresor cu ulei automat (numai la tăierea în particule)

Ungerea aparatelor de tăiat timp de aprox. 1,5 secunde se realizează întotdeauna după
- un timp de lucru al aparatului de tăiat de 200 s (corespunde unui număr de aprox. 50 de cicluri de lucru de distrugerea a hârtiei)
- Acţionarea tastei de inversare la următoarea funcţionare în sensul de distrugere

Semnalizarea „Recipient ulei gol“ este stinsă automat după umplerea recipientului. Distrugătorul de documente este gata de funcţionare şi în cazul în care recipientul de ulei este gol.

### Detectare metale (opţiune)

Distrugătorul de documente este echipat opţional cu un detector de metale. Datorită deconectării automate sunt evitate deteriorările la aparatele de tăiat, provocate de agrafe de birou sau alte piese metalice.

### Sistemul de monitorizare a elementului de siguranţă

Sunt sesizate mişcări ale elementului de siguranţă în cadrul procesului de distrugere. Dacă maşina dumneavoastră se deconectează fără semnalizare de eroare, scoateţi hârtia din fanta pentru hârtie şi introduceţi-o din nou.

## 6 Curăţarea şi întreţinerea curentă

**AVERTIZARE**
***Tensiune de reţea periculoasă!***
*Opriţi distrugătorul de documente şi scoateţi fişa de reţea.*

Curăţarea se poate face numai cu o cârpă moale şi cu o soluţie diluată de săpun. Pătrunderea apei în aparat este interzisă.

### Verificaţi funcţionarea comutatorului uşii:

**AVERTIZARE**
*În cazul în care constataţi abateri de la următorul proces funcţional, opriţi distrugătorul de documente, scoateţi fişa de reţea şi informaţi serviciul de asistenţă tehnică.*

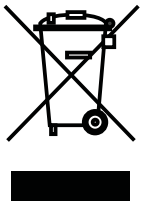
- Introduceţi fişa de reţea în priză şi porniţi distrugătorul de documente.
- Introduceţi o foaie de hârtie şi deschideţi uşa frontală, în timp ce foaia este trasă în aparat.
- ➤ Aparatul de tăiere trebuie să se deconecteze imediat şi indicatorul „Uşă deschisă” trebuie să se aprindă.
- Închideţi uşa.
- ➤ Aparatul de tăiere nu are voie încă să pornească din nou.
- Extrageţi hârtia din deschiderea de introducere. Bariera fotoelectrică trebuie să fie liberă.
- Opriţi maşina şi porniţi-o din nou.
- ➤ La alimentarea cu hârtie, aparatul de tăiere porneşte.

Numai tăiere în fâşii: Lubrifiaţi cu ulei aparatul de tăiat în cazul în care randamentul de tăiere scade, dacă apar zgomote sau după fiecare golire a recipientului pentru material tăiat.

În acest scop, utilizaţi numai ulei special pentru blocul de tăiere HSM:

- Pulverizaţi uleiul special prin alimentarea pentru hârtie pe întreaga lăţime, pe axele de tăiere.
- Lăsaţi aparatul de tăiere să funcţioneze aprox. 10 s pe mod permanent fără alimentare cu hârtie.
- ➤ Se desprind praf de hârtie şi particule.

## 7 Eliminarea ca deşeu / reciclarea



Aparatele electrice şi electronice vechi conţin încă multe materiale valoroase, parţial însă şi substanţe nocive care au fost necesare pentru funcţionare şi securitate. În caz de eliminare ca deşeu sau manipulare greşite, acestea pot deveni periculoase pentru sănătatea omului şi pentru mediu. Nu depuneţi niciodată aparatele vechi la gunoiul menajer. Respectaţi prescripţiile actuale în vigoare şi folosiţi centrele de colectare pentru returnarea şi valorificarea aparatelor electrice şi electronice vechi. Depuneţi şi toate materialele ambalajului la un centru de preluare care respectă prescripţiile de mediu.

## 8 Pachetul de livrare

- Distrugător de documente pregătit de racordare, ambalat în cutie de carton
- Cutii de carton pe paleţi, strânse cu bandă de ambalare
- 5 saci pentru material tăiat
- 1 flacon de ulei special pentru blocul de tăiere, pentru aparatele cu tăiere în particule
- Manual de exploatare

### Accesorii:

- 10 saci pentru material tăiat
  nr. comandă 1.442.995.110
- Ulei special pentru blocul de tăiere (250 ml)
  nr. comandă 1.235.997.403

Pentru adresele serviciului de asistenţă tehnică, a se vedea pagina 92.

# 9 Date tehnice

| **Tip de tăiere** | Tăiere în fâşii | | Tăiere în particule | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Dimensiunea de tăiere** (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5 x 30 | 1,9 x 15 | 0,78 x 11 | 1 x 5 |
| **Treapta de siguranţă** DIN 66399 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-4 / O-3<br>T-4 / E-3<br>F-1 | P-5 / O-4<br>T-5 / E-4<br>F-2 | P-6 / F-3 | P-7 / F-3 |
| **Treapta de siguranţă** DIN 32757 – 1 | 2 | 2 | 3 | 4 | 5 | Level 6* |
| **Capacitatea de tăiere**** (foi) DIN A4 80 g/m² | 51 - 53 | 40 - 42 | 31 - 33 | 18 - 20 | 12 - 13 | 8 |
| **Masa** | 67 kg | | 72 kg | | | |
| **Viteza de tăiere** | 100 mm/s | | 110 mm/s | | | |
| **Lăţimea de lucru** | 330 mm | | | | | |
| **Racord** | 230 V, 50 Hz | | | | | |
| **Puterea** la nr. max. de foi | 2.100 W | | | | | |
| **Regimul funcţional** | Regim de funcţionare permanentă | | | | | |
| **Condiţii ambiante în funcţiune:**<br>Temperatura<br>Umiditatea relativă a aerului<br>Altitudinea peste nivelul mării | -10 °C până la +25 °C<br>max. 90 %, fără formare de condens<br>max. 2.000 m | | | | | |
| **Dimensiuni** L x l x H (mm) | 580 x 550 x 936 | | | | | |
| **Volum recipient hârtie tăiată** | 145 l | | | | | |
| **Nivelul presiunii acustice emise** (mers în gol / În sarcină) | 60 - 62 dB(A) / 65 - 69 dB(A) | | | | | |
| **Dimensiunea de tăiere a aparatului separat de tăiat CD-uri** (opţiune) | Număr articol +C, E *** | | | Număr articol +M, N *** | | |
| | 3,9 x 40 mm | | | 2,2 x 2,0 mm | | |

* Specificaţie HSM

** Numărul max. de foi (DIN A4, 80 g/m²), alimentate longitudinal, care sunt mărunţite într-un proces de trecere. Determinarea datelor de randament indicate se realizează cu un aparat de tăiere nou şi lubrifiat şi cu motorul rece. O tensiune de reţea mai scăzută sau altă frecvenţă a reţelei decât cea indicată pot diminua capacitatea de tăiere şi pot produce zgomote mari în funcţionare. În funcţie de structura şi de proprietăţile hârtiei şi de tipul introducerii, capacitatea de tăiere poate să difere.

*** Identificatorul este litera de după numărul de articol cu 7 poziţii de pe plăcuţa de fabricaţie aflată pe partea posterioară a aparatului.
De ex. 1873111C >> Dimensiunea de tăiere 3,9 x 40 mm

## Declaraţia de conformitate CE

Producătorul **HSM GmbH + Co. KG**, Austraße 1 - 9, 88699 Frickingen / Germany declară prin prezenta că maşina menţionată în continuare
Distrugător de documente **Securio P40**
corespunde pe baza concepţiei şi variantei sale constructive, precum şi în varianta pusă de noi în circulaţie, cerinţelor de securitate şi sănătate care stau la baza directivelor CE:

Directiva privind aparatele de joasă tensiune 2006 / 95 / CE
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2004 / 108 / CE

Norme aplicate şi specificaţii tehnice:

- EN 55014-1:2006
- EN 61000-3-2:2006
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 60950-1:2006 +A11:2009
- EN 62233:2008
- EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001
- EN 61000-4-4:2004
- EN 61000-4-5:2006
- EN 61000-4-6:2007 + Corr. August:2007
- EN 61000-4-11:2004

Frickingen, 01.03.2013

ppa. Hubert Kötzinger - Director de dezvoltare produse pentru protecţia mediului

# 1 Използване по предназначение, гаранция

Проверете на фабричната табелка на обратната страна на уреда, за каква ширина на рязане и мрежово напрежение е предвидена Вашата машина за унищожаване на документи и съблюдавайте съответните точки от инструкцията за експлоатация.

Машината за унищожаване на документи е предназначена само за унищожаване на хартия. В зависимост от вида на рязане могат да унищожават в малки количества и следните материали:

| Ширина на рязане (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5x30 | 1,9x15 |
|---|---|---|---|---|
| Кредитни карти | • | • | • | • |
| Компакт дискове | • | • | • | • |
| Дискети | • | • | • | |

Здравият режещ инструмент е нечувствителен към кламери и телбод. Само при машини с ширина на рязане 1x5 mm хартията не трябва да има кламери и телбод.

***Указание:*** В отделния режещ инструмент за компактдискове (опция) могат да се унищожават независимо от режещия инструмент за хартия компактдискове, дискети и кредитни карти.

Машината за унищожаване на документи има гаранционен срок от 2 години. Важи независима от отговорността за недостатъци гаранция за стоманените режещи валци HSM на машините за унищожаване на документи по време на целия срок на експлоатация на уреда. (HSM Lifetime Warranty). Изключение от това правят машини за унищожаване на документи с ширина на рязане 0,78x11 mm и 1x5 mm. Износване, щети от използване не по предназначение както и интервенции от трети лица не се покриват от гаранцията.

# 2 Указания за безопасност

## Класификация

| Указание за безопасност | Обяснение |
|---|---|
| **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** | Несъблюдаването на предупреждението може до доведе до щети за здравето и живота. |
| ***Внимание*** | Несъблюдаването на указанието може да причини материални щети. |

Преди пускане в експлоатация на машината прочетете инструкцията за експлоатация, съхранете я за бъдещо използване и я предайте на бъдещите ползващи. Съблюдавайте всички поставени върху машината за унищожаване на документи указания за безопасност.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
***Опасности за деца и други лица!***

Машината не трябва да се използва от лица (включително деца под 14 години) с ограничени психически, сензорни или умствени способности или липса на опит и/или познание, освен, ако са под надзора на отговарящо за тяхната сигурност лице или са получили указания от него, как да използват уреда. Децата трябва да се наблюдават да не играят с уреда. Не оставяйте включена машината за унищожаване на документи без надзор.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***Опасност от нараняване!***

В никакъв случай не пъхайте ръка в отвора за подаване на хартия.

***Опасност от нараняване чрез поемане на ръката!***

Дълга коса, свободни дрехи, вратовръзки, шалове, колиета и гривни пазете далеч от отвора за подаване на хартия. Не унищожавайте материали, склони към завързване, например, ленти, шнурове, пластмасово фолио.

***Опасност от нараняване от парченца от компактдискове!***

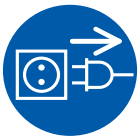
При унищожаване на компактдискове в машини без отделен режещ инструмент за компактдискове носете защитни очила.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***Опасно мрежово напрежение.***

Неправилното използване на машината може да доведе до електрически токов удар.

- Преди включване на щепсела се убедете, че напрежението и честотата на Вашата електрическа мрежа отговарят на данните от фирмената табелка.
- Внимавайте щепселът да е лесно достъпен.
- Внимавайте да не попадне вода в машината за унищожаване на документи. Не потапяйте мрежовия кабел или щекера във вода.
- Не пипайте никога щекера с влажни ръце.
- Никога не дърпайте щекера за кабела от контакта, хващайте винаги за щекера.
- Използвайте уреда само в сухи вътрешни помещения. Не го използвайте във влажни помещения или под дъжда.



Редовно проверявайте уреда и кабела за щети. При повреда или неправилно функциониране както и преди преместване или почистване изключете машината за унищожаване на документи и извадете щепсела.

- Дръжте уреда, щекера и мрежовия кабел далеч от открит огън и горещи повърхности. Вентилационните отвори трябва да са свободни и да са на разстояние от стени или от мебели най-малко 5 cm.

Дейности по сервизното обслужване, свързани с отстраняване на покритията на корпуса, трябва да се извършват само от службата за работа с клиенти на фирма HSM и от сервизните техници на нашите търговски партньори. Адреси на служби за работа с клиенти виж на страница 92.

***Внимание***

***Опасност от неправилно използване***

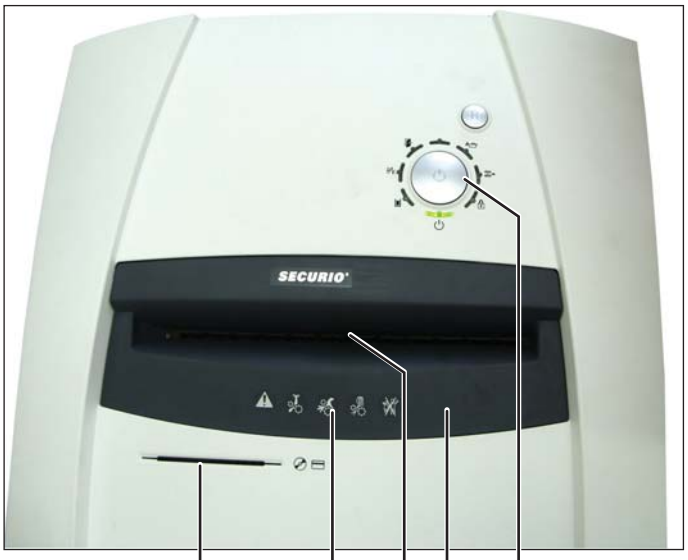
Използвайте машината само в съответствие с изискванията на глава „Използване по предназначение“.

## 3 Пускане в експлоатация

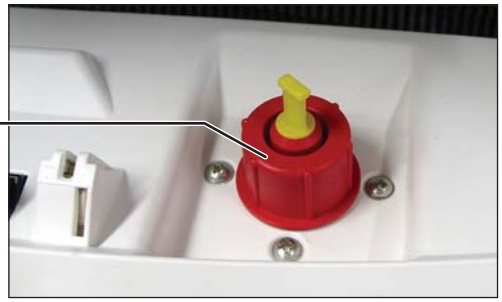
Преди първо пускане в експлоатация отворете вратата и отстранете 2те крилчати винта на транспортното обезопасяване от фундаментната плоча под режещия инструмент.

# 4 Обзор

***Указание:*** В зависимост от модела машината Ви не съдържа всички модули.

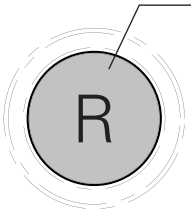


1 Шлиц за подаване на компактдискове, дискети и кредитни карти (опция)
2 Указания за безопасност
3 Фотоклетка в подаването на хартия
4 Елемент за безопасност
5 Управляващ и индикаторен елемент
6 Държач за инструкция за експлоатация и шише с масло
7 Резервоар за събиране на унищожени компактдискове / дискети / кредитни карти (опция)
8 Отвор за пълнене на масло за режещия блок (само при рязане на частици)

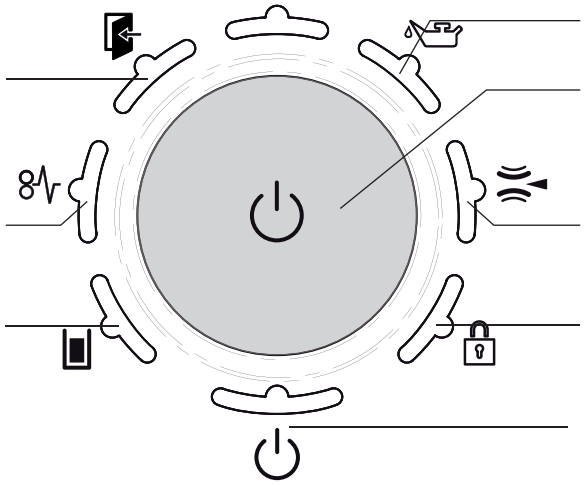



## Управляващи и индикаторни елементи

***Указание:*** В зависимост от модела на машината не са налични всички функции.




Бутон R:
- Режещият инструмент се движи назад
- Квитиране на смущение
- Индикация на софтуерна версия (само за сервизни техници)



Индикация: Отворена врата или нефиксиран елемент за безопасност

Индикация: Претоварване (Задръстване на хартия)

Индикация: Пълен резервоар за хартия / компактдискове

Индикация: Празен маслен резервоар

Функционален бутон „Включване / Изключване / Стартиране“

Индикация: Метален детектор

Индикация: Блокировка на бутоните

Индикация: Готов за работа / Sleep down

# 5 Обслужване

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
*Преди включване на машината се убедете, дали са взети под внимание всички указания за безопасност.*

### Включване на машината за унищожаване на документи

- Проверете, дали няма хартия в шлица за подаване на хартия.
- Натиснете бутона за включване/изключване.

➤ Индикацията „Готов за работа“ свети.

### Унищожаване на хартия

- Пъхайте хартията в средата на шлица за хартия. Фотоклетката задейства автоматично режещия инструмент. Затова при тесни хартиени ивици внимавайте те да бъдат обхванати от фотоклетката.

***Внимание:*** Не унищожавайте хартия в режещия инструмент за компактдискове. Това може да доведе до повреди.

➤ След около 3 s след освобождаване на отвора за подаване на хартия машината за унищожаване на документи автоматично се изключва и преминава в режим на готовност.

### Унищожаване на компактдискове / кредитни карти / дискети

- Проверете, дали машината Ви е предназначена за унищожаването на тези материали (виж „Използване по предназначение“).
- При машини с отделен режещ инструмент за компактдискове (опция) поставете материала в шлица за подаване на този режещ инструмент. Това ще Ви предпази от парчета. В противен случай използвайте режещия инструмент за хартия.

### Изключване на машината за унищожаване на документи

- Натиснете бутона за включване/изключване.

➤ Индикацията „Готов за работа“ изгасва.

### *Други работни режими:*

- **Постоянен режим**

  Приложение: Унищожаване на по-големи количества хартия
  Функция: Режещият инструмент се движи непрекъснато.
  Ако в продължение на 2 минути не се подаде материал, режещият инструмент се изключва автоматично и машината за унищожаване на документи преминава в режим на готовност.
  Стартиране: Натиснете бутона за включване/изключване най-малко за 4 секунди.
  Преждевременно прекъсване: Натиснете бутона за включване/изключване.

- **Sleep-down режим**

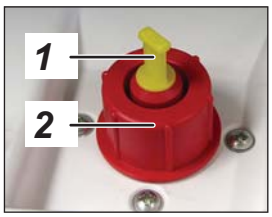
  Функция: 2 минути след последното подаване на хартия автоматично се изключват всички ненужни потребители.
  Индикацията „Готов за работа“ угасва за кратко на редовни интервали.
  При подаване на хартия машината за унищожаване на документи автоматично се задвижва.

- **Автоматично изключване**

  Функция: Ако в продължение на 1 час машината за унищожаване на документи не се използва, тя се изключва напълно и не използва повече ток (напр. нощем, събота и неделя).
  о в експлоатация: Натиснете бутона за включване/изключване.

## Индикации за смущения и функционални индикации

| Индикация | Смущение | Отстраняване на смущението |
|---|---|---|
| Постоянна светлина | Задръстване на хартия Претоварване | Пъхнали сте наведнъж прекалено много хартия.<br>➤ Режещият инструмент работи няколко секунди на заден ход и избутва навън хартията.<br>• Евентуално натиснете и реверсиращия бутон „R“, за да извадите хартията.<br>• Намалете наполовина купчината хартия.<br>• Подавайте хартията една след друга.<br>***Указание:***<br>За по-добро изваждане на хартията можете да вдигнете елемента за безопасност. За тази цел натиснете в средата на предния кант на елемента за безопасност и повдигнете капака.<br> <br>***Указание:***<br>Тази индикация свети и, ако моторът е претоварен. В такъв случай преди ново пускане оставете машината за унищожаване на документи да се охлади 20 минути. |
| Мигаща светлина | Едновременно подадени хартия **и** компактдиск | • Не използвайте едновременно двата режещи инструмента, а унищожавайте хартия и компактдискове/дискети/кредитни карти едно след друго. |
| | Натиск върху елемента за безопасност | • Светодиодът мига също, ако по време на задръстване на хартия натискате върху елемента за безопасност или отворите вратата. |
| Постоянна светлина | Пълен резервоар за събиране на унищожена хартия | • Изпразнете резервоара за събиране на унищожена хартия.<br>***Указание:***<br>Ако преди изваждане на резервоара задействате за кратко реверсиращия бутон, една част от материала се изтегля обратно в режещия инструмент. |
| Мигаща светлина | Пълен резервоар за компактдискове | • Изпразнете резервоара за компактдискове. За тази цел го извадете нагоре от държача. |
| | Отворена врата или нефиксиран елемент за безопасност | • Затворете вратата съответно фиксирайте елемента за безопасност.<br>***Указание:***<br>Улавят се движенията на елемента за безопасност в процеса на унищожаване. Ако машината Ви изключва без сигнал за грешка, извадете хартията от шлица за хартия и я подайте отново. |
| | Метален детектор | • Натиснете реверсивния бутон и издърпайте хартията от шлица за подаване.<br>• Отстранете метала, който се намира в хартията или на елемента за безопасност.<br>• Квитирайте смущението чрез натискане на бутона R. |

| Смущение | | |
|---|---|---|
| Режещият инструмент работи непрекъснато, въпреки че машината не е в постоянен режим на работа. | | Фотоклетката е замърсена от хартиен прах.<br>• Почистете фотоклетката в подаването на хартия със суха четка или кърпа. |
| **Индикация** | | **Функция** |
| Няколко индикации светят | | Бутонът R е бил натиснат повече от 20 s: Индикация на софтуерна версия (само за сервизни техници) |
| **Индикация** | **Смущение** | **Отстраняване на смущението** |
| | Празен маслен резервоар | • Напълнете резервоара с масло за режещия блок.<br> <br><br>  <br><br>За това използвайте само HSM специално масло!<br>Обем на резервоара: 250 ml<br>Натиснете елемента за безопасност и повдигнете капака.<br>Отворът за пълнене на маслонката се намира в дясната страна на подаването.<br>Маслото може да се пълни както през малкия отвор ***1*** (махнете жълтата запушалка) така и през нормалния отвор ***2*** (развинтете червения капак). |
| **Индикация** | **Функция** | **Активиране / Деактивиране** |
| | Блокировката на бутоните е активирана. | За активиране или деактивиране на блокировката на бутоните<br>• натиснете и задръжте натиснат реверсивния бутон<br>• натиснете бутона за включване/изключване<br>• отпуснете първо бутона за включване/изключване и след това бутона R |

## Указания

### Ръчно реверсиране

Чрез натискане на реверсивния бутон режещият инструмент работи назад и след около 2 секунди се изключва, дори и ако бутонът остане натиснат. За да се предприеме отново ръчно реверсиране, бутонът трябва да се отпусне и отново да се задейства. Ако машината за унищожаване на документи е задействана вече в посоката на унищожаване, задействането на този бутон предизвиква незабавно реверсиране.

### Резервоар за събиране на унищожения материал

Задвижването на двата режещи инструмента се изключва, ако резервоарът за събиране на компактдискове или хартия се напълни.

При машини с отделен режещ инструмент за компактдискове се контролира състоянието на напълване на резервоара за събиране на компактдискове (виж обзор, поз. 7). Изпразнете резервоара след сигнал на управляващия и индикаторния елемент.

### Автоматична маслонка (само при рязане на частици)

Смазването на режещите инструменти става за около 1,5 секунди съответно след

- 200 s работа на режещите инструменти (отговаря на около 50 пъти унищожаване на хартия)
- задействане на реверсивния бутон при следваща работа в посоката на унищожаване

Сигнализацията „Празен маслен резервоар“ автоматично изгасва след напълване на резервоара. Машината за унищожаване на документи остава готова за работа и при празен маслен резервоар.

### Метален детектор (опция)

Машината за унищожаване на документи е оборудвана опционално с метален детектор. Чрез автоматично изключване се предотвратяват щети по режещия инструмент от кламерчета и други метални части.

**Контрол на елемента за безопасност**
Улавят се движенията на елемента за безопасност в процеса на унищожаване. Ако машината Ви изключва без сигнал за грешка, извадете хартията от шлица за хартия и я подайте отново.

## 6 Почистване и техническа поддръжка

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
***Опасно мрежово напрежение.***
*Изключете машината за унищожаване на документи и извадете щепсела.*

Почиствайте само с мека кърпа и слаб сапунен разтвор. При това не трябва да прониква вода в уреда.

**Проверете функцията на прекъсвача за вратата:**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
*Ако забележите отклонения във функционалното протичане, изключете машината за унищожаване на документи, извадете щепсела и уведомете службата за работа с клиенти.*

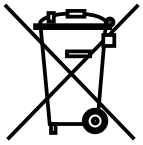
- Поставете щепсела и включете машината за унищожаване на документи.
- Подайте лист хартия и отворете предната врата, докато листът се поема.
- ➤ Режещият инструмент трябва да изключи веднага и индикацията „Отворена врата“ трябва да светне.
- Затворете вратата.
- ➤ Режещият инструмент не трябва още да започва да работи.
- Извадете хартията от отвора за подаване. Фотоклетката трябва да е свободна.
- Изключете и отново включете машината за унищожаване на документи.
- ➤ При подаване на хартия се задейства режещият инструмент.

Само рязане на ленти: Смазвайте режещия инструмент при намаляване на капацитета на рязане, поява на шумове или след всяко изпразване на резервоара за събиране на унищожения материал.

За това използвайте само HSM специално масло за режещия блок:

- Пръснете специалното масло през отвора за подаване на хартия по цялата ширина върху режещите валци.
- Оставете режещия инструмент да работи без подаване на хартия около 10 s в постоянен режим на работа.
- ➤ Освобождава се хартиен прах и частици.

## 7 Изхвърляне / Рециклиране



Старите електрически и електронни уреди съдържат често пъти ценни материали, но и също вредни вещества, които са били необходими за функцията и безопасността. При неправилно изхвърляне или боравене те могат да са опасни за човешкото здраве и за околната среда. Старите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с останалия боклук. Съблюдавайте актуалните валидни разпоредби и използвайте пунктовете за събиране на отпадъци за предаване и рециклиране на електрически и електронни стари уреди. Изхвърляйте и всички опаковъчни материали съобразно с околната среда.

## 8 Комплект на доставка

- Машината за унищожаване на документи е опакована в картон, готова за свързване
- Картон на палет, вързан с опаковъчна лента
- 5 плика за изрезки
- 1 шише специално масло за режещия блок за уреди с рязане на частици
- Инструкция за експлоатация

**Принадлежности:**

- 10 плика за изрезки, кат. номер 1.442.995.100
- Специално масло за режещия блок (250 ml), кат. номер 1.235.997.403

Адреси на служби за работа с клиенти виж на страница 92.

# 9 Технически данни

| **Вид на рязане** | Рязане на ленти | | Рязане на частици | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Големина на изрезките** (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5 x 30 | 1,9 x 15 | 0,78 x 11 | 1 x 5 |
| **Клас на безопасност** DIN 66399 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-4 / O-3<br>T-4 / E-3<br>F-1 | P-5 / O-4<br>T-5 / E-4<br>F-2 | P-6 / F-3 | P-7 / F-3 |
| **Клас на безопасност** DIN 32757 – 1 | 2 | 2 | 3 | 4 | 5 | Level 6* |
| **Капацитет на рязане**** (лист) 80 g/m² DIN A4 | 51 - 53 | 40 - 42 | 31 - 33 | 18 - 20 | 12 - 13 | 8 |
| **Тегло** | 67 kg | | 72 kg | | | |
| **Скорост на рязане** | 100 mm/s | | 110 mm/s | | | |
| **Работна ширина** | 330 mm | | | | | |
| **Свързване** | 230 V, 50 Hz | | | | | |
| **Мощност** при макс. брой листи | 2.100 W | | | | | |
| **Работен режим** | Постоянен режим на работа | | | | | |
| **Условия на околната среда при работа:**<br>Температура<br>Относителна влажност на въздуха<br>Височина над морското равнище | <br>-10 °C до +25 °C<br>макс. 90 %, некондензираща<br>макс. 2.000 m | | | | | |
| **Размери** Ш x Д x В (mm) | 580 x 550 x 936 | | | | | |
| **Обем на резервоара за събиране на унищожена хартия** | 145 l | | | | | |
| **Ниво на звуково налягане** (празен ход / под товар) | 60 - 62 dB(A) / 65 - 69 dB(A) | | | | | |
| **Големина на изрезките на отделния режещ инструмент за компактдискове** (опция) | Номер на артикула +C, E *** | | | Номер на артикула +M, N *** | | |
| | 3,9 x 40 mm | | | 2,2 x 2,0 mm | | |

* HSM спецификация

** Макс. брой листи (DIN A4, 80 g/m²), подадени надлъжно, които могат да се нарежат с едно пускане. Дадените данни за производителността са определят с нов, смазан режещ инструмент и студен двигател. По-слабо мрежово напрежение или друга честота на мрежата от дадената може да доведе до по-ниска производителност на рязане на листите или до повече шумове при работа. Производителността на рязане на листите може да е различна в зависимост от структурата и качествата на хартията и в зависимост от вида на въведеното.

*** Обозначение е буквата след 7-цифрения номер на артикула на фабричната табелка на задната част на уреда. напр. 1873111C >> големина на изрезките 3,9 x 40 mm

## Декларация за съответствие на ЕО

Производителят **HSM GmbH + Co. KG**, Austraße 1 - 9, 88699 Frickingen / Germany декларира, че упомената по-долу машина Машина за унищожаване на документи **Securio P40**
отговаря въз основа на концепцията и конструкцията си в пуснатия от нас за продажба модел на основните изисквания за безопасност и здравеопазване на дадените по-долу директиви на ЕО:

Директива за ниско напрежение 2006 / 95 / ЕО
Директива за електромагнитна съвместимост 2004 / 108 / ЕО

Приложени норми и технически спецификации:

- EN 55014-1:2006
- EN 61000-3-2:2006
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 60950-1:2006 +A11:2009
- EN 62233:2008
- EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001
- EN 61000-4-4:2004
- EN 61000-4-5:2006
- EN 61000-4-6:2007 + Corr. August:2007
- EN 61000-4-11:2004

Frickingen, 01.03.2013

ppa. Hubert Kötzinger - Ръководител Развитие на продукти техника за защита на околната среда

## 1 Ενδεδειγμένη χρήση, παροχή εγγύησης

Στην ετικέτα τύπου στην πίσω πλευρά της συσκευής θα βρείτε το πλάτος κοπής και την ηλεκτρική τάση με την οποία λειτουργεί ο καταστροφέας εγγράφων. Τηρείτε τις αντίστοιχες οδηγίες του εγχειριδίου λειτουργίας.

Ο καταστροφέας εγγράφων προορίζεται αποκλειστικά για την καταστροφή χαρτιού. Ανάλογα με το είδος κοπής μπορούν επίσης να καταστραφούν μικρές ποσότητες των ακόλουθων υλικών:

| Πλάτος κοπής (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5x30 | 1,9x15 |
|---|---|---|---|---|
| Πιστωτικές κάρτες | • | • | • | • |
| Δίσκοι CD | • | • | • | • |
| Δισκέτες | • | • | • | |

Ο ανθεκτικός κοπτικός μηχανισμός δεν επηρεάζεται από συνδετήρες και σύρματα συρραπτικών. Συγκεκριμένα σε μηχανήματα με πλάτος κοπής 1x5mm τα χαρτιά δεν επιτρέπεται να έχουν μεταλλικούς συνδετήρες.

***Υπόδειξη:*** Στον ξεχωριστό μηχανισμό κοπής δίσκων CD (προαιρετικός) μπορείτε να καταστρέψετε δίσκους CD, δισκέτες και πιστωτικές κάρτες ανεξάρτητα από τον κοπτικό μηχανισμό χαρτιών.

Η εγγύηση για τον καταστροφέα εγγράφων διαρκεί 2 χρόνια. Ανεξάρτητα από την ευθύνη εγγύησης ισχύει μια εγγύηση για συμπαγείς χαλύβδινους άξονες κοπής HSM των καταστροφέων για τη συνολική διάρκεια ζωής της συσκευής (HSM Lifetime Warranty). Από αυτό εξαιρούνται οι καταστροφείς εγγράφων με πλάτος κοπής 0,78x11 mm και 1x5 mm. Η φθορά τριβής, οι ζημιές από κακό χειρισμό, η φυσιολογική φθορά καθώς και οι ζημιές από ξένες επεμβάσεις δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

## 2 Υποδείξεις ασφαλείας

### Ταξινόμηση

| Υπόδειξη ασφαλείας | Επεξήγηση |
|---|---|
| **ΠΡΟΕΙΔΟ-ΠΟΙΗΣΗ** | Η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να συνεπάγεται ακόμη και σοβαρούς τραυματισμούς. |
| ***ΠΡΟΣΟΧΗ*** | Η μη τήρηση της υπόδειξης μπορεί να συνεπάγεται υλικές ζημιές. |

Πριν από την έναρξη λειτουργίας του μηχανήματος μελετήστε το εγχειρίδιο με τις οδηγίες λειτουργίες. Φυλάξτε το για μελλοντική χρήση και παραδώστε το σε τυχόν μελλοντικούς χρήστες. Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας του καταστροφέα εγγράφων.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
***Κίνδυνοι για παιδιά και για άλλα άτομα!***

Το μηχάνημα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες φυσικές, κινητικές ή νοητικές ικανότητες (ούτε από παιδιά κάτω των 14 ετών), ούτε και από άτομα χωρίς σχετική εμπειρία ή γνώσεις, εκτός εάν αυτά τα άτομα επιτηρούνται από ένα άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια ή εάν έχουν λάβει οδηγίες από αυτό για τον τρόπο χρήσης της συσκευής. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη όταν αυτή δεν επιτηρείται.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

***Κίνδυνος τραυματισμού!***

Μη βάζετε ποτέ τα χέρια σας στις σχισμές εισόδου του χαρτιού.

***Κίνδυνος εγκαυμάτων!***

Μην χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού ή φιάλες πεπιεσμένου αέρα, που περιέχουν εύφλεκτα υλικά, διότι αυτές οι ουσίες μπορούν να αναφλεγούν.

***Κίνδυνος τραυματισμού από θραύσματα δίσκων CD!***

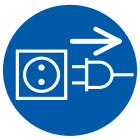
Κατά την καταστροφή δίσκων CD σε μηχανήματα χωρίς ξεχωριστό κοπτικό μηχανισμό δίσκων CD να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

***Επικίνδυνη ηλεκτρική τάση!***

Από την εσφαλμένη μεταχείριση της συσκευής μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

- Πριν από τη σύνδεση του φις στην πρίζα ελέγξτε αν η τάση και η συχνότητα του ηλεκτρικού ρεύματος συμφωνούν με τα στοιχεία στην πινακίδα της συσκευής.
- Ο ρευματολήπτης σύνδεσης στην πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσιτός.
- Μέσα στη συσκευή δεν επιτρέπεται να χυθεί νερό. Μη βυθίζετε ούτε το καλώδιο ούτε το ρευματολήπτη μέσα σε νερό.
- Ποτέ μην πιάνετε το ρευματολήπτη καλωδίου με υγρά χέρια.
- Ποτέ μην αποσυνδέετε το ρευματολήπτη από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο. Πρέπει να πιάνετε μόνο από το ρευματολήπτη.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους. Ποτέ μη λειτουργείτε τη συσκευή σε υγρούς χώρους ή στη βροχή.



Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για φθορές. Σε περίπτωση ζημιάς ή προβληματικής λειτουργίας καθώς και πριν μετακινήσετε ή καθαρίσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την και αποσυνδέστε το ρευματολήπτη.

- Κρατάτε τη συσκευή, το ρευματολήπτη και το καλώδιο μακριά από ανοικτές εστίες και καυτές επιφάνειες. Τα ανοίγματα αερισμού πρέπει να είναι ανοικτά και να υπάρχει απόσταση από τον τοίχο ή τα έπιπλα τουλάχιστον 5 cm.

Οι εργασίες συντήρησης όπου πρέπει να αφαιρεθούν τα καλύμματα επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών και τους τεχνικούς σέρβις της HSM.

Οι διευθύνσεις εξυπηρέτησης πελατών δίνονται στη σελίδα 92.

***ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος από λάθος χρήση***

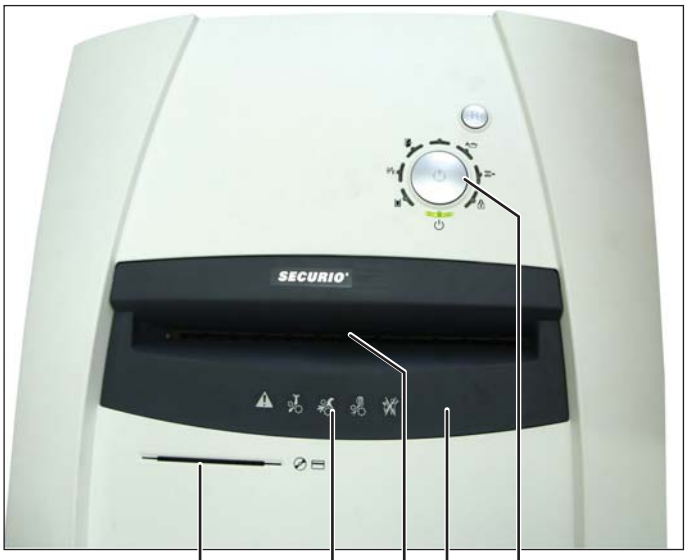
Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κεφαλαίου „Ενδεδειγμένη χρήση“.

## 3 Έναρξη λειτουργίας

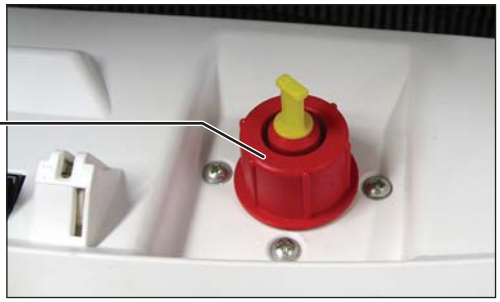
Πριν από την πρώτη έναρξη λειτουργίας ανοίξτε την πόρτα και αφαιρέστε τις 2 πεταλούδες της ασφάλειας μεταφοράς από την πλάκα δαπέδου κάτω από τον κοπτικό μηχανισμό.

## 4 Συνοπτικά

***Υποδειξη:*** Ανάλογα με τον τύπο το μηχάνημα δεν περιλαμβάνει όλες τις υπομονάδες.

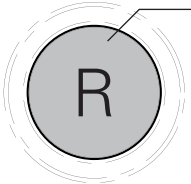


1 Εγκοπή τροφοδοσίας για δίσκους CD, Δισκέτες και πιστωτικές κάρτες (προαιρετικός)
2 Υποδείξεις ασφαλείας
3 Φωτοκύτταρο στην τροφοδοσία χαρτιού
4 Στοιχείο ασφαλείας
5 Μονάδα χειρισμού και ενδείξεων
6 Στήριγμα για εγχειρίδιο λειτουργίας και φιάλη λαδιού
7 Δοχείο κατεστραμμένων δίσκων CD / Δισκέτες / πιστωτικών καρτών (προαιρετικό)
8 Άνοιγμα προσθήκης λαδιού (μόνο κοπή σωματιδίου)

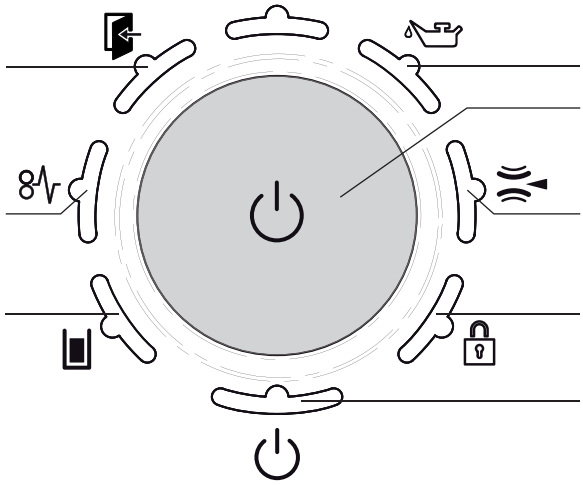



## Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεων

***Υποδειξη:*** Ανάλογα με τον τύπο του μηχανήματος δεν υπάρχουν όλες οι λειτουργίες.




Πλήκτρο R:
- Ο κοπτικός μηχανισμός περιστρέφεται αντίστροφα.
- Επιβεβαίωση βλάβης
- Προβολή της έκδοσης λογισμικού (μόνο για τους τεχνικούς σέρβις)



Ένδειξη: Ανοιχτή πόρτα ή μη ασφαλισμένο το στοιχείο ασφαλείας

Ένδειξη: Υπερφόρτωση (συμφόρηση χαρτιών)

Ένδειξη: Γεμάτο δοχείο χαρτιών/CD

Ένδειξη: Άδειο δοχείο λαδιού

Πλήκτρο «On / Off / Start»

Ένδειξη: Ανίχνευση μετάλλου

Ένδειξη: Φραγή πλήκτρων

Ένδειξη: Η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία / Sleep down

# 5 Χειρισμός

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
*Πριν από την ενεργοποίηση του μηχανήματος βεβαιωθείτε πως τηρούνται όλες οι οδηγίες ασφαλείας.*

## Ενεργοποίηση της συσκευής

- Στην εγκοπή τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να υπάρχει καθόλου χαρτί.
- Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF.
➤ Ανάβει η ένδειξη «Έτοιμο για λειτουργία».

## Καταστροφή χαρτιών

- Βάλτε τα χαρτιά στη μέση του ανοίγματος. Το φωτοκύτταρο εκκινεί τον κοπτικό μηχανισμό αυτόματα. Για αυτό σε μικρά κομμάτια χαρτιού προσέξτε ώστε το φωτοκύτταρο να μπορεί να τα εντοπίζει.

***Προσοχη:*** Μην καταστρέφετε χαρτιά με τον κοπτικό μηχανισμό για CD. Μπορεί να προκληθούν ζημιές.

➤ Περίπου μετά από 3 δευτερόλεπτα όταν το άνοιγμα τροφοδοσίας είναι πάλι ελεύθερο, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα και τίθεται σε αναμονή λειτουργίας.

## Καταστροφή δίσκων CD / πιστωτικών καρτών / δισκετών

- Ελέξτε αν το μηχάνημά σας είναι κατάλληλο για την καταστροφή αυτών των υλικών (βλέπε «Προβλεπόμενη χρήση»).
- Σε μηχανήματα με ξεχωριστό κοπτικό μηχανισμό για CD (προαιρετικά) βάλτε το υλικό μέσα στην εγκοπή τροφοδοσίας αυτού του μηχανισμού. Αυτό σας προστατεύει από τα θραύσματα. Διαφορετικά χρησιμοποιήστε τον μηχανισμό κοπής χαρτιών.

## Απενεργοποίηση της συσκευής

- Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF.
➤ Σβήνει η ένδειξη «Έτοιμο για λειτουργία».

## *Άλλοι τρόποι λειτουργίας:*

- **Συνεχής λειτουργία**

  Χρήση: Καταστροφή μεγάλων ποσοτήτων δίσκων χαρτιών
  Λειτουργία: Ο κοπτικός μηχανισμός λειτουργεί ασταμάτητα.
  Εάν για 2 λεπτά δεν έχει εισαχθεί καθόλου υλικό, ο κοπτικός μηχανισμός απενεργοποιείται και ο καταστροφέας εγγράφων περνά σε κατάσταση ετοιμότητας για λειτουργία.
  Έναρξη: Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF για τουλάχιστον 4 δευτερόλεπτα.
  Πρόωρη διακοπή: Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF.

- **Λειτουργία ύπνου (Sleep-down)**

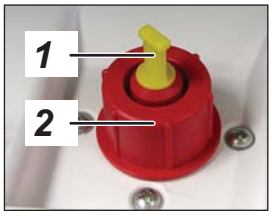
  Λειτουργία: 2 λεπτά μετά την τελευταία τροφοδοσία χαρτιού απενεργοποιούνται αυτόματα όλοι οι καταναλωτές που δεν χρειάζονται. Η ένδειξη «ετοιμότητα λειτουργίας» σβήνει σε τακτικά διαστήματα για λίγο.
  Με την τροφοδοσία χαρτιού ξεκινά ο καταστροφέας εγγράφων αυτόματα.

- **Αυτόματη απενεργοποίηση**

  Λειτουργία: Εάν ο καταστροφέας εγγράφων δεν χρησιμοποιηθεί για 1 ώρα, απενεργοποιείται τελείως και έτσι δεν καταναλώνει καθόλου ρεύμα πια (νύχτα, σαββατοκύριακο).
  Επανέναρξη λειτουργίας: Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF.

## Ενδείξεις βλάβης και λειτουργίας

| Ένδειξη | Βλάβη | Αντιμετώπιση βλάβης |
|---|---|---|
| ανάβει διαρκώς | Συμφόρηση χαρτιού Υπερφόρτωση | Έχετε εισάγει πάρα πολύ χαρτί.<br>➤ Ο κοπτικός μηχανισμός λειτουργεί για μερικά δευτερόλεπτα προς τα πίσω και σπρώχνει το χαρτί προς τα έξω.<br>• Πατήστε εάν χρειαστεί το πλήκτρο αντιστροφής «R», για να αφαιρεθεί το χαρτί που έχει κολλήσει.<br>• Βάλτε τη μισή ποσότητα χαρτιού.<br>• Εισάγετε το χαρτί διαδοχικά.<br>***Υπόδειξη:***<br>Για την καλύτερη αφαίρεση των χαρτιών μπορείτε να ανοίξετε το στοιχείο ασφαλείας. Για το σκοπό αυτό πιέστε στο μέσο της μπροστινής άκρης του στοιχείου ασφαλείας και ανασηκώστε τη θυρίδα.<br> <br>***Υπόδειξη:***<br>Αυτή η ένδειξη ανάβει επίσης εάν υπερφορτωθεί το μοτέρ. Σε αυτήν την περίπτωση πριν την επανέναρξη λειτουργίας αφήστε τον καταστροφέα εγγράφων να κρυώσει για 20 λεπτά. |
| Φως αναλαμπής | Ταυτόχρονη τροφοδοσία χαρτιών **και** CD | • Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα και τους δύο κοπτικούς μηχανισμούς αλλά καταστρέφετε τα χαρτιά και τους δίσκους CD/τις κασέτες/τις πιστωτικές κάρτες διαδοχικά. |
| | Πίεση στο στοιχείο ασφαλείας | • Η λυχνία LED αναβοσβήνει επίσης, όταν σε περίπτωση συμφόρησης χαρτιού πιέσετε το στοιχείο ασφαλίας ή ανοίξετε την πόρτα. |
| ανάβει διαρκώς | Γεμάτο δοχείο κομμένων χαρτιών | • Αδειάστε το δοχείο κομμένων χαρτιών.<br>***Υπόδειξη:***<br>Εάν πριν από την αφαίρεση του δοχείου πατήσετε σύντομα το πλήκτρο αντιστροφής, τότε ένα μέρος του κομμένου υλικού κοπής θα επιστέψει μέσα στον κοπτικό μηχανισμό. |
| Φως αναλαμπής | Γεμάτο δοχείο CD | • Αδειάστε το δοχείο κομμένων CD. Για το σκοπό αυτό βγάλτε το από το στήριγμα. |
| | Ανοιχτή πόρτα ή μη ασφαλισμένο το στοιχείο ασφαλείας | • Κλείστε την πόρτα ή ασφαλίστε το στοιχείο ασφαλείας.<br>***Υπόδειξη:***<br>Οι κινήσεις του στοιχείου ασφαλείας εποπτεύονται κατά τη διαδικασία καταστροφής. Αν το μηχάνημα απενεργοποιείται χωρίς σήμα βλάβης, βγάλτε το χαρτί από τη σχισμή και βάλτε πάλι εκ νέου. |
| | Ανίχνευση μετάλλου | • Πατήστε το πλήκτρο αντιστροφής και αφαιρέστε τα χαρτιά από την εγκοπή τροφοδοσίας.<br>• Αφαιρέστε τα μέταλλα από τα χαρτιά ή από το στοιχείο ασφαλείας.<br>• Επιβεβαιώστε τη βλάβη πατώντας το πλήκτρο R. |

| Βλάβη | | |
|---|---|---|
| Ο μηχανισμός κοπής λειτουργεί αδιάκοπα αν και το μηχάνημα δεν είναι σε διαρκή λειτουργία. | | Το φωτοκύτταρο είναι λερωμένο από χαρτόσκονη.<br>• Καθαρίστε το φωτοκύτταρο στην εισαγωγή χαρτιού με ένα στεγνό πινέλο ή ένα πανί. |
| **Ένδειξη** | | **Λειτουργία** |
| Ανάβουν πολλές ενδείξεις. | | Το πλήκτρο R πατήθηκε περισσότερο από 20 s: Προβολή της έκδοσης λογισμικού (μόνο για τους τεχνικούς σέρβις) |
| **Ένδειξη** | **Βλάβη** | **Αντιμετώπιση βλάβης** |
| | Άδειο δοχείο λαδιού | • Γεμίστε το δοχείο με λάδι κοπτικού μηχανισμού.<br> <br><br>Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιείτε μόνο το ειδικό λάδι της HSM!<br>Περιεκτικότητα δοχείου: 250 ml<br>Πιέστε το στοιχείο ασφαλείας και ανασηκώστε τη θυρίδα.<br>  <br><br>Το άνοιγμα για προσθήκη λαδιού βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του του ανοίγματος τροφοδοσίας.<br>Μπορείτε να προσθέσετε λάδι είτε μέσα από ένα μικρό άνοιγμα ***1*** (αφαιρέστε το κίτρινο πώμα) είτε μέσα από το κανονικό άνοιγμα ***2*** (ξεβιδώστε το κόκκινο καπάκι). |
| **Ένδειξη** | **Λειτουργία** | **Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση** |
| | Είναι ενεργοποιημένο το πλήκτρο φραγής. | Για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του πλήκτρου φραγής<br>• πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο αντιστροφής<br>• πατήστε το πλήκτρο ON/OFF<br>• αφήστε πρώτα το πλήκτρο ON/OFF και μετά το πλήκτρο αντιστροφής (R) |

## Υποδείξεις

### Χειροκίνητη αναστροφή

Με το πάτημα του πλήκτρου αναστροφής ο κοπτικός μηχανισμός περιστρέφεται προς τα πίσω και απενεργοποιείται μετά από 2 δευτερόλεπτα, ακόμη και αν συνεχίζετε να πιέζετε το πλήκτρο. Για να γίνει μια ακόμη χειροκίνητη αντιστροφή πρέπει να αφήσετε το πλήκτρο και να το πατήσετε πάλι. Αν το μηχάνημα λειτουργεί ήδη στην κατεύθυνση καταστροφής, με το πάτημα αυτού του πλήκτρου λειτουργεί αμέσως αντίστροφα.

### Δοχείο κομμένων κομματιών

Το μοτέρ και των δύο κοπτικών μηχανισμών απενεργοποιείται όταν το δοχείο χαρτιών ή το δοχείο CD είναι γεμάτο.
Σε μηχανήματα με ξεχωριστό κοπτικό μηχανισμό για CD η στάθμη του δοχείου CD επιτηρείται (βλ. επισκόπτηση, θέση 7). Αδειάζετε το δοχείο μετά το σήμα στο στοιχείο χειρισμού και ένδειξης.

### Αυτόματο λαδικό (μόνο σε κοπή σωματιδίου)

Το λάδωμα των μηχανισμών κοπής για 1,5 δευτερόλεπτο γίνεται
- μετά από 200 δευτερόλεπτα λειτουργίας κοπής (περίπου 50 διαδικασίες καταστροφής χαρτιού)
- μετά το πάτημα του πλήκτρου αντιστροφής κατά την επόμενη λειτουργία καταστροφής

Το μήνυμα «Άδειο δοχείο λαδιού» εξαφανίζεται αυτόματα μετά το γέμισμα του δοχείου. Το μηχάνημα παραμένει σε ετοιμότητα λειτουργίας ακόμη και με άδειο δοχείο λαδιού.

### Ανίχνευση μετάλλων (προαιρετική)

Ο καταστροφέας εγγράφων είναι εξοπλισμένος προαιρετικά με έναν ανιχνευτή μετάλλων. Χάρη στην αυτόματη απενεργοποίηση αποφεύγονται οι ζημιές στον κοπτικό μηχανισμό από συνδετήρες ή άλλα μεταλλικά εξαρτήματα.

### Επιτήρηση του στοιχείου ασφαλείας

Οι κινήσεις του στοιχείου ασφαλείας εποπτεύονται κατά τη διαδικασία καταστροφής. Αν το μηχάνημα απενεργοποιείται χωρίς σήμα βλάβης, βγάλτε το χαρτί από τη σχισμή και βάλτε πάλι εκ νέου.

## 6 Καθαρισμός και συντήρηση

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
***Επικίνδυνη ηλεκτρική τάση!***
*Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φίς από την πρίζα.*

Ο καθαρισμός πρέπει να γίνεται μόνο με ένα μαλακό πανί και με λίγη σαπουνάδα. Ταυτόχρονα δεν επιτρέπεται η εισχώρηση νερού στη συσκευή.

**Ελέγξτε τη λειτουργία του διακόπτη πόρτας:**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
*Εάν διαπιστώσετε αποκλίσεις από την παρακάτω διαδικασία λειτουργίας, απενεργοποιήστε τον καταστροφέα εγγράφων, βγάλτε το βύσμα από την πρίζα και απευθυνθείτε στο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.*

- Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα και ενεργοποιήστε τον καταστροφέα εγγράφων.
- Βάλτε ένα φύλλο χαρτί και ανοίξτε την μπροστινή πόρτα, ενώ τραβιέται το χαρτί.

➤ Ο κοπτικός μηχανισμός πρέπει να απενεργοποιηθεί αμέσως και να ανάψει η ένδειξη «Ανοικτή πόρτα».

- Κλείστε την πόρτα.

➤ Ο κοπτικός μηχανισμός δεν πρέπει να ξαναλειτουργήσει ακόμα.

- Τραβήξτε το χαρτί έξω από το άνοιγμα τροφοδοσίας. Το φωτοκύτταρο πρέπει να είναι ελεύθερο.
- Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε πάλι το μηχάνημα.

➤ Με την τροφοδοσία χαρτιού ξεκινά και ο κοπτικός μηχανισμός.

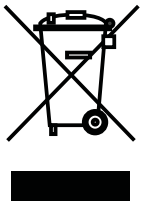
Μόνο κοπή λωρίδων: Λιπαίνετε τον κοπτικό μηχανισμό όταν μειωθεί η απόδοση κοπής, δημιουργούνται θόρυβοι ή μετά από κάθε άδειασμα του δοχείου κομμένων τεμαχίων.

Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιείτε μόνο το ειδικό λάδι μπλοκ κοπής της HSM:

- Μέσα από το άνοιγμα εισόδου του χαρτιού ψεκάστε ειδικό λάδι στους κυλίνδρους κοπής καθόλο το πλάτος.
- Λειτουργήστε για 10 δευτερόλεπτα τον κοπτικό μηχανισμό χωρίς χαρτιά σε διαρκή λειτουργία.

➤ Η χαρτόσκονη και τα σωματίδια ξεκολλούν και φεύγουν.

## 7 Απόρριψη / Ανακύκλωση



Οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν διάφορα πολύτιμα υλικά, αλλά και επικίνδυνες ουσίες, που είναι απαραίτητες για τη λειτουργία και την ασφάλεια. Αν γίνει λανθασμένη απόρριψη ή μεταχείριση, αυτές οι ουσίες μπορεί να είναι επικίνδυνες για την υγεία και το περιβάλλον. Ποτέ μην πετάτε τις παλιές συσκευές στα απορρίμματα. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς και χρησιμοποιείτε τα σημεία συλλογής για την επιστροφή και ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών. Επίσης και όλα τα υλικά συσκευασία πρέπει να απορρίπτονται με σεβασμό προς το περιβάλλον.

## 8 Περιεχόμενα συσκευασίας

- Καταστροφέας εγγράφων έτοιμος για σύνδεση συσκευασμένος σε κούτα
- Κούτα πάνω σε παλέτα τυλιγμένη με ταινία συσκευασίας
- 5 σάκοι για κομμένα κομμάτια
- 1 φιάλη με ειδικό λάδι του μπλοκ κοπής για συσκευές με κοπή σωματιδίων
- Οδηγίες λειτουργίας

### Παρελκόμενα:

- 10 σάκοι για κομμένα κομμάτια κωδικός παραγγελίας 1.442.995.110
- Ειδικό λάδι για το μπλοκ κοπής (250 ml) κωδικός παραγγελίας 1.235.997.403

Οι διευθύνσεις εξυπηρέτησης πελατών δίνονται στη σελίδα 92.

# 9 Τεχνικά στοιχεία

| **Είδος κοπής** | Λωρίδες | | Κοπή τεμαχίου | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Μέγεθος κοπής** (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5 x 30 | 1,9 x 15 | 0,78 x 11 | 1 x 5 |
| **Βαθμός ασφαλείας** DIN 66399 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-4 / O-3<br>T-4 / E-3<br>F-1 | P-5 / O-4<br>T-5 / E-4<br>F-2 | P-6 / F-3 | P-7 / F-3 |
| **Βαθμός ασφαλείας** DIN 32757 – 1 | 2 | 2 | 3 | 4 | 5 | Level 6* |
| **Απόδοση κοπής**** (φύλλα) DIN A4 80 g/m² | 51 - 53 | 40 - 42 | 31 - 33 | 18 - 20 | 12 - 13 | 8 |
| **Βάρος** | 67 kg | | 72 kg | | | |
| **Ταχύτητα κοπής** | 100 mm/s | | 110 mm/s | | | |
| **Πλάτος εργασίας** | 330 mm | | | | | |
| **Σύνδεση** | 230 V, 50 Hz | | | | | |
| **Μέγιστη ισχύς για μέγιστο αριθμό φύλλων** | 2.100 W | | | | | |
| **Τρόπος λειτουργίας** | Συνεχής λειτουργία | | | | | |
| **Συνθήκες περιβάλλοντος σε λειτουργία:**<br>Θερμοκρασία<br>Σχετική υγρασία<br>Υψόμετρο (NN) | -10 °C έως +25 °C<br>max. 90 %, χωρίς συμπύκνωση<br>max. 2.000 m | | | | | |
| **Διαστάσεις** ΠxYxB (mm) | 580 x 550 x 936 | | | | | |
| **Όγκος του δοχείου κομμένων χαρτιών** | 145 l | | | | | |
| **Στάθμη πίεσης θορύβου**<br>(λειτουργία χωρίς φορτίο / Υπό φορτίο) | 60 - 62 dB(A) / 65 - 69 dB(A) | | | | | |
| **Μέγεθος κοπής του ξεχωριστού μηχανισμού κοπής CD** (προαιρετικός) | Κωδικός προϊόντος +C, E *** | | | Κωδικός προϊόντος +M, N *** | | |
| | 3,9 x 40 mm | | | 2,2 x 2,0 mm | | |

* Τεχνικά χαρακτηριστικά HSM

** Ο μέγιστος αριθμός φύλλων (DIN A4, 80 g/m²), τροφοδοσία κατά μήκος, που μπορούν να τεμαχιστούν σε μία δόση. Ο προσδιορισμός των αναφερόμενων στοιχείων ισχύος γίνεται με καινούργιο, λαδωμένο μηχανισμό κοπής και με ψυχρό μοτέρ. Μια πιο αδύνατη ηλεκτρική τάση ή μια άλλη συχνότητα από ότι αναγράφεται μπορεί να οδηγήσει σε πιο χαμηλή απόδοση φύλλων και σε μεγαλύτερο θόρυβο λειτουργίας. Ανάλογα με τη δομή και τις ιδιότητες του χαρτιού καθώς και το είδος τροφοδοσίας η απόδοση φύλλων μπορεί να διαφέρει.

*** Σημαντικό είναι το γράμμα μετά τον 7ψήφιο κωδικό προϊόντος στην ετικέτα τύπου στην πίσω πλευρά της συσκευής. Π.χ. 1873111C >> μέγεθος κοπής 3,9 x 40 mm

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Ο κατασκευαστής **HSM GmbH + Co. KG**, Austraße 1 - 9, 88699 Frickingen / Germany δηλώνει με την παρούσα δήλωση πως το παρακάτω αναφερόμενο μηχάνημα
Καταστροφέας εγγράφων **Securio P40**
ένεκα του σχεδιασμού και του τρόπου κατασκευής του, στο τύπο που διατίθεται στην αγορά, ανταποκρίνεται στις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας των παρακάτω αναφερόμενων οδηγιών ΕΕ:

Οδηγία περί Χαμηλής Τάσης 2006 / 95 / ΕΚ
Οδηγία ΗΜΣ 2004 / 108 / ΕΚ

Εφαρμοσμένα πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές:

- EN 55014-1:2006
- EN 61000-3-2:2006
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 60950-1:2006 +A11:2009
- EN 62233:2008
- EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001
- EN 61000-4-4:2004
- EN 61000-4-5:2006
- EN 61000-4-6:2007 + Corr. August:2007
- EN 61000-4-11:2004

Frickingen, 01.03.2013

ppa. Hubert Kötzinger - Διευθυντής Ανάπτυξης προϊόντων / Τεχνολογίας περιβάλλοντος

# 1 Maksadına uygun kullanım, garanti

Cihazın arka yüzündeki tip etiketine bakarak, evrak imha makinenizin hangi kesme genişliğine ve şebeke gerilimine uygun olduğunu tespit edin ve işletme kılavuzundaki ilgili maddelere dikkat edin.

Bu evrak imha makinesi sadece kağıt imha etmek için tasrlanmıştır. Kesim tipine göre, aşağıdaki mlzemelerden de az bir miktarı imha edilebilir:

| Kesim genişliği (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5x30 | 1,9x15 |
|---|---|---|---|---|
| Kredi kartları | • | • | • | • |
| CD'ler | • | • | • | • |
| Disketler | • | • | • | |

Dayanıklı kesme mekanizması zımbalara ve ataşlara karşı dayanıklıdır. Sadece kesim genişliği 1x5 mm olan makinelerde kağıtta zımba veya ataş bulunmamalıdır.

***Uyarı:*** Ayrıca satın alınabilen CD kesme mekanizması (opsiyon) ile kağıt kesme mekanizmasından bağımsız olarak CD'ler, disketler ve kredi kartları da imha edilebilir

Evrak imha makinesinin garanti süresi 2 yıldır. Evrak imha makinesinin HSM som çelik bıçak merdaneleri için verilen teminatın dışında tüm servis ömrü boyunca bir garanti geçerlidir (HSM Lifetime Warranty). Burada kesim genişlikleri 0,78x11 mm ve 1x5 mm olan evrak imha makineleri birer istisnadır. Aşınma, yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlar ve üçüncü kişiler tarafından içi açıldığında, verdiğimiz garanti geçersizdir.

# 2 Güvenlik uyarılar

## Sınıflandırma

| Emniyet uyarısı | Açıklama |
|---|---|
| **UYARI** | İkazın dikkate alınmaması yaralanma ve can kaybı tehlikesi oluşturabilir. |
| ***İkaz*** | Uyarıya uyulmaması cihazda hasarlar oluşturabilir. |

Makineyi devreye almadan önce, bu kullanım kılavuzunu okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın ve makineyi başkasına verdiğinizde, yeni kullanıcıya bu kılavuz ile birlikte verin. Evrak imha makinesinin üzerinde bulunan güvenlik uyarılarına uyun.

**UYARI**
***Çocuklar ve diğer insanlar için tehlike!***

Bu makine, 14 yaşın altındaki çocuklar da dahil olmak üzere, fiziksel, duyusal ve ruhsal özürlü veya bilgi ve/veya deneyim eksikliği olan insanlar tarafından kullanılmamalıdır, bu kişilerin bakımından sorumlu kişilerin denetimi altında veya onların talimatları doğrultusunda kullanabilirler. Çocuklar gözetim altında tutularak cihazla oynamaları önlenmelidir. Evrak imha makinesini gözetimsiz olarak çalışır durumda bırakmayın.

**UYARI**

***Yaralanma tehlikesi!***

Elinizi kesinlikle kağıt besleme açıklığına sokmayınız.

***Yaralanma tehlikesi İçeriye çekerek!***

Uzun saçlar, bol elbiseler, kravatlar, atkılar ve bilezikler vb. kağıt besleme açıklığının yakınına getirilmemelidir. Düğüm oluşturabilecek bant, ip, plastik folyo gibi malzemeler kullanmayınız.

***CD kıymıkları yaralanma tehlikesi yaratır!***

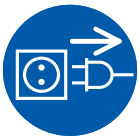
Ayrı bir CD kesme düzeni bulunmayan makinelerde CD imha ederken koruyucu gözlük takın.

**UYARI**

***Tehlikeli şebeke gerilimi!***

Makinenin yanlış kullanılması elektrik şokuna sebep olabilir.

- Şebeke fişini takmadan önce, elektrik şebekenizin geriliminin ve frekansının tip etiketi üzerindeki bilgilerle aynı olmasına dikkat edin.
- Şebeke fişine kolay erişilmesine dikkat edin.
- Evrak imha makinesinin içine su girmemelidir. Şebeke kablosunu ve fişini suya batırmayınız.
- Şebeke fişine ıslak ellerle dokunmayınız.
- Şebeke fişini prizden çekerken kablodan tutmayınız, daima fişi tutarak çekiniz.
- Cihazı sadece kuru iç mekanlarda kullanınız. Nemli mekanlarda veya yağmur altına kesinlikle kullanmayınız.



Cihazda ve kablosunda düzenli hasar kontrolü yapınız. Evrak imha makinesini, hasarlı durumda ise veya düzgün çalışmıyorsa, ya da yerini değiştirirken veya temizlerken kapatın ve şebeke fişini çekin.

- Cihazı, şebeke fişini ve şebeke kablosunu açık ateşten ve sıcak yüzeylerden uzak tutunuz. Havalandırma menfezlerinin önleri kapatılmamalı ve duvara veya mobilyalara 5 cm mesafe bırakılmalıdır.

Cihazın kapaklarının sökülmesini gerektiren servis çalışmaları sadece HSM müşteri servisi ve sözleşme ortaklarımızın Servis teknisyenleri tarafından yapılmalıdır. Müşteri hizmeti adresleri için, bkz. sayfa 92.

***İkaz***

***Hatalı kullanımdan kaynaklanan tehlike***

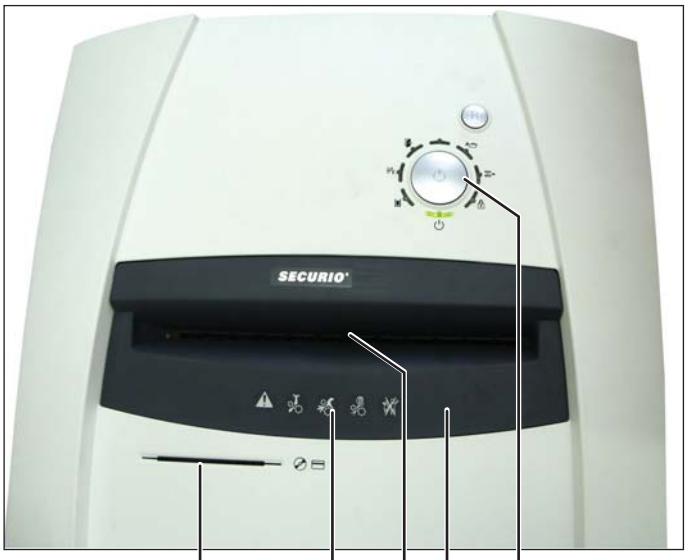
Bu makine sadece „Amacına Uygun Kullanım“ bölümünde verilen bilgilere göre kullanılmalıdır.

## 3 Devreye alma

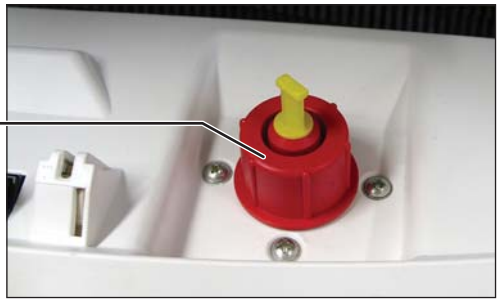
İlk devreye almadan önce kapağı açın ve kesme mekanizmasının altında bulunan zemin plakasının alt tarafındaki taşıma emniyetinin 2 kelebek başlı vidasını sökün.

# 4 Genel bakış

***Not:*** Mevcut olan modüller makinenizin tipine bağlıdır.

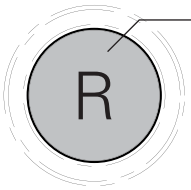


1 CD, disket ve kredi kartı yerleştirme deliği (opsiyon)
2 Güvenlik uyarıları
3 Kağıt beslemesindeki ışıklı bariyer
4 Güvenlik elemanı
5 Kontrol ve gösterge ünitesi
6 Yağ şişesi ve kullanım kılavuzu tutucu
7 Kesilen CD / disket / kredi kartı haznesi (opsiyon)
8 Kesme bloğu yağı doldurma deliği (sadece partikül kesiminde)

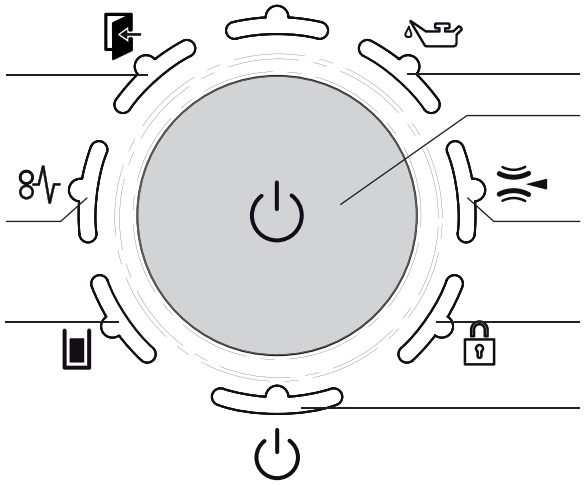



## Kontrol ve gösterge elemanları

***Not:*** İşlevlerin kapsamı makine tipine göre değişir.




R tuşu
- Kesme mekanizması geriye doğru hareket eder
- Arıza onayı
- Yazılım versiyonu göstergesi (sadece servis teknisyeni için)



Gösterge: Kapak açık veya güvenlik elemanı yerine takılı değil

Gösterge: Yağ haznesi boş

İşlev tuşu «Aç / Kapat/ Başlat»

Gösterge: Aşırı yüklenme (kağıt sıkışması)

Gösterge: Metallerin tanınması

Gösterge: Kağıt/ CD haznesi dolu

Gösterge: Tuş kilidi

Gösterge İşletmeye hazır / Sleep down

# 5 Kullanılması

**UYARI**
*Makineyi çalıştırmadan önce, tüm güvenlik uyarılarına dikkat edildiğinden emin olun.*

## Evrak imha makinesinin çalıştırılması

- Kağıt beslemesi açıklığında kağıt bulunmadığından emin olunuz.
- Aç/kapat tuşuna basın.

➤ «Çalışmaya hazır» lambası yanar.

## Kağıt imhası

- Kağıdı kağıt deliğinin ortasına doğru sürün. Işıklı bariyer kesme mekanizmasını otomatik olarak çalıştırır. Küçük kağıt şeritlerin ışıklı bariyer tarafından tespit edilmesine dikkat edin.

***İkaz:*** CD kesme düzeninde kağıt imha etmeyin. Mekanizmaya hasar verebilirsiniz.

➤ Evrak imha makinesi, kağıt besleme açıklığı tekrar boşaldıktan yakl. 3 sn sonra otomatik olarak kapanır ve stand-by konumuna geçer.

## CD / Kredi kartları / Disket imhası

- Makinenizin bu malzemeleri imha etmesine onaylı olup olmadığını kontrol edin (bkz. «Amacına Uygun Kullanım»).
- CD kesme mekanizması ayrı olan makinelerde (opsiyon) malzemeyi bu kesme mekanizmasının girişine verin. Bu sayede etrafa yayılan parçacıklardan korunursunuz. Eğer yoksa, kağıt kesme mekanizmasını kullanınız.

## Evrak imha makinesinin kapatılması

- Aç/kapat tuşuna basın.

➤ «Çalışmaya hazır» lambası söner.

## *Diğer çalışma modları:*

- **Daimi modu**

  Kullanım: Büyük miktarlarda kağıt imhası
  İşlev: Kesme mekanizması kesintisiz çalışır. 2 dakika süre ile malzeme beslemesi yapılmazsa, kesme mekanizması kapanır ve evrak imha makinesi işletmeye hazır duruma geçer.
  Başlama: Aç/kapat tuşuna en az 4 saniye süre ile basınız.
  Önceden kapatma: Aç/kapat tuşuna basın.

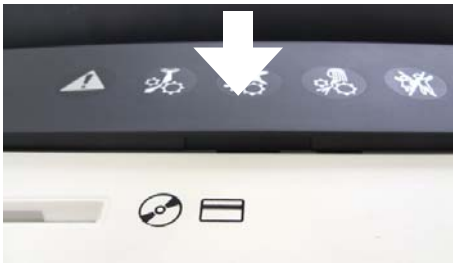
- **Uyuma modu (sleep down)**

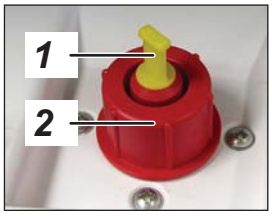
  İşlev: Son kağıt beslemesinden 2 dakika sonra, gerekli olmayan tüm tüketiciler otomatik olarak kapatılır.
  “İşletmeye hazır” lambası düzenli aralıklarla kısa bir süre için söner.
  Kağıtla beslendiğinde, evrak imha makinesi kendiliğinden çalışır.

- **Otomatik kapatma**

  İşlev: Evrak imha makinesi 1 saatten fazla bir süre çalışmadığında, tamamen kapatılır ve bu sayede artık elektrik enerjisi tüketmez (geceleri, hafta sonu).
  Tekrar çalıştırmak: Aç/kapat tuşuna basın.

## Arıza ve çalışma göstergeleri

| Gösterge | Arıza | Arıza giderme |
|---|---|---|
| Sürekli ışık | Kağıt birikmesi<br>Aşırı yüklenme | Bir seferde çok fazla kağıt yerleştirdiniz.<br>➤ Kesme mekanizması birkaç saniye geriye doğru çalışır ve kağıdı dışarıya iter.<br>• Gerektiğinde geri hareket tuşuna «R» basarak kağıt istifini çıkartın.<br>• Kağıt istifini yarıya indirin.<br>• Kağıtları arka arkaya yerleştirin.<br>***Uyarı:***<br>Kağıdı daha iyi çıkartabilmek için güvenlik elemanını yukarıya katlayabilirsiniz. Güvenlik elemanının ön kenarının ortasına basın ve kapağı kaldırın.<br>  <br>***Uyarı:***<br>Bu gösterge motor aşırı yüklü ise de yanar. Bu durumda evrak imha makinesini yeniden çalıştırmadan önce, 20 dakika soğumasını bekleyin. |
| Yanıp sönen lamba | Kağıt **ve** CD aynı anda yerleştirildiğinde | • Her iki kesme mekanizmasını aynı anda kullanmayın, kağıtları ve CD/disket/kredi kartlarını arka arkaya imha edin. |
| | Güvenlik elemanına basılması | • Bu LED, kağıt birikmesi esnasında, güvenlik elemanına basıldığında veya kapak açıldığında da yanıp söner. |
| Sürekli ışık<br>Yanıp sönen lamba | Kağıt **ve** CD aynı anda yerleştirildiğinde | • Kesilen kağıt haznesini boşaltın.<br>***Uyarı:***<br>Hazneyi almadan önce, geri hareket tuşuna kısaca bastığınızda, kesilen malzemenin bir kısmı kesme mekanizmasına geri çekilir. |
| | CD haznesi dolu | • CD haznesini boşaltın. Boşaltmak için hazneyi yukarıdan braketlerinden çıkartın. |
| | Kapak açık veya güvenlik elemanı yerine takılı değil | • Kapağı kapatın veya güvenlik elemanını yerine oturtun.<br>***Uyarı:***<br>İmha işlemi esnasındaki güvenlik elemanı hareketleri tespit edilir. Makineniz herhangi bir hata işareti vermeden kapanırsa, kağıt besleme açıklığındaki kağıdı çıkartın ve yeniden yerleştirin. |
| | Metallerin tanınması | • Geri hareket tuşuna basın ve kağıdı besleme deliğinden dışarıya çekin.<br>• Kağıt üzerinde veya güvenlik elemanında bulunan metalleri çıkartın.<br>• Arızayı onaylamak için R tuşuna basın. |
| **Arıza** | | |
| Makine sürekli modunda olmamasına rağmen makine kesintisiz olarak çalışır. | | Işıklı bariyer kağıt tozu ile kirlenmiş.<br>• Kağıt beslemesindeki ışıklı bariyeri kuru bir fırça veya bez ile temizleyin. |

| Gösterge | | İşlev |
|---|---|---|
| birden fazla gösterge yanıyor | | R tuşuna 20 saniyeden fazla basıldı: Yazılım versiyonu göstergesi (sadece servis teknisyeni için) |
| **Gösterge** | **Arıza** | **Arıza giderme** |
| | Yağ haznesi boş | • Hazneye kesme bloğu yağı doldurun.<br> <br><br>Sadece HSM özel yağı kullanınız!<br>Kabın hacmi: 250 ml<br>Güvenlik elemanına basın ve kapağı kaldırın.<br>Yağlayıcı doldurma deliği besleme şaftının sağ tarafında bulunur.<br>  <br><br>Yağ hem küçük delikten ***1*** (sarı tapayı çıkartın) ve hem de normal delikten ***2*** (kırmızı vidalı kapağı sökün) doldurulabilir. |
| **Gösterge** | **İşlev** | **Etkinleştirme / devre dışı bırakma** |
| | Tuş kilidi etkin. | Tuş kilidini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için<br>• Geri hareket tuşuna basın<br>• Aç/kapat tuşuna basın<br>• Önce aç/kapat tuşunu sonra da R tuşunu bırakın |

## Uyarılar

### Elle geri döndürmek

Geri hareket tuşuna basıldığında, kesme mekanizması geriye doğru hareket eder ve tuşa basmaya devam edilse dahi, yakl. 2 saniye sonra kapanır. Yeniden elle geri döndürebilmek için, tuş bırakılmalı ve sonra yeniden tuşa basılmalıdır.
Evrak imha makinesi o anda imha yönünde çalışıyorsa, bu tuşa basıldığında derhal geri hareket başlar.

### Kesilen kağıt haznesi

Kağıt veya CD haznesi dolduğunda, kesme düzeninin tahrik ünitesi kapatılır.

CD'ler için ayrıca bir kesme mekanizması olan makinelerde CD kabının dolum seviyesi (bkz. Genel bakış, Poz. 7) denetlenir. Kumanda ve gösterge elemanlarında uyarı işareti verildiğinde, bu kabı boşaltın.

### Otomatik yağlayıcı (sadece parçacık keserken)

Kesme mekanizmaları yaklaşık 1,5 saniye süre ile

- kesme mekanizması 200 sn çalıştıktan sonra (yaklaşık 50 defa kağıt imha işlemi)
- İmha yönünde bir sonraki çalıştırma için geri hareket tuşuna basıldıktan sonra yağlanır

Hazne doldurulduktan sonra «Yağ haznesi boş» sinyali otomatik olarak silinir. Evrak imha makinesi yağ kabı boş da olsa çalışmaya hazırdır.

### Metal algılama (opsiyon)

Evrak imha makinesi opsiyon olarak bir metal algılama düzeni ile donatılmış olabilir. Bu durumda otomatik metal algılaması sayesinde ataşların ve diğer metal parçaların kesme mekanizmalarında hasar oluşturması önlenir.

### Güvenlik elemanının denetimi

İmha işlemi esnasındaki güvenlik elemanı hareketleri tespit edilir. Makineniz herhangi bir hata işareti vermeden kapanırsa, kağıt besleme açıklığındaki kağıdı çıkartın ve yeniden yerleştirin.

## 6 Temizlik ve bakım

**UYARI**
***Tehlikeli şebeke gerilimi!***
*Evrak imha makinesini kapatın ve şebeke fişini çekin.*

Sadece yumuşak bir bez veya sabunlu su çözeltisi ile temizlenmelidir. Temizlik yaparken cihazın içine su girmemelidir.

### Kapı anahtarının çalışmasını kontrol edin

**UYARI**
*Aşağıda belirtilen işlem akışında sapma tespit ettiğinizde, evrak imha makinesini kapatın, şebeke fişini çekin ve müşteri servisine haber verin.*

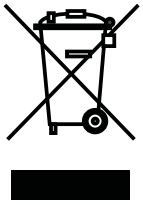
- Şebeke fişini takın ve evrak imha makinesini çalıştırın.
- Bir kağıt yaprağı yerleştirin ve kağıt içeriye çekilirken ön kapıyı açın.
- ➤ Kesme düzeni derhal durmalı ve «Kapı açık» lambası yanmalıdır.
- Kapıyı kapatın.
- ➤ Kesme düzeni henüz çalışmaya başlamamalıdır.
- Kağıdı besleme deliğinden dışarıya çekin. Işıklı bariyerin önü serbest olmalıdır.
- Makineyi kapatın ve tekrar çalıştırın.
- ➤ Kağıt yerleştirildiğinde, kesme mekanizması çalışmaya başlar.

Sadece şerit kesimi: Kesme kapasitesi azaldığında, ses yapmaya başladığında veya kesilen parça haznesini boşalttıktan sonra, kesme mekanizması daima yağlanmalıdır.

Sadece HSM kesme bloğu özel yağı kullanınız:

- Özel yağı kağıt besleme açıklığından kesme millerinin tüm genişliği boyunca püskürtün.
- Kesme mekanizmasını yakl. 10 saniye kağıt koymadan sürekli çalışma modunda çalıştırın.
- ➤ Kağıt tozları ve partiküller çözülür.

## 7 Atık toplama / Geridönüşüm



Elektrikli ve elektronik hurda cihazlarda çoğu zaman halen işlev ve güvenlik için kullanılmış olan değerli malzemeler ile kısmen de zararlı maddeler bulunur. Doğru olarak atık toplama sistemine verilmediğinde, bu maddeler insan ve çevre sağlığı için tehlike oluşturabilirler. Hurda cihazlar kesinlikle evsel çöp ile birlikte atılmamalıdır. Güncel olarak geçerli atık toplama talimatlarında dikkat ederek elektrikli ve elektronik hurda cihazları yeniden değerlendirilmeleri için kurulan toplama yerlerine veriniz. Tüm ambalaj malzemelerini çevre sağlığına uygun bir atık toplama sistemine verin.

## 8 Teslimat içeriği

- Evrak imha makinesi, bağlantıya hazır olarak bir karton içerisinde
- Palet üzerinde ambalaj bandı ile sarılmış bir karton
- 5 kesilen malzeme torbaları
- 1 şişe özel kesme bloğu yağı, partikül kesim işlevli makineler için
- Kullanım kılavuzu

### Aksesuar:

- 10 kesilen malzeme torbaları
  Sip. No. 1.442.995.110
- Özel kesme bloğu yağı (250 ml)
  Sip. No. 1.235.997.403

Müşteri hizmeti adresleri için, bkz. sayfa 92.

# 9 Teknik bilgiler

| **Kesme tipi** | Şerit genişliği | | Partikül kesimi | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Kesim boyu** (mm) | 5,8 | 3,9 | 4,5 x 30 | 1,9 x 15 | 0,78 x 11 | 1 x 5 |
| **Güvenlik seviyesi** DIN 66399 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-2 / O-2<br>T-2 / E-2 | P-4 / O-3<br>T-4 / E-3<br>F-1 | P-5 / O-4<br>T-5 / E-4<br>F-2 | P-6 / F-3 | P-7 / F-3 |
| **Güvenlik seviyesi** DIN 32757 – 1 | 2 | 2 | 3 | 4 | 5 | Level 6* |
| **Kesme gücü**** (Yaprak) DIN A4 80 g/m² | 51 - 53 | 40 - 42 | 31 - 33 | 18 - 20 | 12 - 13 | 8 |
| **Ağırlık** | 67 kg | | 72 kg | | | |
| **Kesme hızı** | 100 mm/s | | 110 mm/s | | | |
| **Çalışma genişliği** | 330 mm | | | | | |
| **Bağlantı** | 230 V, 50 Hz | | | | | |
| **Kapasite maks. yaprak sayısında** | 2.100 W | | | | | |
| **İşletme modu** | Sürekli işletme | | | | | |
| **İşletmedeki ortam koşulları:**<br>Sıcaklık<br>bağıl nem<br>Deniz seviyesinden yükseklik | <br>-10 °C ile +25 °C arası<br>maks. % 90, yoğuşmasız<br>maks. 2.000 m | | | | | |
| **Boyutlar** G x D x Y (mm) | 580 x 550 x 936 | | | | | |
| **Kesilen kağıt haznesinin hacmi** | 145 l | | | | | |
| **Emisyon ses basıncı seviyesi**<br>(boşta çalışırken / yük altında) | 60 - 62 dB(A) / 65 - 69 dB(A) | | | | | |
| **Ayrı CD kesme mekanizmasının kesim boyu** (opsiyon) | Ürün numarası +C, E *** | | | Ürün numarası +M, N *** | | |
| | 3,9 x 40 mm | | | 2,2 x 2,0 mm | | |

* HSM teknik özellikleri

** Uzunlamasına yerleştirilerek bir seferde kesilebilecek maksimum yaprak (DIN A4, 80 g/m²) adeti. Verilen kapasite değerleri yeni, yağlanmış kesme mekanizması ile ve soğuk motorda hesaplanır. Daha zayıf bir şebeke gerilimi veya belirtilenden başka bir şebeke frekansı ile daha düşük kapasitede çalışılabilir ve çalışma sesleri de yükselebilir. Kağıdın yapısına ve özelliklerine bağlı olarak, yaprak kapasitesi değişebilir.

*** Cihazın arka yüzündeki tip plakasında bulunan 7 basamaklı ürün numarasından sonra gelen harf ile tanınır.
1873111C >> Kesim boyu 3,9 x 40 mm

## AB Uygunluk Beyanı

Üretici firma **HSM GmbH + Co. KG**, Austraße 1 - 9, 88699 Frickingen / Germany aşağıda adı geçen makinenin
Evrak İmha Makinesi **Securio P40**
tasarımı ve modeli tarafımızdan piyasaya çıkartılan tipi ile aşağıda belirtilen AB Direktifleri tarafından talep edilen temel güvenlik ve sağlık koşullarına uygun olduğunu beyan ederiz:

Alçak Gerilim Direktifi 2006 / 95 / EC
EMU Direktifi 2004 / 108 / EC

Kullanılan standartlar ve teknik özellikler:

- EN 55014-1:2006
- EN 61000-3-2:2006
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 60950-1:2006 +A11:2009
- EN 62233:2008
- EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001
- EN 61000-4-4:2004
- EN 61000-4-5:2006
- EN 61000-4-6:2007 + Corr. August:2007
- EN 61000-4-11:2004

Frickingen, 01.03.2013

ppa. Hubert Kötzinger - Çevre Tekniği Ürün Geliştirme Müdürü

**HSM GmbH + Co. KG**
Austraße 1-9
88699 Frickingen / Germany

Tel. +49 7554 2100-0
Fax. +49 7554 2100 160
info@hsm.eu
www.hsm.eu
www.securio.com

**HSM (UK) Ltd.**
14 Attwood Road / Zone 1
Burntwood Business Park
Burntwood
Staffordshire
WS7 3GJ

Tel. +44(0) 1543.272.480
Fax +44(0) 1543.272.080
info@hsmuk.co.uk
www.hsmuk.co.uk

**HSM France SAS**
Parc de Genève
240, Rue Ferdinand Perrier
69800 SAINT-PRIEST
FRANCE

Tél: +33 (0) 810.122.633
Fax: +33 (0) 4.72.51.74.81
France@hsm.eu

**HSM of America LLC**
419 Boot Road
Downingtown, PA 19335

Tel. (484) 237-2308
(800) 613-2110
Fax (484) 237--2309
customerservice@hsmofamerica.com
info@hsmofamerica.com
www.hsmofamerica.com

**HSM GmbH + Co. KG**
Oficina Barcelona
C/Tona
Nave n° 15 "El Lago"
Pol. Ind. Monguit
08480 L'Ametlla del Vallès
BARCELONA

Hotline Gratuito
Tel. 00800 44 77 77 66
Fax 00800 44 77 77 67
Spain@hsm.eu

**HSM Polska SP. z.o.o.**
ul. Emaliowa 28
02-295 Warszawa

Tel. +48 / 22 862 23 69 / 70
Fax +48 / 22 862 23 68
info@hsmpolska.com
www.hsmpolska.com